

mewa agora

Regional Focus
on **Urbanism**

Şehirciliğe
Bölgesel Bakış

تركيز إقليمي
على الحضرية

Yenilikçiliğin Gücü

*Girişimciliğin Yerelleştirilmesi
ve Akıllı Kentsel Gelişim*

The Innovation Engine

*Localizing Entrepreneurship
& Smart Urban Growth*



BAŞYAZI | FEATURE

Zinnur Büyükgöz

GÖRÜŞ | OPINION

Murat Sancar

RÖPORTAJ | INTERVIEW

Emrah Özdemir

If you have
a **story**
tell us

Buy

this space for your

advertisement

- ▶ Services
- ▶ Businesses
- ▶ Products

Contact us

☎ +90 212 511 10 10 (114)

✉ idari@uclg-mewa.org

www.uclg-mewa.org

DR. MEHMET DUMAN

Genel Sekreter | Secretary General



Değerli Okurlarımız,

MEWA Agora'nın yeni sayısını sizlerle paylaşmaktan memnuniyet duyuyoruz. Bu sayımızda odağımıza yenilikçilik temasını alıyoruz. Günümüz şehirleri, hızla değişen ihtiyaçlar ve küresel dinamikler karşısında yalnızca sorunlara çözüm üretmekle kalmayıp, aynı zamanda daha esnek, kapsayıcı ve sürdürülebilir yaklaşımlar geliştirmek durumundadır. Bu çerçevede yenilik, yerel yönetimlerin politika üretiminden hizmet sunumuna kadar uzanan geniş bir dönüşüm alanını ifade etmektedir.

Faaliyetler bölümünde, UCLG-MEWA'nın son dönemde gerçekleştirdiği faaliyetlerin kısa bir özeti sunuyoruz. Bu kapsamda, 2026 Yönetim Kurulu Toplantısı öncesinde Niğde'de gerçekleştirmiş olduğumuz hazırlık toplantısına yer veriyoruz; Karatay Belediyesi ve Esenler Belediyesi'nde gerçekleştirilen SKA Index Eğitimleri, ayrıca Karatay'da düzenlenen VSR Türkiye Çalıştayı yerel yönetimlerin sürdürülebilirlik ve veri temelli kapasitesini güçlendirmeye katkı sunmuştur.

Ayrıca 2025-2028 dönemine giriş yaparken Akıllı Şehirler ve Kentsel Mobilite Komitesi toplantısı, Muğla'da Kültür ve Turizm Komitesi, Ankara'da Sosyal İçerme Komitesi ve İzmit'te Kadın Komitesi toplantıları gerçekleştirilerek farklı politika alanlarında yenilikçi ve kapsayıcı yaklaşımlar ele alınmıştır. UCLG-MEWA'nın Ankara'da COP31 İstişare Toplantısı'na katılımı ise yerel yönetimlerin küresel iklim gündemindeki rolünü bir kez daha ortaya koymuştur. Bu faaliyetler, yenilik odağında şekillenen iş birlikleri ve çok boyutlu yönetim anlayışını yansıtmaktadır.

"Kent ve Kentsel Dönüşüm: Sanayi Gücünden Yerelleştirilmiş Yenilikçiliğe" başlıklı başyazıda, kentlerin dönüşüm süreçlerinin yalnızca fiziksel değişimle sınırlı kalmadığı; sanayi odaklı büyümeden yerel bilgiye, yaratıcılığa ve yenilikçiliğe dayalı yeni bir kentsel paradigma yönünde evrildiği ele alınmaktadır. Yazı, bu dönüşümde yerel yönetimlerin stratejik rolünü ve yenilik temelli kalkınma yaklaşımlarını kapsamlı bir perspektifle ortaya koymaktadır.

"Sürdürülebilir Şehirlerde İnovasyon Kapasitesinin Geliştirilmesi: Yerel Yönetimler için Küresel Ağlar ve Yeni Nesil Yönetişim" başlıklı görüş yazımız, kentlerin yenilik kapasitesini artırmada uluslararası iş birliklerinin ve çok aktörlü yönetim modellerinin önemine odaklanmaktadır. Yazı, yerel yönetimlerin küresel ağlar aracılığıyla bilgi paylaşımı, kapasite geliştirme ve politika üretim süreçlerini nasıl güçlendirebileceğini ele almaktadır.

İyi Uygulamalar bölümünde yer alan "Yerel Düzeyde Katılımcı, Proaktif ve Dirençli Kentsel Planlama: Ürdün Deneyimi" katılımcı planlama yaklaşımlarının ve proaktif yönetim anlayışının yerel düzeyde nasıl etkili sonuçlar doğurduğunu göstermektedir. Bu örnek, yenilikçi planlama araçlarının kentsel dirençliliği artırmadaki rolünü ortaya koymaktadır.

Röportaj bölümümüzde, Niğde Belediye Başkanı Emrah Özdemir ile gerçekleştirilen söyleşiye yer veriyoruz. Bu röportajda, yerel düzeyde yenilikçi uygulamalar, şehirlerin gelişim vizyonu ve belediyecilikte yeni yaklaşımlar ele alınarak uygulamaya dönük önemli değerlendirmeler sunulmaktadır.

Kitap tanıtım bölümümüzde "Yenilikçi Bölgelerin Planlanması" başlıklı yayına yer veriyoruz. Bu çalışma, yenilik odaklı bölgesel kalkınma modellerini inceleyerek yerel yönetimlerin ekonomik ve sosyal dönüşümdeki rolünü farklı örnekler üzerinden değerlendirmektedir.

Kent Tanıtım bölümünde ise Doğu Kudüs'e açılan kapı Aizaria (Bethany) yer alıyor. Tarihsel ve stratejik konumuyla öne çıkan bu şehir, bölgesel bağlamda kentsel gelişim, kültürel miras ve yerel dinamikler açısından önemli bir örnek sunmaktadır.

Kent Köşeleri bölümünde yer alan "Müze Yönetiminden Yerel Yönetime: Kadınların Anlatıyı Değiştirdiği Alanlar" başlıklı yazı ise kültürel yönetim, kadın liderliği ve yerel yönetim arasındaki ilişkiye odaklanmakta; kadınların karar alma süreçlerindeki artan rolünü ve bu rolün kentsel anlatıyı nasıl dönüştürdüğünü ele almaktadır.

Bu sayının yerel yönetimlerde yenilikçi yaklaşımları güçlendirmeye yönelik tartışmalara katkı sunmasını; politika yapımcılar, uygulayıcılar ve kentlerin geleceğini şekillendiren tüm paydaşlar için ilham verici bir kaynak olmasını temenni ediyoruz.

Keyifli okumalar dileriz!

Dear Readers,

We are pleased to share the new issue of MEWA Agora with you. The theme of this issue is innovation. Today's cities, faced with rapidly changing needs and global dynamics, must not only find solutions to problems but also develop more flexible, inclusive, and sustainable approaches. In this context, innovation represents a broad area of transformation for local governments, extending from policy-making to service delivery.

In the In Action section, we present a brief summary of UCLG-MEWA's recent activities. This includes the preparatory meeting we held in Niğde before the 2026 Executive Bureau Meeting; the SDG Index Trainings held at Karatay and Esenler; and the VSR Türkiye Workshop held in Karatay, all of which contributed to strengthening the sustainability and data-driven capacity of local governments.

Furthermore, as we go through the 2025-2028 period, meetings of the Committees: Smart Cities and Urban Mobility (online), Culture and Tourism in Muğla, Social Inclusion in Ankara, and Women in İzmit were held, addressing innovative and inclusive approaches across different policy areas. UCLG-MEWA's participation in the COP31 Consultation Meeting in Ankara once again highlighted the role of local governments in the global climate agenda. These activities reflect collaborations shaped by a focus on innovation and a multi-dimensional governance approach.

The Feature, titled "City and Urban Transformation: From Industrial Power to Localized Innovation," discusses how the transformation processes of cities are not limited to physical change; they are evolving from industry-focused growth towards a new urban paradigm based on local knowledge, creativity, and innovation. The article presents the strategic role of local governments and innovation-based development approaches in this transformation from a comprehensive perspective.

In the Opinion piece titled "Enhancing Innovation Capacity in Sustainable Cities: Global Networks and Next-Generation Governance for Local Governments" focuses on the importance of international collaborations and multi-actor governance models in increasing the innovation capacity of cities. The article discusses how local governments can strengthen information sharing, capacity building, and policy-making processes through global networks.

In the Best Practices section, "Participatory, Proactive, and Resilient Urban Planning at the Local Level: A Jordanian Experience" demonstrates how participatory planning approaches and proactive governance yield effective results at the local level. This example highlights the role of innovative planning tools in enhancing urban resilience.

We feature an interview with Mayor of Niğde, Emrah Özdemir. This interview discusses innovative practices at the local level, the development vision of cities, and new approaches in municipal governance, offering important practical assessments.

In the Book Review section, we feature the publication titled "Innovation District Planning." This study examines innovation-focused regional development models and evaluates the role of local governments in economic and social transformation through various examples.

The City Overview section features Aizaria (Bethany), the gateway to East Jerusalem. This city, notable for its historical and strategic location, offers a significant example in the regional context of urban development, cultural heritage, and local dynamics.

The article titled "From Museum Management to Local Government: Spaces Where Women are Changing the Narrative," featured in the Urban Columns section, focuses on the relationship between cultural management, women leadership and local governance; it addresses the increasing role of women in decision-making processes and how this role transforms the urban narrative.

We hope this issue will contribute to discussions aimed at strengthening innovative approaches in local government and serve as an inspiring resource for policymakers, implementers, and all stakeholders shaping the future of cities.

Enjoy the reading!

UCLG-MEWA Adına İmtiyaz Sahibi | *Publisher on Behalf of UCLG-MEWA*
Dr. Mehmet DUMAN

Hukuk Danışmanı | *Legal Adviser*
Av. Arb. Emin CANACANKATAN

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü | *Managing Editor*
Ali Murat DUMAN

Yayın Koordinatörü | *Publishing and Editorial Coordinator*
Junaid RAFIQ

Editörler | *Editors*
Amir LÜTFİOĞLU (AR)
Elif Serra ATEŞ (EN/TR)

Görsel Editör/ *Visual Editor*
Amir LÜTFİOĞLU

Haber Merkezi | *Newsroom*
Dr. Reem ABUSAMRA, Yehia İBRAHİM, Yasemin KURT,
Rumeysa YILMAZ, Beyza ÇETİN, Kübra ESEN

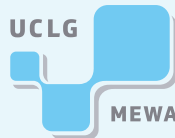
Katkıda Bulunanlar | *Contributors*
Zinnur BÜYÜKGÖZ - Gebze Belediye Başkanı/Mayor of Gebze
Murat SANCAR- Mahalli İdareler Derneği-Local Administrations Association
Emrah ÖZDEMİR-Niğde Belediye Başkanı/Mayor of Niğde
Balqis Al SHAHWAN- Um Al-Basateen Belediyesi/Municipality

Reklam ve Dağıtım | *Advertising and Distribution*
Muhammet Emin YÜKSEL
Yağmur ÖZDEMİR

Grafik Tasarım | *Graphic Design*
Seyfullah BAYRAM (ijycalismalar.tr)

Yapım | *Production*
UCLG-MEWA İletişim/ Communications
0212 511 10 10 Alemdar Mah.
Yerebatan Cad. No:2 - Fatih/İstanbul
communications@udg-mewa.org
udg-mewa@udg-mewa.org
www.udg-mewa.org

Dışarıdan temin edilen içerik ve görsellerle ilgili tüm sorumluluk yazarlara/kurumlara aittir.
*All responsibility regarding externally sourced content and visuals belongs to the authors/
institutions.*



12



41



55



62

Faaliyetler | In Action

UCLG-MEWA 2026 Yönetim Kurulu Toplantısı Niğde'de Gerçekleşecek <i>UCLG-MEWA Executive Bureau Meeting to be Held in Niğde</i>	4
Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA) Index Eğitimi Karatay'da Gerçekleştirildi <i>UCLG-MEWA-Led UN SDGs Index Training Held in Karatay</i>	6
VSR Türkiye Çalıştayı Karatay'da Gerçekleştirildi <i>VSR Türkiye Workshop Held in Karatay</i>	7
UCLG-MEWA Akıllı Şehirler ve Kentsel Mobilite Komitesi Başkanlık Divanı Toplantısı Yoğun Katılımla Gerçekleştirildi <i>UCLG-MEWA Committee on Smart Cities and Urban Mobility Presidency Meeting Conducted with Wide Participation</i>	8
Esenler Belediyesi'nde SKA Index Derecelendirme Eğitimi Gerçekleştirildi <i>SDG Index Training Held at Esenler Municipality</i>	10
UCLG-MEWA Kültür ve Turizm Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı Muğla'da Gerçekleştirildi <i>UCLG-MEWA Committee on Culture & Tourism Convenes for Presidency and Committee Meeting in Muğla</i>	12
UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı Ankara'da Gerçekleştirildi <i>UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion Presidency and Committee Meeting Took Place in Ankara</i>	14
UCLG-MEWA Kadın Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı İzmit'te Gerçekleştirildi <i>UCLG-MEWA Committee on Women Holds Presidency & Committee Meeting in İzmit</i>	16
UCLG Retreat 2026, Şehirlerin Küresel Değişimdeki Öncü Rolünü Vurguladı <i>UCLG Annual Retreat 2026 Highlights Cities as Drivers of Global Change</i>	18
UCLG-MEWA Ankara'da COP31 İstişare Toplantısına Katıldı <i>UCLG-MEWA Joins COP31 Preparatory Talks in Ankara</i>	20



Ödak | Focus

Sanayi Gücünden Yerelleştirilmiş Yenilikçiliğe: Gebze'nin Akıllı Kentsel Dönüşüm Modeli <i>From Industrial Power to Localized Innovation: Gebze's Smart Urban Transformation Model</i>	22
Sürdürülebilir Şehirlerde İnovasyon Kapasitesinin Geliştirilmesi: Yerel Yönetimler için Küresel Ağlar ve Yeni Nesil Yönetişim <i>Enhancing Innovation Capacity in Sustainable Cities: Global Networks and Next-Generation Governance for Local Governments</i>	29
Emrah Özdemir'in Perspektifinden Yenilikçilik, Teknoloji ve Yerel Kalkınma <i>Innovation, Technology, and Local Development: A Conversation with Emrah Özdemir</i>	40
Yerel Düzeyde Katılımcı, Proaktif ve Dirençli Kentsel Planlama <i>Participatory, Proactive, and Resilient Urban Planning at the Local Level</i>	49



Kent Köşeleri | Urban Columns

Müze Yönetiminden Yerel Yönetime: Kadınların Anlatıyı Değiştirdiği Alanlar <i>From Museum Management to Local Government: Spaces Where Women are Changing the Narrative</i>	55
--	----

Kent Tanıtım | City Overview

Aizaria (Bethany)	62
-------------------	----

Kitap Tanıtım | Book Review

Yerel Kalkınmanın Öncüsü Yenilikçi Bölgeler: MEWA Şehirleri İçin Dersler <i>Innovation Districts as Engines of Local Growth: Lessons for MEWA Cities</i>	70
---	----

Takvim | Calendar

73





UCLG-MEWA 2026 Yönetim Kurulu Toplantısı Niğde'de Gerçekleşecek

UCLG-MEWA, 20-21 Nisan 2026 tarihlerinde Niğde'de gerçekleştirilecek Yönetim Kurulu Toplantısı için hazırlıklarını sürdürüyor. 17 ülkeden yerel ve bölgesel liderleri bir araya getirecek toplantıda, bölgesel ve küresel ölçekte kritik öneme sahip temalar ele alınacak.

Toplantının hazırlık ve koordinasyon süreci, Niğde'de imzalanan Ev Sahibi Kent Sözleşmesi ile resmen başlarken, imza törenine Niğde Belediye Başkanı Emrah Özdemir, UCLG-MEWA Genel Sekreter Yardımcısı Ali Murat Duman ve UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Yehia İbrahim katıldı.

UCLG-MEWA Executive Bureau Meeting to be Held in Niğde

UCLG-MEWA is enduring its preparations for the Executive Bureau Meeting to be held in Niğde, Türkiye on April 20-21, 2026. The meeting, which will bring together local and regional leaders from 17 countries, will address themes of critical importance at the regional and global levels. The preparation and coordination process for the meeting officially began with the signing of the Host City Agreement in Niğde. The signing ceremony was attended by Emrah Özdemir, Mayor of Niğde, Ali Murat Duman, UCLG-MEWA Deputy Secretary General and Yehia İbrahim, UCLG-MEWA General Coordinator.

Yerleden Küresele Ortak Vizyon

UCLG-MEWA Genel Sekreter Yardımcısı Ali Murat Duman, UCLG-MEWA'nın yerel yönetimleri küresel gündemle buluşturan rolüne dikkat çekerek, Niğde'nin teşkilat için önemli bir paydaş olduğunu vurguladı.

“Yerel başarıları küresel politika alanlarına taşıyan bir yapı olarak, bölgemizdeki iş birliğini güçlendirmeye devam ediyoruz. Niğde’de gerçekleştirilecek bu toplantı, hem ev sahibi kent hem de bölgemiz için önemli bir görünürlük ve etkileşim alanı yaratacak,” dedi.

Ana Gündem: Ortak Gelecek, Ortak Sorumluluk

Toplantının ana gündeminde, özellikle Orta Doğu ve Batı Asya coğrafyasını yakından ilgilendiren su yönetimi, iklim değişikliği ve sürdürülebilirlik konuları yer alacak. Yerel yönetimlerin karşı karşıya olduğu ortak zorluklar, yenilikçi ve katılımcı yaklaşımlar çerçevesinde ele alınacak.

Stratejik Başlıklar ve İş Birliği

Niğde’de düzenlenecek UCLG-MEWA Yönetim Kurulu Toplantısı kapsamında şu başlıklar öne çıkacak:

- Yenilikçi şehircilik yaklaşımları ve akıllı şehir uygulamaları
- Akıllı su yönetimi ve su stresiyle mücadele
- İklim değişikliği, kuraklık ve yeşil dönüşüm
- Afetlere karşı dirençli şehirlerin inşası
- Akıllı ulaşım sistemleri
- Yerel diplomasi ve belediyeler arası iş birliğinin güçlendirilmesi
- Yerel kapasitenin küresel etkiye dönüştürülmesi

UCLG-MEWA, Niğde’de gerçekleştirilecek bu toplantı aracılığıyla bölgesel dayanışmayı güçlendirmeyi, yerel yönetimlerin küresel gündemdeki rolünü daha da pekiştirmeyi amaçlıyor.

A Shared Vision from Local to Global

UCLG-MEWA Deputy Secretary General Ali Murat Duman highlighted UCLG-MEWA's role in connecting local governments with the global agenda, emphasizing that Niğde is an important stakeholder for the organization. “As an organization that converts local successes into global policy arenas, we continue to strengthen cooperation in our region. This meeting, to be held in Niğde, will create an important visibility and interaction area for both the host city and our region,” he declared.

Main Agenda: Shared Future, Shared Responsibility

The main agenda of the meeting will include water management, climate change, and sustainability issues, which are of particular interest to the Middle East and West Asia. Common challenges faced by local governments will be addressed within the framework of innovative and participatory approaches.

Strategic Topics and Cooperation

The following topics will be highlighted at the UCLG-MEWA Board Meeting to be held in Niğde:

- Innovative urbanism approaches and smart city applications
- Smart water management and combating water stress
- Climate change, drought, and green transformation
- Building disaster-resilient cities
- Smart transportation systems
- Strengthening local diplomacy and inter-municipal cooperation
- Transforming local capacity into global impact

Through this meeting in Niğde, UCLG-MEWA aims to strengthen regional solidarity and further reinforce the role of local governments in the global agenda.

Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA) Index Eğitimi Karatay'da Gerçekleştirildi

UCLG-MEWA-Led UN SDGs Index Training Held in Karatay



UCLG-MEWA tarafından, Karatay Belediyesi ev sahipliğinde düzenlenen Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA) Index Eğitimi, yerel yönetimlerin sürdürülebilir kalkınma alanındaki çalışmalarının ölçülmesi ve değerlendirilmesine yönelik önemli bir kapasite geliştirme faaliyeti olarak Karatay Belediyesi ev sahipliğinde 8 Ocak 2026 tarihinde gerçekleştirildi. Eğitim programına Karatay, Meram ve Selçuklu Belediyeleri'nden uzman personeller katılım sağladı.

UCLG-MEWA Genel Sekreter Yardımcısı Ali Murat Duman tarafından verilen eğitimde, Birleşmiş Milletler'in 17 Sürdürülebilir Kalkınma Amacı'nın yerel yönetimler açısından önemi, SKA Index metodolojisi ve değerlendirme kriterleri detaylı şekilde ele alındı.

SKA Index eğitimi kapsamında ayrıca belediyelerin yıllık faaliyet raporlarında yer alan çalışmaların değerlendirmeye alındığı, sistemin belediyeleri birbirleriyle kıyaslamadan her belediyenin kendi gelişim süreci içerisinde performansını izlemeye imkân sunduğu vurgulandı. Süreci başarıyla tamamlayan belediyelere verilecek başarı sertifikalarının, 20-21 Nisan 2026 tarihlerinde Niğde'de düzenlenecek UCLG-MEWA Yönetim Kurulu Toplantısı kapsamında takdim edilmesinin planlandığı belirtildi.

Duman, yerel yönetimlerin sürdürülebilir kalkınma amaçlarının hayata geçirilmesinde kritik bir role sahip olduğunu ifade ederek, Karatay Belediyesi ile yürütülen iş birliğinden duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

Organized by UCLG-MEWA and hosted by Karatay Municipality, the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs) Index Training, a significant capacity-building activity for local governments regarding the calendar and evaluation of the sustainable development process, is being held on January 8, 2026.

Technical staff from Karatay, Meram, and Selçuklu Municipalities participated in the training software. The training, delivered by UCLG-MEWA Deputy Secretary General Ali Murat Duman, covered in detail the importance of the United Nations' 17 Sustainable Development Goals for local governments, the SDG Index algorithm, and evaluation criteria.

Officials underlined that the training relies on data from municipalities' annual activity reports, enabling each municipality to track its own progress independently, without direct comparison to others.

It was further announced that municipalities successfully supporting the process will be awarded certificates of achievement, to be presented during the upcoming UCLG-MEWA Bureau Meeting in Niğde on April 20-21, 2026.

Speaking at the event, Ali Murat stated that local governments have a truly critical role in sustainable development in countries and expressed his satisfaction with the cooperation with Karatay Municipality.

VSR Türkiye Çalıştayı Karatay'da Gerçekleştirildi

VSR Türkiye Workshop Held in Karatay

Karatay Belediyesi'nin ev sahipliğinde, Türkiye'nin ilk Ulusal Gönüllü Yerel Değerlendirme Raporu (VSR Türkiye) hazırlıkları kapsamında "VSR Türkiye Çalıştayı" düzenlendi. Çalıştayda, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları'nın (SKA) yerel düzeyde uygulanması, mevcut durum ve öncelikli alanlar paydaşların katkılarıyla ele alındı.

Kent Araştırmaları Enstitüsü tarafından yürütülen VSR Türkiye sürecinin yerel katkılarla güçlendirilmesini amaçlayan çalıştayda, belediyelerin sürdürülebilir kalkınma amaçlarına katkıları, karşılaşılan zorluklar ve çözüm önerileri değerlendirildi. Hazırlıkları devam eden VSR Türkiye Raporu'nun 2026 yılı Mart ayında kamuoyu ile paylaşılması planlanıyor.

Karatay Belediye Başkanı Hasan Kılca, sürdürülebilir kalkınmanın Karatay'ın yerel yönetim anlayışının temelini oluşturduğunu vurgulayarak, Türkiye'nin ilk VSR buluşmasına ev sahipliği yapmaktan duydukları memnuniyeti dile getirdi.

UCLG-MEWA Genel Sekreter Yardımcısı Dr. Ali Murat Duman ise Karatay'ın sürdürülebilirlik alanındaki çalışmalarının VSR süreci için önemli bir referans oluşturacağını belirtti. Kent Araştırmaları Enstitüsü Genel Direktörü Emir Osmanoğlu, VSR Türkiye'nin yerel yönetimler için ulusal bir referans belgesi olacağını ifade ederken, Baş Yazar Dr. Cemal Baş raporun paydaş katkılarıyla şekilleneceğini aktardı.

The first Subnational Voluntary Review "VSR Türkiye Workshop" was organized under the auspices of Karatay Municipality. The workshop addressed the implementation of the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs) at the local level, the current situation, and priority areas, with contributions from stakeholders.

The workshop, aimed to strengthen the VSR Türkiye process, conducted by the Urban Studies Institute, with local contributions, and evaluated the contributions of municipalities to the sustainable development goals, the challenges encountered, and proposed solutions. The VSR Türkiye Report, which is still under preparation, is planned to be shared with the public in March 2026.

Mayor of Karatay Hasan Kılca emphasized that sustainable development forms the basis of Karatay's local governance approach and expressed his satisfaction at hosting Türkiye's first VSR meeting.

UCLG-MEWA Deputy Secretary General Ali Murat Duman stated that Karatay's work in the field of sustainability will constitute an important reference for the VSR process. Emir Osmanoğlu, General Director of the Institute of Urban Studies, stated that VSR Türkiye will be a national reference document for local governments, while Lead Author Dr. Cemal Baş said that the report will be shaped by contributions of stakeholders.



UCLG-MEWA Akıllı Şehirler ve Kentsel Mobilite Komitesi Başkanlık Divanı Toplantısı Yoğun Katılımla Gerçekleştirildi

UCLG-MEWA Committee on Smart Cities and Urban Mobility Presidency Meeting Conducted with Wide Participation

UCLG-MEWA Akıllı Şehirler ve Kentsel Mobilite Komitesi Başkanlığı ve Komite Toplantısı, 22 Ocak 2026 tarihinde Zoom üzerinden başarıyla gerçekleştirildi. Gebze Belediyesi iş birliğinde düzenlenen toplantı, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Dr. Mehmet Duman'ın açılış konuşmasıyla başladı. Duman, akıllı ve kapsayıcı şehirler yolunda komitenin bir parçası olmanın önemini vurguladı. Ardından, Gebze Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Akıllı Şehirler ve Kentsel Mobilite Komitesi Başkanı Zinnur Büyükgöz, geleceğin şehirlerine hazır olmak için işbirliklerine ve yenilenebilir yaklaşımlara duyulan ihtiyacı vurguladı.

Açılış oturumu, Pendik Belediye Başkanı Ahmet Cin, Aksaray Belediyesi Projeler ve Uluslararası İlişkiler Başkanı Dr. İsa Aliç ve Amman Büyükşehir Belediyesi Kamu İşlerinden sorumlu Belediye Başkan Yardımcısı Nabeel Aljariri'nin konuşmalarıyla devam etti.

Belediye Başkanı Ahmet Cin, "güçlü ulaşım altyapısına yatırım yapmak ve yapay zekadan yararlanmak, akıllı şehirler inşa etmenin ve verimli, insan merkezli kentsel hareketliliği artırmanın anahtarıdır" dedi.

Dr. İsa Aliç, dijital belediye uygulamaları ve yayalaştırma projeleri hakkında bilgiler paylaşarak, daha yaşanabilir, insan merkezli kentsel ortamları destekleyen yerel yaklaşımları sergiledi.

UCLG-MEWA Committee on Smart Cities & Urban Mobility Presidency and Committee Meeting was successfully held via Zoom on January 22, 2026. Organized in collaboration with Gebze Municipality, the meeting kicked off with opening remarks by UCLG-MEWA Secretary General Dr. Mehmet Duman, who emphasized the importance of being part of the committee in the way of smart, inclusive cities, after that, Zinnur Büyükgöz, Mayor of Gebze, and President of UCLG-MEWA Committee on Smart Cities & Urban Mobility, highlighted the need to have collaborations and renewable approaches to be ready for our future cities.

The opening session continued with speeches by Ahmet Cin, Mayor of Pendik, and Dr. İsa Aliç, Head of Projects and International Relations at Aksaray Municipality, and Nabeel Aljariri, Deputy City Manager for Public Works at Greater Amman Municipality.

Mayor Ahmet Cin emphasized that "investing in strong transportation infrastructure and leveraging artificial intelligence are key to building smart cities and enhancing efficient, people-centered urban mobility."

Dr. İsa Aliç shared insights into digital municipal practices and pedestrianization projects, showcasing local approaches that support more livable, people-centered urban environments.



Öte yandan, Nabeel Aljariri, Komitenin stratejik önceliklerini vurgulayarak Komite Başkanlığına seçilmekten duyduğu memnuniyeti dile getirdi ve işbirlikçi ve yenilikçi kentsel çözümlere olan bağlılığını yineledi.

Bu çerçevede, UCLG-MEWA İletişim Sorumlusu Amir Lütfoğlu, Komitenin 2022-2025 Akıllı Şehirler ve Kentsel Hareketlilik Eylem Raporu'nun özetini sundu. Ardından, UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Yehia Ibrahim, 2025-2028 Faaliyet Programı'nın bir özetini sundu.

Ayrıca, UCLG-MEWA Akıllı Şehirler ve Kentsel Hareketlilik Komitesi Sorumlusu Esranur Tanrikulu, IT Sorumlusu Muhammet Emin Yüksel ile birlikte, ortaya çıkan trendlere ilişkin bilgiler vererek, yerel yönetimlerin Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planlarındaki kritik rolünü ve net sıfır şehirler için sağlam bir temel oluşturma ihtiyacını vurguladı.

İyi uygulamalar oturumunda, Gebze Belediyesi Bilgi Teknolojileri Departmanı Başkanı Tümay Aksan, belediyenin e-yönetim uygulamalarını paylaştı. Ek olarak, Amman Büyükşehir Belediyesi Toplu Taşıma Çalışmaları ve Planlama Departmanı Direktörü Ola Kofawin, Amman'ın Sürdürülebilir Kentsel Hareketlilik Planı'na kapsamlı bir genel bakış sundu.

Sonuç olarak, tüm paydaşlar ve katılımcılar verimli ve kapsamlı bir tartışmaya katılım sağladı.

On the other hand, Nabeel Aljariri highlighted the strategic priorities of the Committee and expressed satisfaction at being elected to the Committee Presidency, reaffirming commitment to collaborative and innovative urban solutions.

Within this framework, Amir Lütfoğlu, Communications Officer of UCLG-MEWA, delivered a summary of the Committee's 2022-2025 Action Report on Smart Cities and Urban Mobility. Subsequently, Yehia Ibrahim, UCLG-MEWA General Coordinator, presented a snapshot of the 2025-2028 Activity Program.

Furthermore, Esranur Tanrikulu, Focal Point of the UCLG-MEWA Committee on Smart Cities and Urban Mobility, together with Muhammet Emin Yüksel, Information Technology Officer, provided insights into emerging trends, highlighting the critical role of local governments in SUMP's and the need to build a solid basis for net-zero cities.

During the best practices session, Tümay Aksan, Head of the Information Technology Department at Gebze Municipality, shared the municipality's e-governance practices. Additionally, Ola Kofawin, Director of the Public Transport Studies and Planning Department at the Greater Amman Municipality, provided a comprehensive overview of Amman's Sustainable Urban Mobility Plan.

As a wrap-up, all stakeholders and participants engaged in a productive and comprehensive discussion.

Esenler Belediyesi'nde SKA Index Derecelendirme Eğitimi Gerçekleştirildi

SDG Index Training Held at Esenler Municipality

UCLG-MEWA tarafından, Esenler Belediyesi İnovasyon ve Teknoloji Müdürlüğü ev sahipliğinde düzenlenen SKA Index Derecelendirme Eğitimi 22 Ocak 2026 tarihinde başarıyla gerçekleştirildi. Eğitim, yerel yönetimlerin Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA) doğrultusunda kurumsal kapasitelerinin güçlendirilmesini ve veri temelli karar alma süreçlerinin desteklenmesini amaçladı.

UCLG-MEWA Genel Sekreter Yardımcısı Ali Murat Duman tarafından verilen eğitimde; SKA'ların yerel düzeyde izlenmesi, ölçülmesi ve değerlendirilmesine yönelik metodolojik çerçeve ele alındı. Program süresince katılımcılar, sürdürülebilirlik performansının ölçülmesi, göstergelerin kullanımı ve SKA'ların stratejik planlama ve politika geliştirme süreçlerine entegrasyonu konularında bilgi ve deneyim paylaşımında bulundu.

Eğitime, UCLG-MEWA Uluslararası İlişkiler Koordinatörü Dr. Reem Abusamra ile da katılım sağladı. Eğitim, katılımcılara SKA Index sisteminin yerel yönetimler düzeyinde uygulanmasına ilişkin pratik örnekler sunarken, kurumlar arası bilgi paylaşımını teşvik eden etkileşimli bir öğrenme ortamı sağladı.

The SDG Index Training, organized by UCLG-MEWA and hosted by the Esenler Municipality Directorate of Innovation and Technology, was successfully held on January 22, 2026. The training aimed to strengthen the institutional capacities of local governments in line with the Sustainable Development Goals (SDGs) and to support data-driven decision-making processes.

The training, delivered by UCLG-MEWA Deputy Secretary-General Ali Murat Duman, addressed the methodological framework for monitoring, measuring, and evaluating SDGs at the local level.

Throughout the program, participants shared knowledge and experience on measuring sustainability performance, using indicators, and integrating SDGs into strategic planning and policy development processes.

UCLG-MEWA International Relations Coordinator Dr. Reem Abusamra also participated in the training. The training provided participants with practical examples of implementing the SDG Index system at the local government level, while fostering an interactive learning environment that encouraged inter-institutional knowledge sharing.

At the end of the training, the importance of integrating the SDG Index Rating system into the strategic planning processes of local governments was emphasized



Eğitimin sonunda, SKA Index Derecelendirme sisteminin yerel yönetimlerin stratejik planlama süreçlerine entegre edilmesinin, şeffaflık, hesap verebilirlik ve sürdürülebilir kalkınma hedeflerine ulaşma açısından taşıdığı önem vurgulandı. Program, katılımcılar arasında bilgi paylaşımını ve kurumsal iş birliğini güçlendiren bir platform sunarak sona erdi.

Yaklaşık iki saat süren eğitimin ardından, UCLG-MEWA Genel Sekreter Yardımcısı Ali Murat Duman tarafından katılımcılara sertifikaları takdim edilerek program tamamlandı.

in terms of transparency, accountability, and achieving sustainable development goals.

The program concluded by providing a platform that strengthened knowledge sharing and institutional cooperation among the participants. Following the approximately two-hour training, the program was completed with the presentation of certificates to the participants by UCLG-MEWA Deputy Secretary-General Ali Murat Duman.



UCLG-MEWA Kültür ve Turizm Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı Muğla'da Gerçekleştirildi

UCLG-MEWA Committee on Culture & Tourism Convenes for Presidency and Committee Meeting in Muğla

UCLG-MEWA Kültür ve Turizm Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı, 7 Şubat 2026 tarihinde Muğla'da, MEWA bölgesinden belediye başkanları, yerel yönetim temsilcileri, akademisyenler ve uluslararası uzmanların katılımıyla gerçekleştirildi.

Toplantı, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Dr. Mehmet Duman'ın açılış konuşmasıyla başladı ve ardından Tahran Belediyesi Uluslararasılaşma ve Kapsamlı Çalışmalar Ofisi Başkanı Mehdi Fallahi Panah; Bit Jala Belediye Başkan Yardımcısı Issa Nazzal; Karatay Belediye Başkanı ve Komite Eş Başkanı Hasan Kılca; Ürgüp Belediye Başkanı ve Komite

The UCLG-MEWA Committee on Culture & Tourism (CC&T) Presidency and Committee Meeting was held in Muğla on February 7, 2026, convening mayors, local government representatives, academics, and international experts from across the MEWA region.

The meeting opened with remarks by Dr. Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, followed by contributions from local leaders including Mehdi Fallahi Panah, Head of Internationalization and Comprehensive Studies Office of Tehran Municipality; Issa Nazzal, Deputy Mayor of Beit Jala; Hasan Kılca, Mayor of Karatay and Co-President of the Committee; Ali Ertuğrul Bul,

Eş Başkanı Ali Ertuğrul Bul; ve Şanlıurfa Belediye Başkanı, UCLG-MEWA Eş Başkanı ve Kültür Elçisi Mehmet Kasım Gülpınar'ın katkılarıyla devam etti.

Muğla Belediye Başkanı ve Kültür ve Turizm Komitesi Başkanı Ahmet Aras, açılış konuşmasında kültür ve turizmin iş birliği, dayanıklılık ve sürdürülebilir yerel kalkınma için stratejik araçlar olduğunu vurguladı.

Tematik oturumlar, Muğla'nın uluslararasılaşma stratejisi, şehir diplomasisi aracı olarak turizm, sürdürülebilir turizm ve aşırı turizm sorunları ile şehirlerin kültürel politikalar ve yönetişimin şekillenmesindeki artan rolüne odaklandı. Belediye danışmanları, turizm sektörü temsilcileri ve akademisyenlerin katkıları, yerel kimliği korurken küresel katılımı artıran dengeli büyüme modellerine duyulan ihtiyacın altını çizdi.

Üst düzey diyaloglarda, belediyelerin kültürel mirası koruma ve geliştirme, kültürel yönetişimi güçlendirme ve kültür ve turizmi daha geniş kentsel planlama çerçevelerine entegre etme konusunda ön saflarda yer aldığını vurgulandı.

Konuşmacılar, sürdürülebilirlik, kapsayıcılık ve uzun vadeli toplumsal refahı sağlamak için yerel turizm stratejilerinin ulusal öncelikler ve uluslararası çerçevelerle uyumlu hale getirilmesinin önemini altını çizdi.

Toplantıda, yerel yönetimlerin kültürel diplomasiyi ilerletmede, şehirler arası işbirliğini güçlendirmede ve MEWA bölgesinde kültürel açıdan canlı, dirençli ve sürdürülebilir kentsel gelecekler inşa etmede kritik bir rol oynadığı vurgulandı.

Mayor of Ürgüp and Co-President of the Committee; and Mehmet Kasım Gülpınar, Mayor of Şanlıurfa, UCLG-MEWA Co-President and Ambassador for Culture.

In his opening address, Ahmet Aras, Mayor of Muğla and President of the Committee on Culture & Tourism, highlighted culture and tourism as strategic instruments for cooperation, resilience, and sustainable local development.

Thematic sessions focused on Muğla's internationalization strategy, tourism as a tool for city diplomacy, sustainable tourism and overtourism challenges, and the growing role of cities in shaping cultural policies and governance. Contributions from municipal advisors, tourism sector representatives, and academia underlined the need for balanced growth models that protect local identity while enhancing global engagement.

A high-level dialogue further emphasized that municipalities are at the forefront of safeguarding and promoting cultural heritage, strengthening cultural governance, and integrating culture and tourism into broader urban planning frameworks. Speakers reaffirmed the importance of aligning local tourism strategies with national priorities and international frameworks to ensure sustainability, inclusiveness, and long-term community well-being.

The meeting underscored that empowered local governments play a critical role in advancing cultural diplomacy, strengthening city-to-city cooperation, and building culturally vibrant, resilient, and sustainable urban futures across the MEWA region.



UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı Ankara'da Gerçekleştirildi

UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion Presidency and Committee Meeting Took Place in Ankara

UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı, MEWA bölgesinde kapsayıcı, eşitlikçi ve insan merkezli kentsel politikaları geliştirmek amacıyla belediye başkanlarını, belediye yetkililerini, uzmanları ve uluslararası paydaşları bir araya getirmek üzere 11 Şubat 2026 tarihinde Ankara'da düzenlendi.

The UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion Presidency and Committee Meeting convened in Ankara on February 11, 2026, bringing together mayors, municipal officials, experts, and international partners to advance inclusive, equitable, and people-centered urban policies across the MEWA region.





Toplantı, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Dr. Mehmet Duman; Ankara Büyükşehir Belediye Başkanı ve Sosyal İçerme Komitesi Başkanı Mansur Yavaş; APLA Başkanı Abdulkarim Alzubaidi; ve Aksaray Belediye Başkanı ve Komite Eş Başkanı Dr. Evren Dinçer'in açılış konuşmalarıyla başladı. Konuşmacılar, adil, dirençli ve sürdürülebilir topluluklar inşa etmede sosyal içermenin hayati rolünü vurguladı.

Oturumlar boyunca katılımcılar, Komitenin 2022-2025 Çerçevesi ve Temel Faaliyetlerini gözden geçirdi ve gelecekteki öncelikleri, planlanan faaliyetleri ve işbirliği fırsatlarını özetleyen 2025-2028 Taslak Çalışma Planını tartıştılar. Görüşmelerde kapsayıcı yönetim, hizmetlere eşit erişim ve yerel yönetimlerin sosyal uyumu teşvik etme kapasitesinin güçlendirilmesi vurgulandı.

Toplantıda ayrıca, üye belediyelerden kapsayıcı sosyal hizmet sunumu, engelli ve yaşlı bireylere yönelik erişilebilirlik ve hizmetler, gençlik ve spor girişimleri, kadın ve aile hizmetleri, topluluk temelli yaklaşımlar ve belediyeler arası işbirliği modelleri konularında zengin bir en iyi uygulama paylaşımı yapıldı. Bu paylaşımlar, MEWA bölgesinde kapsayıcı, eşitlikçi ve insan merkezli politikaların uygulanmasında yerel yönetimlerin merkezi rolünün altını çizdi.

Başkanlık ve Komite Toplantısı, Komitenin sürekli işbirliğine, bilgi paylaşımına ve akran öğrenimine olan ortak bağlılığını yeniden teyit eden kapanış konuşmalarıyla sona erdi; bu konuşmalarda sosyal kapsayıcılığın şehir yönetiminde ve yerel kalkınma stratejilerinde temel bir öncelik olarak kalması sağlandı.

The meeting opened with remarks by Dr. Mehmet Duman, Secretary General of UCLG-MEWA; Mansur Yavaş, Mayor of Ankara and President of the Committee on Social Inclusion; Abdulkarim Alzubaidi, President of APLA; and Dr. Evren Dinçer, Mayor of Aksaray and Committee Co-President. Speakers emphasized the vital role of social inclusion in building just, resilient, and sustainable communities.

Throughout the sessions, participants reviewed the Committee's Framework and Key Activities for 2022–2025 and discussed the Draft Working Plan for 2025–2028, outlining future priorities, planned activities, and cooperation opportunities. Discussions highlighted inclusive governance, equal access to services, and the strengthening of local authorities' capacity to promote social cohesion.

The meeting also featured a rich exchange of best practices from member municipalities, covering inclusive social service delivery, accessibility and services for persons with disabilities and older persons, youth and sports initiatives, women and family services, community-based approaches, and inter-municipal cooperation models. These exchanges underlined the central role of local governments in implementing inclusive, equitable, and people-centered policies across the MEWA region.

The Presidency and Committee Meeting concluded with closing remarks reaffirming the Committee's shared commitment to continued collaboration, knowledge sharing, and peer learning, while ensuring that social inclusion remains a core priority in city governance and local development strategies.

UCLG-MEWA Kadın Komitesi Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı İzmit'te Gerçekleştirildi

UCLG-MEWA Committee on Women Holds Presidency & Committee Meeting in İzmit



UCLG-MEWA Kadın Komitesi (MEWA Kadın) Başkanlık Divanı ve Komite Toplantısı, 13 Şubat 2026 tarihinde İzmit Belediyesi ev sahipliğinde İzmit'te gerçekleştirildi. Toplantı, MEWA bölgesi genelinde toplumsal cinsiyet eşitliğini ve kapsayıcı yerel yönetimi güçlendirmek amacıyla yerel yöneticileri, belediye uzmanlarını ve uluslararası paydaşları bir araya getirdi.

Toplantı, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Dr. Mehmet Duman ve İzmit Belediye Başkanı ve MEWA Kadın Komitesi Başkanı Fatma Kaplan Hürriyet'in açılış konuşmalarıyla başladı. Açılışta ayrıca Safranbolu Belediyesi Başkan Yardımcısı Kemal Akgül, Amman Büyükşehir Belediyesi Toplumsal Kalkınmadan Sorumlu Başkan Yardımcısı Dr. Thamer Shobaki ve Amman Karlıçe Rania Parkları Müdürü Rasha Alshawarbeh katkılarını sundu. Konuşmalarda,

The UCLG-MEWA Committee on Women (MEWA Women) Presidency and Committee Meeting convened in İzmit on February 13, hosted by İzmit Municipality, and brought together local leaders, municipal experts, and international partners to advance gender equality and inclusive local governance across the MEWA region.

The meeting opened with remarks by Dr. Mehmet Duman, Secretary General of UCLG-MEWA, and Fatma Kaplan Hürriyet, Mayor of İzmit and President of MEWA Women, alongside contributions from Kemal Akgül, Deputy Mayor of Safranbolu Municipality; Dr. Thamer Shobaki, Deputy City Manager for Community Development of Greater Amman Municipality; and Rasha Alshawarbeh, Manager of Queen Rania Parks in Amman. Speakers underlined the importance of women's political participation, gender mainstreaming in local policies, inclusive



kadınların siyasal hayata katılımı, yerel politikalar da toplumsal cinsiyet anaakımlaştırması, kapsayıcı hizmet sunumu ve kadınların ekonomik güçlenmesinin adil ve dirençli toplumların temel unsurları olduğu vurgulandı.

Devam eden oturumlarda, MEWA bölgesi genelinde yerel yönetimlerde kadın temsiliyetinin güçlendirilmesi ve toplumsal cinsiyete duyarlı politikaların yaygınlaştırılması ele alındı. Komite, 2022–2025 dönemine ilişkin faaliyetlerini gözden geçirirken, 2025–2028 dönemi için komite sorumlusu Elif Serra Ateş tarafından hazırlanan taslak çalışma planı ve önerilen faaliyetler değerlendirildi; bölgesel öncelikler, iş birliği fırsatları ve eylem alanları öne çıkarıldı. Katkıları, yerel toplumsal cinsiyet eşitliği gündemlerinin ilerletilmesinde akran öğrenmesi, bilgi paylaşımı ve kanıta dayalı politika üretiminin önemini de ortaya koydu.

Toplantı kapsamında ayrıca, kadın dostu kent yaklaşımlarına ilişkin uluslararası perspektifler ile İzmit Belediyesi'nin yerel deneyimleri paylaşıldı; belediye düzeyinde kadınları ve aileleri desteklemeye yönelik somut politika ve hizmetler örneklandırıldı. Açık tartışmalar, katılımcıların görüş, iyi uygulama ve önerilerini paylaşmasına imkân tanıyarak Komitenin gelecek çalışmalarını güçlendirdi. Başkanlık ve Komite Toplantısı, MEWA Women üyelerinin toplumsal cinsiyet eşitliğini, kapsayıcı yönetimi ve kadınların yerel karar alma süreçlerine anlamlı katılımını teşvik etme konusundaki ortak kararlılığını yineleyen kapanış değerlendirmeleriyle sona erdi; şehirler arası iş birliğinin güçlendirilmesi yoluyla daha adil, kapsayıcı ve dirençli kentsel gelecekler inşa etmenin önemi vurgulandı.

service delivery, and women's economic empowerment as cornerstones of equitable and resilient communities.

Subsequent discussions focused on strengthening women's representation in local governments and advancing gender-responsive policies throughout the MEWA region. The Committee reviewed its activities for the 2022–2025 term and discussed the draft working plan and proposed activities for the 2025–2028 period, prepared by Elif Serra Ateş, Focal Point of the Committee, highlighting key regional themes, cooperation opportunities, and priority areas for action. Contributions also emphasized the value of peer learning, knowledge sharing, and evidence-based policymaking in advancing local gender equality agendas.

The meeting further featured exchanges on women-friendly city approaches, including international perspectives on urban equality and local experiences from İzmit Municipality, showcasing practical policies and services aimed at supporting women and families at the municipal level. Open discussions enabled participants to share feedback, good practices, and recommendations to strengthen the Committee's future work.

The Presidency and Committee Meeting concluded with closing remarks reaffirming the shared commitment of MEWA Women members to promoting gender equality, inclusive governance, and meaningful participation of women in local decision-making, while strengthening cooperation among cities to build more just, inclusive, and resilient urban futures across the region.

UCLG Retreat 2026, Şehirlerin Küresel Değişimdeki Öncü Rolünü Vurguladı

UCLG Annual Retreat 2026 Highlights Cities as Drivers of Global Change

UCLG Retreat 2026, 23-27 Şubat tarihleri arasında Barcelona'da gerçekleştirildi ve yerel ve bölgesel liderleri bir araya getirerek şehirlerin küresel yönetim ve çok taraflı iş birliğinde gelişen rolünü inceledi. Beş gün süren yoğun oturumlarda katılımcılar, belediyelerin uluslararası taahhütleri somut, topluluk odaklı eylemlere nasıl dönüştürebileceğini ele aldılar. Toplantıda, şehirlerin sadece hizmet sağlayıcılar olmadığı; demokrasi, insan hakları ve sürdürülebilir kalkınmanın ön saflarında yer aldıkları ve vatandaşların günlük yaşamlarını doğrudan etkileyen politikaları şekillendirdikleri vurgulandı.

Feminist liderlik ve kapsayıcı yönetim, toplantı boyunca merkezi temalar oldu. Konuşmacılar,

The UCLG Annual Retreat 2026 was held from 23–27 February in Barcelona, bringing together local and regional leaders to examine the evolving role of cities in global governance and multilateral cooperation. Over five days of intensive sessions, participants explored how municipalities can translate international commitments into tangible, community-focused action. The retreat emphasized that cities are not just service providers; they are the frontlines of democracy, human rights, and sustainable development, shaping policies that directly affect citizens' daily lives.

Feminist leadership and inclusive governance were central themes throughout the retreat. Speakers stressed that women's leadership is vital for



kadın liderliğinin demokratik meşruiyet, eşit kamu hizmetleri ve sosyal uyum için hayati önem taşıdığını vurguladı. ICLEI ve C40 Cities gibi ağlar, yerel yönetimlerin sürdürülebilirlik gündemlerini uygulamalarına ve bölgeler arası işbirliğini teşvik etmeleriyle öne çıktı. Kapsayıcı Bir Hareket İçin Tanıtım Stratejisi oturumunda, UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Yehia Ibrahim, bölümün devam eden çalışmalarını ve bağlılığını vurgulayarak, MEWA'nın Tangier'deki UCLG Dünya Kongresi öncesindeki aktif katılımını ve 2030 yolunda birleşik bir ses ve güçlendirilmiş bir belediye hareketine katkıda bulunma kararlılığını vurguladı. Tangier, belediye ve bölgesel hareketlerin küresel yönetim içinde nasıl etkiyi pekiştirebileceğinin sembolik ve pratik bir örneği olarak öne çıkarıldı.

Konut, bakım hizmetleri ve kapsayıcı kamusal alanlar, toplantının "kimseyi veya hiçbir yeri geride bırakmama" odaklı yaklaşımını yansıtarak kritik öncelikler olarak ortaya çıktı. Tartışmalar, kentsel planlamaya veri odaklı, insan haklarına dayalı yaklaşımların yanı sıra yenilikçi çözümleri paylaşmak için şehirler arasında akran öğreniminin önemini vurguladı. Katılımcılar, yerel yönetim çalışanlarının bakım odaklı hizmetlerin sunulmasında temel aktörler olduğunu ve güçlü sosyal diyalog ve adil çalışma koşullarıyla desteklenmeleri gerektiğini vurguladı.

MEWA bölgesini, UCLG 2023-2024 Dönem Başkanı ve Konya Büyükşehir Belediye Başkanı Uğur İbrahim Altay, Ramallah Belediyesi Kent Müdürü Ahmed Abu Laban ve Filistin Yerel Yönetimler Birliği (APLA) İcra Direktörü Abdallah Anati ve Türkiye Belediyeler Birliği (TBB) temsil etti. UCLG-MEWA Genel Sekreterliği adına ise Genel Koordinatör Yehia İbrahim ve İletişim Asistanı Elif Serra Ateş toplantıya katıldı.

Toplantı, devam eden iş birliğine, kapsayıcı çok taraflılığa ve politika oluşturmada feminist yaklaşımlara yönelik bir çağrıyla sona erdi ve belediyelerin 2030 sonrası dayanıklı, adil ve sürdürülebilir bir dünyanın şekillenmesinde ön saflarda yer almaya devam edeceğinin altını çizdi.

democratic legitimacy, equitable public services, and social cohesion. Networks such as ICLEI and C40 Cities were recognized for helping local governments implement sustainability agendas and fostering collaboration across territories. During the session on the Outreach Strategy for an Inclusive Movement, Yehia Ibrahim, UCLG-MEWA General Coordinator, highlighted the Section's ongoing work and commitment, underscoring MEWA's active engagement ahead of the UCLG World Congress in Tangier and its determination to contribute to a unified voice and a strengthened municipal movement on the road to 2030. Tangier was highlighted as a symbolic and practical example of how municipal and territorial movements can consolidate influence within global governance.

Housing, care services, and inclusive public spaces emerged as urgent priorities, reflecting the retreat's focus on leaving no one or place behind. Discussions highlighted the importance of data-driven, human rights-based approaches to urban planning, as well as peer learning among cities to share innovative solutions. Participants underscored that local government workers are essential actors in delivering care-centered services and must be supported through strong social dialogue and fair labor conditions.

The MEWA region was represented by UCLG Executive President and Mayor of Konya Uğur İbrahim Altay, alongside Ahmed Abu Laban, Ramallah City Manager, and Abdallah Anati, Executive Director of the Association of Palestinian Local Authorities (APLA) and Union of Municipalities of Türkiye (UMT). Representing the UCLG-MEWA General Secretariat, General Coordinator Yehia Ibrahim and Communications Assistant Elif Serra Ateş participated in the retreat.

The retreat concluded with a call for continued collaboration, inclusive multilateralism, and feminist approaches to policymaking, underscoring that municipalities will remain at the forefront of shaping a resilient, equitable, and sustainable post-2030 world.



UCLG-MEWA Ankara'da COP31 İstişare Toplantısına Katıldı

UCLG-MEWA, 26 Şubat 2026 tarihinde Ankara'da, Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi'nin 31. Taraflar Konferansı (COP31) için düzenlenen istişare toplantısına katıldı.

Toplantı, T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı'na bağlı İklim Değişikliği Başkanlığı tarafından organize edildi. UCLG-MEWA'yı toplantıda Genel Sekreter Yardımcısı Ali Murat Duman ve İletişim Koordinatörü Junaid Rafiq temsil etti.

UCLG-MEWA, özellikle İklim Değişikliğine Uyum, Gençlik ve İklim Elçileri oturumlarında; ayrıca Sıfır Atık ve Döngüsel Ekonomi, Tarım ve Gıda Sistemleri ile Denizler ve Okyanuslar başlıklarını kapsayan Eylem Gündemi tartışmalarında aktif rol aldı. UCLG-MEWA ayrıca küresel zirveye hazırlıkları güçlendirmek amacıyla öneri ve katkılarını paylaştı.

COP31, 9–20 Kasım 2026 tarihleri arasında Antalya, Türkiye'de, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının liderliğinde gerçekleştirilecek.

UCLG-MEWA Joins COP31 Preparatory Talks in Ankara

UCLG-MEWA took part in the Consultation Meeting for the 31st Conference of the Parties (COP31) to the United Nations Framework Convention on Climate Change, held on 26 February 2026 in Ankara, Türkiye.

Convened by the Presidency of Climate Change under the Ministry of Environment, Urbanization, and Climate Change, the meeting brought together key stakeholders ahead of COP31. UCLG-MEWA was represented by Deputy Secretary General Ali Murat Duman and Communications Coordinator Junaid Rafiq.

UCLG-MEWA, actively contributed to discussions on climate adaptation, youth and climate envoys, and the Action Agenda covering zero waste and circular economy, agriculture and food systems, and seas and oceans. Besides shared proposals and insights to strengthen preparations for the global summit.

COP31 will be hosted in Antalya, Türkiye, from 9 to 20 November 2026, under the leadership of the Turkish Ministry of Environment, Urbanization, and Climate Change.

Anlatacakların

dikkat
çeksin!

Reklamın bu alanda yerini alsın!

- ▶ Hizmetleriniz
- ▶ İşletmeniz
- ▶ Ürünleriniz

İletişime geçin

☎ +90 212 511 10 10 (114)

✉ idari@uclg-mewa.org

www.uclg-mewa.org

Sanayi Gücünden Yerelleştirilmiş Yenilikçiliğe: Gebze'nin Akıllı Kentsel Dönüşüm Modeli

From Industrial Power to Localized Innovation: Gebze's Smart Urban Transformation Model

Zinnur Büyükgöz

Yüksek Şehir ve Bölge Plancısı - Gebze Belediye Başkanı
Senior Urban and Regional Planner - Mayor of Gebze

Küresel ölçekte kentler artık yalnızca hizmet sunan idari birimler değil ekonomik dönüşümün, inovasyonun ve sürdürülebilir kalkınmanın ana aktörleridir. Yerel yönetimler, altyapı sağlayıcı kurumlardan stratejik kalkınma mimarlarına evrilmektedir. Bu dönüşüm özellikle üretim yoğun kentlerde daha belirgin hâle gelmiştir. Çünkü sanayi kentleri, doğru yönetim modeliyle yalnızca üretim üssü değil aynı zamanda küresel rekabetin ve teknolojik dönüşümün merkezleri hâline gelebilmektedir.

Gebze, Kocaeli il sınırları içinde yer alan ve Türkiye'nin üretim-teknoloji ekseninde en yoğun kümelenmelerinden birine ev sahipliği yapan stratejik bir kenttir. Türkiye İstatistik Kurumu verilerine göre ilçenin nüfusu 414.960'dır (TÜİK, 2025). Bu demografik büyüklük, Gebze'yi salt bir sanayi merkezi olmanın ötesinde dinamik, çok katmanlı ve yüksek hareketliliğe sahip bir kentsel ekonomi alanı haline getirmektedir.

Gebze'nin belirleyici gücü üretim kapasitesidir. İlçe sınırlarında bulunan 10 organize sanayi bölgesinde (OSB) yaklaşık 1.500 firma faaliyet göstermekte olup bu alanlarda 150.000'e yakın kişi istihdam edilmektedir (Gebze Ticaret Odası, 2025). Bu üretim yoğunluğu, Gebze'yi yalnızca yerel ölçekte değil, ulusal ekonomik yapı içinde de stratejik bir konuma taşımaktadır. Yüksek sanayi kümelenmesi, güçlü istihdam kapasitesi ve ihracat hacmi ilçeyi

On a global scale, cities are no longer merely administrative units providing services; they are key actors in economic transformation, innovation, and sustainable development. Local governments are evolving from infrastructure providers to strategic development architects. This transformation is particularly pronounced in manufacturing cities, as industrial cities, with the right governance model, can become not only production hubs but also centers of global competition and technological transformation.

Gebze, located within the borders of Kocaeli province, is a strategic city hosting one of Turkey's most densely populated manufacturing and technology clusters. According to data from the Turkish Statistical Institute (TÜİK), the district's population is 414,960 (TÜİK, 2025). This demographic size makes Gebze more than just an industrial center; it transforms into a dynamic, multi-layered, and highly mobile urban economic area.

Gebze's defining strength lies in its production capacity. Approximately 1,500 companies operate in the 10 organized industrial zones (OSBs) within the district, employing nearly 150,000 people (Gebze Ticaret Odası, 2025). This high production density positions Gebze strategically, not only locally but also within the national economic structure. High industrial clustering, strong employment capacity, and export volume make the district a critical node in Turkey's production, logistics, and technology chain.



Türkiye'nin üretim, lojistik ve teknoloji zincirinde kritik bir düğüm noktası hâline getirmektedir. Nitekim Kocaeli ili 2025 yılı itibarıyla yaklaşık 35 milyar dolar ihracatla Türkiye'nin en yüksek ihracat yapan illerinden biri konumundadır. Bu veriler, Gebze'nin ekonomik ağırlığını yalnızca niceliksel değil, yapısal bir düzlemde de ortaya koymaktadır.

Ancak günümüz küresel rekabet ortamında üretim hacmi tek başına yeterli değildir. Sürdürülebilir ekonomik üstünlük inovasyon kapasitesi, dijital yönetim altyapısı, kurumsal esneklik ve nitelikli insan sermayesi ile birlikte anlam kazanmaktadır. Sanayi yoğun kentler için asıl mesele, üretim gücünü katma değer üreten bilgiye, teknolojiye ve yerel inovasyon ekosistemine dönüştürebilmektir.

Bu noktada Gebze Belediyesi'nin vizyonu netleşmektedir:

"Sanayi gücünü yerelleştirilmiş yenilikçilikle bütünleştirmek."

Bu yaklaşım, klasik belediyecilik hizmetlerinin ötesine geçerek yerel yönetimi ekonomik dönüşümün pasif bir düzenleyicisi olmaktan çıkarıp, aktif bir kolaylaştırıcısı ve stratejik aktörü hâline getirmektedir. Amaç üretim kapasitesi yüksek bir

Indeed, Kocaeli province is projected to be one of Turkey's top exporting provinces, with approximately \$35 billion in exports by 2025. These figures demonstrate Gebze's economic importance not only quantitatively but also structurally.

However, in today's global competitive environment, production volume alone is not sufficient. Sustainable economic superiority gains meaning only when combined with innovation capacity, digital governance infrastructure, corporate flexibility, and qualified human capital. For industrialized cities, the real challenge is to transform production power into value-added knowledge, technology, and a local innovation ecosystem.

At this point, the vision of Gebze Municipality becomes clear:

"Integrating industrial power with localized innovation."

This approach goes beyond traditional municipal services, transforming local government from a passive regulator of economic transformation into an active facilitator and strategic actor. The aim is to transform a high-production industrial city into a smart, resilient, and sustainable urban model through digitalization, entrepreneurship, data-driven governance, and planned urban development tools.



sanayi kentini dijitalleşme, girişimcilik, veri temelli yönetim ve planlı kentsel gelişim araçlarıyla akıllı, dirençli ve sürdürülebilir bir kent modeline dönüştürmektir.

Teknoloji Altyapısı ve Yerel Yönetimin Rolü

Sanayi üretimiyle şekillenen ekonomik dinamizm, Gebze'de güçlü bir araştırma ve teknoloji ekosistemiyle bütünleşmektedir. İlçe ve yakın çevresinde konumlanan TÜBİTAK Marmara Araştırma Merkezi, Gebze Teknik Üniversitesi, Bilişim Vadisi, TÜBİTAK BİLGEM, TÜSSİDE ve Türk Standardları Enstitüsü gibi kurumlar, bölgenin Ar-Ge ve teknoloji üretim kapasitesini güçlendiren temel aktörlerdir.

Bu kurumsal yoğunlaşma, Gebze'de üretim ile bilginin aynı mekânsal çerçevede buluşmasına imkân sağlamaktadır. Sanayi işletmeleri ile araştırma kurumları arasındaki coğrafi yakınlık teknoloji transferi, nitelikli iş gücü dolaşımı ve ortak proje geliştirme kapasitesini artırmaktadır. Böylece üretim yapısı, geleneksel imalat faaliyetlerinin ötesine geçerek bilgi temelli ve katma değeri yüksek sektörlerle yönelme potansiyeli kazanmaktadır.

Yerel yönetimin bu yapı içindeki rolü doğrudan Ar-Ge üretmek değil oluşan ekosistemin işleyişini kolaylaştıracak yönetim ortamını sağlamaktır. Belediye, planlama, altyapı, ulaşım, sosyal yaşam alanları ve dijital hizmetler aracılığıyla teknoloji

Technology Infrastructure and the Role of Local Government

The economic dynamism shaped by industrial production is integrated with a strong research and technology ecosystem in Gebze. Institutions located in and around the district, such as TÜBİTAK Marmara Research Center, Gebze Technical University, Informatics Valley, TÜBİTAK BİLGEM, TÜSSİDE, and the Turkish Standards Institute, are key actors strengthening the region's R&D and technology production capacity.

This institutional concentration allows production and knowledge to converge within the same spatial framework in Gebze. The geographical proximity between industrial enterprises and research institutions increases the capacity for technology transfer, skilled labor mobility, and joint project development. Thus, the production structure gains the potential to move beyond traditional manufacturing activities and towards knowledge-based and high value-added sectors.

The role of local government within this structure is not to directly produce R&D, but to provide a governance environment that facilitates the functioning of the resulting ecosystem. The municipality supports the sustainability of technology-oriented development through planning, infrastructure, transportation, social living spaces, and digital services. It also creates a coordination platform that strengthens

odaklı gelişimin sürdürülebilirliğini desteklemektedir. Ayrıca üniversite, araştırma kurumları ve sanayi kuruluşları arasında kurumsal iletişimi güçlendiren bir koordinasyon zemini oluşturmaktadır.

Bu yaklaşım, yerel yönetimi teknoloji ekosisteminin merkezine yerleştirmekten ziyade sistemin bütünlüğünü destekleyen tamamlayıcı bir aktör olarak konumlandırmaktadır. Böylece Gebze’de sanayi gücü ile bilimsel üretim kapasitesi arasında yapısal bir bağ kurulmaktadır. Yerel kalkınma stratejisi ise üretim, araştırma ve yönetim unsurlarının eşgüdümü üzerinden şekillenmektedir.

Genç Girişimci ve Dijital Yetkinlik Programları

Gebze'nin 414 bini aşan nüfusunun önemli bir bölümünü gençler oluşturmaktadır. Sanayi yoğun istihdam yapısı, gençlerin çoğunlukla üretim sektöründe konumlanmasına neden olmaktadır. Oysa dijital ekonomi ve teknoloji girişimciliği alanında kapasite artırımı gerekmektedir.

Gebze Belediyesi;

- Gençlik merkezlerinde kodlama ve dijital okuryazarlık eğitimleri,
- Robotik ve yazılım atölyeleri,
- Üniversite-sanayi-belediye iş birliği kapsamında kariyer günleri,
- Girişimcilik farkındalık programları

düzenlemektedir.

Özellikle Bilişim Vadisi ile kurulan temaslar sayesinde gençlerin teknoloji firmalarıyla doğrudan etkileşim kurduğu platformlar oluşturulmuştur.

Bu yaklaşım, gençliği pasif istihdam arayıcısı olmaktan çıkararak girişimcilik ve teknoloji üretimi alanında aktif aktöre dönüştürmeyi hedeflemektedir. Yerel yönetim, genç nüfusu sosyal destek perspektifinden değil ekonomik dönüşümün temel sermayesi olarak konumlandırmaktadır.

Dijital Belediye ve Veri Temelli Yönetişim

Sanayi ve nüfus yoğunluğu arttıkça ruhsat, imar, altyapı ve saha hizmetlerinde işlem hacmi

institutional communication among universities, research institutions, and industrial organizations.

This approach positions local government not as the center of the technology ecosystem, but as a complementary actor supporting the integrity of the system. Thus, a structural link is established between industrial power and scientific production capacity in Gebze. The local development strategy is shaped through the coordination of production, research, and governance elements.

Young Entrepreneur and Digital Competency Programs

Young people constitute a significant portion of Gebze's population, which exceeds 414,000. The industry-intensive employment structure causes young people to be mostly positioned in the production sector. However, capacity building is needed in the field of digital economy and technology entrepreneurship.

Gebze Municipality organizes:

- Coding and digital literacy trainings in youth centers,
- Robotics and software workshops,
- Career days within the scope of university-industry-municipality cooperation,
- Entrepreneurship awareness programs.

Platforms have been created where young people interact directly with technology companies, especially thanks to contacts established with Bilişim Vadisi "IT Valley".



artmaktadır. Geleneksel bürokratik süreçler zaman kaybına, kâğıt israfına ve operasyonel verimsizliğe yol açabilmektedir. Artan kent yoğunluğu ise ulaşım, güvenlik, temizlik ve iletişim hizmetlerinde eş zamanlı veri yönetimini zorunlu kılmaktadır.

Gebze Belediyesi;

- E-Belediye hizmetlerini genişletmiş,
- Online başvuru ve ruhsat süreçlerini dijital ortama taşımış,
- İmar Yönetim Sistemi'ni geliştirerek yapı sahipleri ve müelliflerin tek sistem üzerinden işlem yapabilmelerini sağlamış,
- Mobil iletişim kanalları ve iletişim merkezi aracılığıyla çağrı ve başvuruları entegre biçimde yönetmiş,
- Coğrafi Bilgi Sistemleri (CBS) ile planlama ve karar süreçlerini veri temelli hale getirmiş,
- Temizlik hizmetlerinde görev dağılımını dijital ortamda tanımlamış ve sorumluluk alanlarını mekânsal veri tabanlı olarak izlenebilir kılmış,
- Gaziler Dağ'ında kurulan baz istasyonu ve 120 access point ile kamusal alanlarda ücretsiz ve yüksek hızlı internet erişimi sağlamış,
- Tier 3 standartlarındaki veri merkezinde yedekli enerji ve internet altyapısıyla %99,9 erişilebilirlik oranına sahip güvenli bir sistem kurmuş,
- E-beyan, E-rayiç, E-eksper, E-işyeri, E-kayıt, E-tahsilat ve E-moloz dâhil 40 modülü dijital platform üzerinden hizmete sunmuştur.

Bu dönüşüm sonucunda fiziki başvuru yükü azalmış, işlem süreleri kısalmış ve karar alma süreçleri veri temelli hale gelmiştir. Saha hizmetlerinde görev takibi ve verimlilik artmış, hizmet boşlukları azaltılmıştır. Kurulan yedekli veri altyapısı sayesinde kurumsal veri güvenliği güçlendirilmiştir.

Akıllı kent anlayışı, teknoloji yatırımından ziyade yönetim kültürünün dönüşümüdür. Gebze'de dijital belediyecilik bu anlayış doğrultusunda uygulanmaktadır.

This approach aims to transform young people from passive job seekers into active actors in the field of entrepreneurship and technology production. The local government positions the young population not from a social support perspective, but as the fundamental capital of economic transformation.

Digital Municipality and Data-Based Governance

As industrial and population density increase, the volume of transactions in licensing, zoning, infrastructure, and field services also increases. Traditional bureaucratic processes can lead to wasted time, paper waste, and operational inefficiencies. Increased urban density necessitates simultaneous data management in transportation, security, sanitation, and communication services.

Gebze Municipality has expanded its e-municipality services,

- *transferred online application and permit processes to a digital environment,*
- *improved the Zoning Management System, enabling building owners and designers to conduct transactions through a single system,*
- *managed calls and applications in an integrated manner through mobile communication channels and a call center,*
- *made planning and decision-making processes data-driven with Geographic Information Systems (GIS),*
- *defined task assignments in cleaning services in a digital environment and made areas of responsibility traceable based on spatial data,*
- *provided free and high-speed internet access in public areas with a base station and 120 access points established on Gaziler Mountain,*
- *established a secure system with a 99.9% accessibility rate with redundant energy and internet infrastructure in a Tier 3 standard data center,*
- *offered 40 modules, including e-declaration, e-assessment, e-expert, e-workplace, e-registration, e-collection, and e-debris removal, through a digital platform.*

As a result of this transformation, the physical application burden has decreased, processing times have



Sanayi–Yaşam Dengesi ve Planlı Kentsel Büyüme

Türkiye sanayisinin önemli bir bölümünü barındıran Gebze’de üretim yoğunluğu, çevresel baskı ve mekânsal planlama gereksinimlerini beraberinde getirmektedir. Sanayi alanları ile yaşam alanları arasındaki denge, sürdürülebilir kentleşmenin temel koşuludur.

Bu kapsamda:

- Planlı kentsel dönüşüm projeleri,
- Yeşil alan ve park yatırımları,
- Ulaşım altyapısının güçlendirilmesi,
- Afet dirençli yapılaşma politikaları

önceliklendirilmiştir.

Sanayi bölgeleriyle koordinasyon halinde yürütülen planlama süreçleri, ekonomik büyümenin sosyal ve çevresel maliyetlerini minimize etmeyi amaçlamaktadır.

Bu model, sanayi odaklı ekonomik dinamizmi sosyal yaşam kalitesiyle birlikte yönetmektedir. Planlı büyüme yaklaşımı, üretim ile kent yaşamı arasında sürdürülebilir bir denge kurmaktadır.

shortened, and decision-making processes have become data-driven. Task tracking and efficiency in field services have increased, and service gaps have been reduced. Corporate data security has been strengthened thanks to the established redundant data infrastructure. The smart city concept is more about transforming the governance culture than just investing in technology. Digital municipal services are implemented in Gebze in line with this understanding.

Industry-Life Balance and Planned Urban Growth

Gebze, home to a significant portion of Turkey’s industry, experiences high production density, environmental pressures, and spatial planning requirements. Balancing industrial areas with residential areas is a fundamental condition for sustainable urbanization. In this context, the following have been prioritized:

- *Planned urban transformation projects,*
- *Investments in green spaces and parks,*
- *Strengthening transportation infrastructure,*
- *Disaster-resilient building policies.*

Planning processes carried out in coordination with industrial zones aim to minimize the social and environmental costs of economic growth.

MEWA Bölgesi İçin Çıkarımlar

Gebze deneyimi, MEWA bölgesindeki hızlı sanayileşen kentler için uygulanabilir bir çerçeve sunmaktadır. Modelin üç temel boyutu bulunmaktadır:

- Yerel yönetimler ekonomik kalkınmanın aktif aktörüdür.
- Girişimcilik ve genç istihdamı belediye politikalarıyla desteklenmelidir.
- Dijital dönüşüm, kamu hizmetlerinin etkinliğini ve erişilebilirliğini artıran temel bir politika aracıdır.

Mayıs 2026'da Bakü'de düzenlenecek olan 13. Dünya Kent Forumu, kentlerin inovasyon ve sürdürülebilirlik perspektifini küresel ölçekte yeniden değerlendirecektir. Gebze'nin yerelleştirilmiş yenilikçilik yaklaşımı, bu tartışmaya somut saha deneyimi sunmaktadır.

Sonuç: Yerelleştirilmiş Yenilikçilik

Yaklaşık 415 bin nüfus, 10 organize sanayi bölgesi, 1.500'e yakın firma ve 150 bini aşan istihdam kapasitesi, Gebze'nin ekonomik ölçeğini açık biçimde ortaya koymaktadır. Ancak bu ölçek aynı zamanda karmaşık bir yönetim sorumluluğunu da beraberinde getirmektedir.

Gebze örneği göstermektedir ki sanayi yoğun kentlerde sürdürülebilir kalkınma, üretim kapasitesinin bilgi üretimi, teknoloji altyapısı ve kurumsal koordinasyon ile bütünleşmesi sayesinde mümkün olmaktadır. Yerel yönetimin kolaylaştırıcı rolü üretim, araştırma ve kentsel planlama süreçlerini eşgüdüm içinde yöneterek bu bütünleşmeyi kurumsallaştırmaktadır.

Bu çerçevede Gebze'nin deneyimi, sanayi merkezlerinin doğru yönetim stratejileriyle bilgi temelli kalkınma modeline evrilebileceğini ortaya koymaktadır. Yerelleştirilmiş yenilikçilik yaklaşımı, ekonomik dinamizm ile sosyal ve mekânsal sürdürülebilirliği birlikte ele alan bütüncül bir kentleşme perspektifi sunmaktadır.

This model manages industry-focused economic dynamism together with the quality of social life. The planned growth approach establishes a sustainable balance between production and urban life.

Lessons for the MEWA Region

The Gebze experience offers a viable framework for rapidly industrializing cities in the MEWA region. The model has three key dimensions:

- *Local governments are active actors in economic development.*
- *Entrepreneurship and youth employment should be supported by municipal policies.*
- *Digital transformation is a fundamental policy tool that increases the efficiency and accessibility of public services.*

The 13th World Urban Forum, to be held in Baku in May 2026, will reassess the innovation and sustainability perspective of cities on a global scale. Gebze's localized innovation approach provides concrete field experience for this discussion.

Conclusion: Localized Innovation

With a population of approximately 415,000, 10 organized industrial zones, nearly 1,500 companies, and an employment capacity exceeding 150,000, Gebze's economic scale is clearly evident. However, this scale also brings with it a complex governance responsibility.

The Gebze example shows that sustainable development in industrially intensive cities is possible through the integration of production capacity with knowledge production, technological infrastructure, and institutional coordination. The facilitating role of local government institutionalizes this integration by managing production, research, and urban planning processes in coordination.

In this context, Gebze's experience reveals that industrial centers can evolve into a knowledge-based development model with the right governance strategies. The localized innovation approach offers a holistic urbanization perspective that addresses economic dynamism together with social and spatial sustainability.

Sürdürülebilir Şehirlerde İnovasyon Kapasitesinin Geliştirilmesi: Yerel Yönetimler için Küresel Ağlar ve Yeni Nesil Yönetişim

Enhancing Innovation Capacity in Sustainable Cities: Global Networks and Next-Generation Governance for Local Governments

Murat Sancar

Mahalli İdareler Derneği Başkanı
President of Local Administrations Association

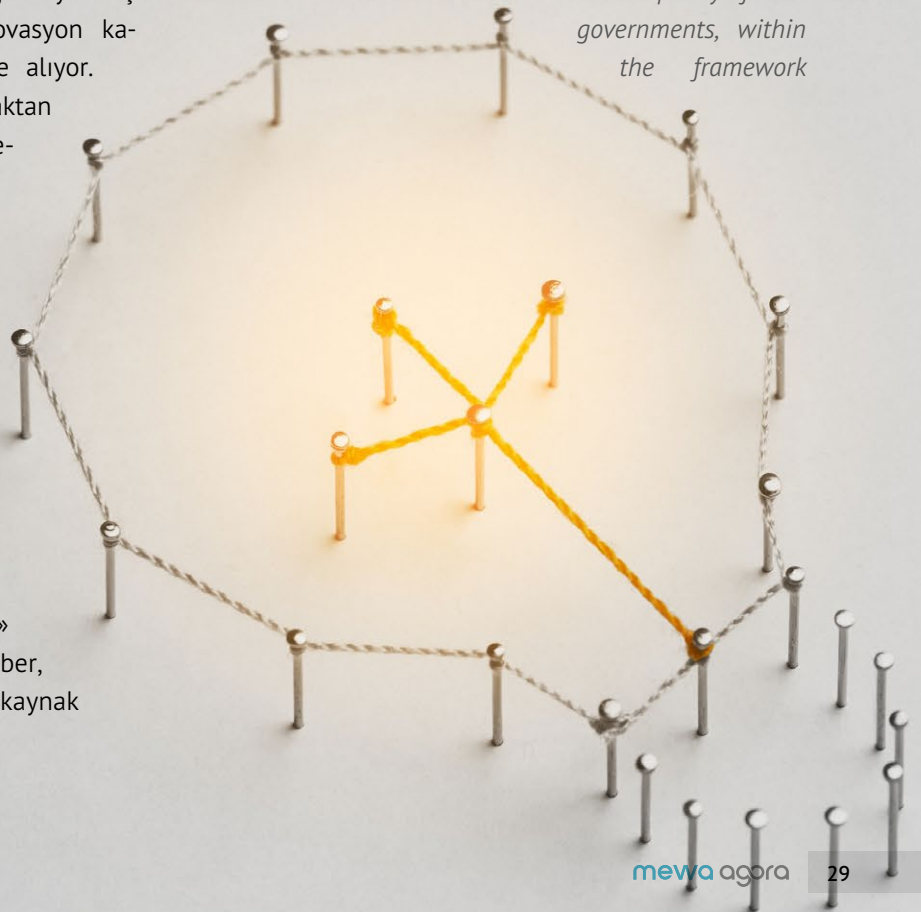
Küreselleşen sorunlar –iklim değişikliği, hızlı kentleşme, ekonomik rekabet– belediyeleri alışılmış hizmet anlayışının çok ötesine geçmeye zorluyor. Bu dönüşümü yönetmenin anahtarı ise inovasyon kapasitesini artırmak.

Bu makale, BM 11. Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi (Sürdürülebilir Şehirler ve Topluluklar) ekseninde küresel inovasyon ağlarının ve dijital yönetim araçlarının yerel yönetimlerin inovasyon kapasitesini nasıl güçlendirdiğini ele alıyor. Belediyelerin izole yapılar olmaktan çıkıp kamu-üniversite-sanayi üçgeninde aktif bir köprü rolü üstlenmesi gerektiği temel argümanı oluşturuyor.

Bu teorik çerçevenin pratik karşılığı olarak, Mahalli İdareler Derneği'nin UCLG-MEWA ile birlikte yürüttüğü Yerel Yönetimlerde İnovasyon Rehberi projesi de bu yazıda ele alınıyor. İnovasyonu bir «birim» olmaktan çıkarıp kurum geneline yayılmış bir «kültür» hâline getirmeyi hedefleyen bu rehber, yerel yönetimlere uygulamalı bir kaynak olarak sunuluyor.

Globalizing challenges—climate change, rapid urbanization, economic competition—are forcing municipalities to move far beyond conventional service delivery. The key to managing this transformation is increasing innovation capacity.

This article examines how global innovation networks and digital governance tools strengthen the innovation capacity of local governments, within the framework



Neden Şimdi?

Belediyeler bugün çok farklı bir dünyayla yüz yüze. İmar, çöp toplama, su ve ulaşım hizmetleri elbette temel işlevler olmaya devam ediyor; ama iklim krizi, göç dalgaları, dijitalleşme ve küresel rekabet artık doğrudan mahallelerin, sokakların meselesine dönüşmüş durumda. Bu sorunlar hem daha karmaşık hem de daha acil.

Bu tabloda «inovasyon» kavramı sık duyuluyor, ama çoğunlukla yanlış anlaşılıyor. İnovasyon pahalı teknoloji edinmek ya da büyük projeler üretmek değil. En yalın tanımıyla inovasyon: vatandaşın hayatını kolaylaştıran, kısıtlı kaynaklarla daha fazla değer yaratan bir düşünce ve uygulama biçimi. Kamu sektöründe bu, sınırları aşan işbirlikleri kurmak, mevcut olanakları daha akıllıca kullanmak ve kentsel sorunlara yaratıcı çözümler üretmek anlamına geliyor.

Şunu da açıkça ifade etmek gerekiyor: Hiçbir şehir tek başına yeterli değil. Hangi ölçekte olursa olsun, yalnızca kendi iç kaynaklarıyla küresel rekabette öne çıkmak ya da sürdürülebilir kalkınmayı yakalamak mümkün değil. Bilgi akışını ve transferini hızlandıran ağ yapılarına, gerçek anlamda işbirliğine ihtiyaç var. Üniversiteler, özel sektör, sivil toplum ve uluslararası ortaklarla birlikte düşünen, birlikte üretebilen yönetim modelleri bu ihtiyacın karşılığı.



of the UN's 11th Sustainable Development Goal (Sustainable Cities and Communities). The fundamental argument is that municipalities should move beyond being isolated structures and assume an active bridging role in the public-university-industry triangle.

As a practical application of this theoretical framework, the Innovation Guide for Local Governments project, conducted by the Local Administrations Association in collaboration with UCLG-MEWA, is also discussed in this article. This guide, which aims to transform innovation from a "unit" into a "culture" spread throughout the institution, is presented as a practical resource for local governments.

Why now?

Municipalities today face a very different world. Urban planning, waste collection, water, and transportation services, of course, remain basic functions; but the climate crisis, migration, digitalization, and global competition have now become concrete issues for neighborhoods and streets. These problems are both more complex and more urgent.

In this context, the concept of "innovation" is frequently heard, but often misunderstood. Innovation is not about acquiring expensive technology or undertaking large-scale projects. In its simplest definition, innovation is a way of thinking and acting that simplifies the lives of citizens and creates more value with limited resources. In the public sector, this means establishing cross-border collaborations, using existing resources more intelligently, and generating creative solutions to urban problems.

It must also be stated clearly: no city is sufficient on its own. Regardless of scale, it is impossible to stand out in global competition or achieve sustainable development solely with its own internal resources. Network structures that accelerate the flow and transfer of information, and genuine collaboration, are needed. Governance models that think and produce together with universities, the private sector, civil society, and international partners are the answer to this need.

Bu makalede, belediyelerin salt hizmet sunan bürokratik yapılar olmaktan çıkıp küresel inovasyon ağlarına entegre birer ekosistem kurucusuna nasıl dönüşebileceğini ele alıyoruz. Bu dönüşümü Mahalli İdareler Derneği olarak yalnızca teoride değil, UCLG-MEWA ile birlikte hayata geçirdiğimiz somut bir projede de yaşıyoruz. Yazının ilerleyen bölümlerinde inovasyonun yerel yönetimler için ne anlama geldiği, küresel ağların nasıl işlediği ve teorinin pratikte nasıl karşılık bulduğu Türkiye ve dünyadan örneklerle aktarıyor.

İnovasyon ve Dijital Yönetişim: Temelden Bakalım

İnovasyon Nedir, Ne Değildir?

Yerel yönetimlerde inovasyon kavramı, genellikle yüksek bütçeli teknolojik altyapı yatırımları veya devasa akıllı şehir projeleri olarak algılanıyor. Oysa inovasyon, temelde vatandaşın hayatını kolaylaştıran, kısıtlı kaynakların verimli kullanılmasını sağlayan ve hizmetleri daha erişilebilir kılan bir düşünce biçimi. Gösterişli projeler üretirken vatandaşın gerçek ve gündelik ihtiyaçlarını göz ardı etmek, inovasyon sayılmaz.

Kentsel sorunların karmaşıklaştığı günümüzde, yenilikçi çözümler bazen yalnızca bir alışkanlığı değiştirmek kadar basit olabiliyor. Kadıköy Belediyesi'nin «Fikrim Kadıköy» platformu buna güzel bir örnek: Karmaşık bir altyapı gerektirmiyor, ama vatandaşın sesini merkeze alıyor ve hizmetleri buna göre şekillendiriyor. Başakşehir Belediyesi'nin «Atıklar Para Puana Dönüşüyor» uygulaması ve Karatay Belediyesi'nin geri dönüşüm puan sistemi de teknolojiyi basit ama etkisi büyük bir kaldıraç olarak kullanıyor. Vatandaş pasif bir hizmet alıcısından, kentsel sürdürülebilirliğin aktif bir paydaşına dönüşüyor. İşte bu, gerçek inovasyon.

Dijital Yönetişim: Araç mı, Felsefe mi?

Dijital yönetişim, uygulamaları indirtmekten ya da faturaları online ödetmekten çok daha fazlası. Şeffaflığı, hesap verebilirliği ve gerçek katılımı sağlama mümkün kılan bir yönetim felsefesi.

This article explores how municipalities can transform from mere service-providing bureaucratic structures into ecosystem builders integrated into global innovation networks. As the Local Administrations Association, we are experiencing this transformation not only in theory but also in a concrete project we are implementing together with UCLG-MEWA. The following sections of the article illustrate what innovation means for local governments, how global networks operate, and how theory translates into practice, with examples from Türkiye and around the world.

A Basic Look: Innovation and Digital Governance

What is innovation, and what is it not?

In local governments, the concept of innovation is often perceived as high-budget technological infrastructure investments or massive smart city projects. However, innovation is fundamentally a way of thinking that simplifies citizens' lives, ensures the efficient use of limited resources, and makes services more accessible.

Ignoring the real and everyday needs of citizens while producing flashy projects is not innovation. In today's world, where urban problems are becoming increasingly complex, innovative solutions can sometimes be as simple as changing a habit.

Kadıköy Municipality's "Fikrim Kadıköy" platform is a good example of this: It doesn't require complex infrastructure, but it puts the voice of the citizen at the center and shapes services accordingly. Başakşehir Municipality's "Atıklar Para Puana Dönüşüyor" application and Karatay Municipality's recycling point system also use technology as a simple but highly effective lever. They transform citizens from passive service recipients into active stakeholders in urban sustainability. These are true innovations.

Digital Governance: Tool or Philosophy?

Digital governance is much more than simply getting people to download apps or pay bills online. It's a management philosophy that enables transparency,



Geçmişte «akıllı şehir» söylemi büyük ölçüde tek yönlüydü: Yönetim kararı verir, vatandaş teknolojiyi kullanır. Bu yaklaşım artık yetmiyor. Vatandaşın karar süreçlerine doğrudan dahil olduğu, görüşünün gerçekten karşılık bulduğu sistemlere ihtiyaç var. İstanbul, Ankara ve İzmir'in meclis toplantılarını ve ihaleleri canlı yayınlaması bu yönde atılmış somut adımlar.

Bir diğer önemli alan, açık veri platformları. Belediyenin topladığı verileri –yasal ve etik sınırlar içinde– anonimleştirip toplumla paylaşmak; hem şeffaflığı artırıyor hem de genç girişimcilerin o verileri işleyerek yeni çözümler geliştirmesine kapı açıyor. Tek bir adımla hem hesap verebilirlik hem de yerel inovasyon ekosistemi besleniyor. Üstelik bu dijital altyapı, mülteciler, engelliler, yaşlılar ve dezavantajlı gruplar için de önemli bir erişim fırsatı sunuyor.

Inovasyon Kültürü: En Zor, En Kalıcı Dönüşüm

İnovasyonun yerel yönetimlerde gerçekten kök salması, tek seferlik projelerden değil; kurumun geneline sinen kalıcı bir kültür inşasından geçiyor. Bu kültürün başlayıp gelişeceği yer ise belediye başkanının masası.

Bu ilkeyi Mahalli İdareler Derneği olarak UCLG-MEWA ile birlikte hazırladığımız Yerel Yönetimlerde İnovasyon Rehberi'nin temel tezi olarak benimsedik: İnovasyon bir «birim» değil, kurumun geneline yayılmış bir «kültür» olmalı. Eskişehir Odunpazarı'nın «Katılımcı Bütçe» uygulaması ve

accountability, and genuine participation. In the past, the “smart city” discourse was largely one-sided: the government made the decisions, and citizens used the technology.

This approach is no longer sufficient. We need systems where citizens are directly involved in decision-making processes and their opinions are truly heard. The live broadcasting of council meetings and tenders in Istanbul, Ankara, and Izmir are concrete steps in this direction.

Another important area is open data platforms. Anonymizing the data collected by the municipality—within legal and ethical limits—and sharing it with the public increases transparency and opens doors for young entrepreneurs to process that data and develop new solutions. With a single step, both accountability and the local innovation ecosystem are fostered. Moreover, this digital infrastructure offers significant access opportunities for refugees, people with disabilities, the elderly, and disadvantaged groups.

Innovation Culture: The Most Difficult, Most Lasting Transformation

For innovation to truly take root in local governments, it doesn't come from one-off projects; it comes from building a lasting culture that permeates the entire institution. And the place where this culture begins and develops is the mayor's desk.

Bursa Osmangazi'nin «Fikir Fabrikası» bu ilkenin somut karşılıkları. Sahada çalışan personel, sorunları en erken görenlerin başında geliyor. Onların fikirlerini besleyen bir sistem kurulduğunda, kurum hem daha yenilikçi hem de daha güçlü oluyor.

Liderler açısından en kritik görev, personelin «denemeye cesaret ettiği» bir ortam yaratmak. Hata yapılabilir; önemli olan o hatadan öğrenmek. «Deneyin, yanılırsanız birlikte öğreniriz» mesajı kurumun her kademesine işlendiğinde ve başarılar ödüllendirildiğinde, inovasyon bürokratik bir külfet olmaktan çıkıp belediyenin doğal refleksi hâline geliyor.

Neden Küresel Bir Ağa İhtiyaç Var?

Tek Başına Olmak Yetmiyor

Hiçbir şehir yalnızca kendi iç dinamikleriyle ve yerel kaynaklarıyla küresel rekabette kalıcı bir avantaj elde edemiyor. Uluslararası araştırmalar da bunu doğruluyor: Bilginin yayılması ve emilmesi, yoğun ağ yapılarıyla beslendiğinde inovasyon çıktıları doğrudan artırıyor.

Küresel inovasyon ağlarına katılmak, başka şehirlerin yıllar içinde geliştirdiği deneyimi –teknolojik ve organizasyonel birikimi– çok daha kısa sürede elde etmeyi sağlıyor. Bir şehrin inovasyonda sıçrama yapabilmesi, dünyanın farklı coğrafyalarındaki yenilikçi merkezlerle kurduğu ağın gücüyle doğrudan bağlantılı.

Birlikte Öğrenmek: Sınır Aşan İşbirlikleri

Bazı kentsel sorunlar tek bir belediyenin kapasitesinin çok üzerinde: iklim krizi, kentsel mobilite, enerji dönüşümü bunların başında geliyor. Bu noktada sınır aşan işbirlikleri gerçek bir anlam kazanıyor.

AB Ufuk 2020 programı bu yaklaşımın en güzel örneklerinden birini sunuyor. Bu programda şehirler kapasitelerine göre «öncü kent» ya da «öğrenen kent» olarak konumlanıyor. Örneğin «MAKING CITY» projesinde bazı Avrupa kentleri kentsel enerji dönüşümünde öncülük ederken, diğerleri

As the Local Administrations Association , we have adopted this principle as the fundamental thesis of the Innovation Guide in Local Governments, which we prepared together with UCLG-MEWA: Innovation should not be a “unit,” but a “culture” spread throughout the entire institution. Eskişehir Odunpazarı’s “Participatory Budgeting” application and Bursa Osmangazi’s “Fikir Fabrikası” are concrete examples of this principle. Personnel working in the field are among the first to identify problems. When a system is established that nurtures their ideas, the institution becomes both more innovative and stronger.

For leaders, the most critical task is to create an environment where personnel are “encouraged to experiment.” Mistakes can be made; the important thing is to learn from those mistakes. When the message “Try it, and if you fail, we’ll learn together” is instilled at every level of the organization, and successes are rewarded, innovation ceases to be a bureaucratic burden and becomes a natural reflex of the municipality.

Why is a Global Network Needed?

Being Alone Isn't Enough

No city can achieve a lasting advantage in global competition solely through its internal dynamics and local resources. International research confirms this: the dissemination and absorption of knowledge, when fueled by dense network structures, directly increases innovation outputs.

Joining global innovation networks allows cities to acquire the experience–technological and organizational expertise–that other cities have developed over the years, much faster. A city’s ability to make a leap in innovation is directly linked to the strength of the network it establishes with innovation centers in different parts of the world.

Learning Together: Cross-Border Collaborations

Some urban problems are far beyond the capacity of a single municipality: climate crisis, urban mobility, and energy transition are at the forefront. This is where cross-border collaborations truly gain meaning.



bu deneyimleri kendi bağlamlarına uyarlıyor. Tekerleği yeniden icat etmek yerine, işe yaradığı kanıtlanmış çözümleri kendi şehrinizdeki koşullara göre şekillendiriyorsunuz. Bu hem maliyeti hem de riski ciddi ölçüde düşürüyor.

Örtük Bilgi: Yazılı Olmayan En Değerli Birikim

Uluslararası ağlara katılmanın en az görülen ama en değerli kazanımı, «örtük bilgi» denen şey. Raporlarda ya da teknik dokümanlarda yer alan bilgiden değil; bir şehrin yöneticisiyle doğrudan temas kurarak, ortak projede omuz omuza çalışırken aktarılan deneyimden söz ediyoruz.

Başka bir şehirde neyin neden işlemediğini bizzat o deneyimi yaşamış yöneticilerden öğrenmek, aynı hataları yapmaktan koruyor. Bu tür bilgiler satın alınamaz, internetten indirilemez; ancak gerçek ilişkiler ve ortak projeler yoluyla elde ediliyor. Şehirler arası bu canlı sinerji, yeniliklerin en düşük riskle ve vatandaşın ihtiyaçlarına en uygun biçimde hayata geçirilmesinin güvencesi.

Uygulamada Ne Görüyoruz?

Teorik çerçeve ne kadar sağlam olursa olsun, asıl mesele bunun pratikte nasıl işlediği. Hem Türkiye'den hem de dünyadan somut örneklerle bakalım.

The EU Horizon 2020 program offers one of the best examples of this approach. In this program, cities are positioned as “leading cities” or “learning cities” according to their capacities. For example, in the “MAKING CITY” project, some European cities take the lead in urban energy transition, while others adapt these experiences to their own contexts. Instead of reinventing the wheel, you shape proven solutions according to the conditions of your own city. This significantly reduces both cost and risk.

Tacit Knowledge: The Most Valuable Unwritten Assets

The least visible but most valuable benefit of participating in international networks is what is called “tacit knowledge.” We’re not talking about information found in reports or technical documents; we’re talking about experiences shared by directly contacting a city’s leader and working shoulder-to-shoulder on a joint project.

Learning from leaders who have actually experienced what didn’t work in another city protects you from making the same mistakes. This kind of knowledge cannot be bought or downloaded from the internet; it can only be obtained through real relationships and joint projects. This vibrant synergy between cities guarantees that innovations are implemented with minimal risk and in a way that best meets the needs of citizens.

What do we see in practice?

No matter how solid the theoretical framework, the real question is how it works in practice. Let’s look at concrete examples from both Türkiye and around the world.

From Türkiye: Municipalities Participating in International Networks

One of Türkiye’s most remarkable examples in this field is Kadıköy Municipality. Within the scope of the EU Horizon 2020 program, it has established information exchange networks with many different European cities:

Türkiye'den: Uluslararası Ağlara Katılan Belediyeler

Türkiye'nin bu alandaki en dikkat çekici örneklerinden biri Kadıköy Belediyesi. AB Ufuk 2020 programı kapsamında pek çok farklı Avrupa kentiyle bilgi alışverişi ağları kurmuş durumda:

Enerji dönüşümünde "MAKING CITY" projesinde Kadıköy, Finlandiya ve Hollanda'dan öncü şehirlerin deneyimlerini kendi yerel koşullarına uyarlayan bir "öğrenen kent" olarak yer alıyor.

Sürdürülebilir ulaşım alanında "CIVITAS SUMP-PLUS" ve "FastTrack" projeleriyle Antwerp ve Stockholm gibi öncü kentlerin birikiminden yararlanıyor.

Endüstri mirasının korunmasına odaklanan "CONSIDER" projesinde ise 6 farklı ülkeden 12 ortakla birlikte çalışıyor.

Bölgesel ölçekte bir diğer başarılı örnek, Bursa Eskişehir Bilecik Kalkınma Ajansı (BEBKA). Avrupa Komisyonu'nun desteklediği «Yer Temelli Dönüşüm için İnovasyon» programına Avrupa genelinde seçilen bölgeler arasına girerek hem kamu kurumlarının hem de üniversite ve özel sektörün kapasite geliştirme süreçlerini güçlendirdi.

Hiçbir şehir yalnızca kendi iç dinamikleriyle ve yerel kaynaklarıyla küresel rekabette kalıcı bir avantaj elde edemiyor.

No city can achieve a lasting advantage in global competition solely through its internal dynamics and local resources.

Dünyadan: İnsan Boyutlu İnovasyon

Dünya örneklerine bakıldığında, büyük bütçelerden çok doğru yaklaşımların fark yarattığı görülüyor:

Konya Büyükşehir Belediyesi'nin üniversite işbirliğiyle kurduğu Sosyal İnovasyon Ajansı (SIA), genç girişimcilere düşük maliyetle yüksek sosyal etki yaratan destekler sunuyor. 52 kavşakta hayata geçirilen akıllı trafik sistemi ise teknolojiyi doğrudan vatandaşın gündelik hayatına dokunacak biçimde kullanmanın güzel bir örneği.

Paris, şehrin kendisini bir "yaşayan laboratuvar" olarak teknoloji şirketlerine açıyor. Yeniliklerin gerçek kentsel ortamda test edilmesine zemin hazırlanıyor; bu yaklaşım hem şehre hem de şirketlere kazandırıyor.

"ADELANTE" programında Avusturya ve Arjantin'in akıllı şehir deneyimleri, Kolombiya, Kosta Rika ve Uruguay'daki yerel yönetimlere aktarıldı. Sınırlı bütçeli belediyelerin bile küresel bilgiye erişebildiğini gösteren bir örnek.



In the "MAKING CITY" project on energy transition, Kadıköy participates as a "learning city" adapting the experiences of leading cities from Finland and the Netherlands to its own local conditions.

In the field of sustainable transportation, it benefits from the experience of leading cities such as Antwerp and Stockholm with the "CIVITAS SUMP-PLUS" and "FastTrack" projects.

In the "CONSIDER" project, which focuses on the preservation of industrial heritage, it works together with 12 partners from 6 different countries.

Another successful example on a regional scale is the Bursa Eskişehir Bilecik Development Agency (BEBKA). By being selected among the regions across Europe for the "Innovation for Place-Based Transformation" program supported by the European Commission, it strengthened the capacity-building processes of both public institutions and universities and the private sector.

From Around the World: Human-Dimensional Innovation

Looking at examples from around the world, it's clear that it's not large budgets but the right approaches that make the difference:

Konya Metropolitan Municipality's Social Innovation Agency (SIA), established in collaboration with universities, offers young entrepreneurs support that creates high social impact at low cost. The smart traffic system implemented at 52 intersections is a good example of using technology to directly impact citizens' daily lives.

Paris is opening itself up to technology companies as a "living laboratory," creating a space for innovations to be tested in a real urban environment; this approach benefits both the city and the companies.

In the "ADELANTE" program, smart city experiences from Austria and Argentina were shared with local governments in Colombia, Costa Rica, and Uruguay. It's an example showing that even municipalities with limited budgets can access global information.

Teoriden Pratiğe: UCLG-MEWA ile Yerel Yönetimlerde İnovasyon Rehberi

Bu makalede ele alınan teorik çerçeve –küresel ağlar, dijital yönetim, inovasyon kültürü– yalnızca bir analiz olarak kalmıyor. Mahalli İdareler Derneği'nin UCLG-MEWA ile birlikte yürüttüğü Yerel Yönetimlerde İnovasyon Rehberi projesi, bu yaklaşımın somutlaşmış hâli.

Rehber üç temel katmanda kurgulanmış: Liderlik (inovasyon kültürünü başlatan vizyon), Yönetişim ve Strateji (ekosistemi kuran yapılar ve finansman modelleri), Uygulama (araçlar, yöntemler, ödüllendirme ve hatadan öğrenme kültürü). Her bölüm soyut tavsiyelerden değil, gerçek belediye deneyimlerinden besleniyor.

UCLG-MEWA bu ortaklığa yalnızca bir onay mührü getirmiyor; örgütün Orta Doğu ve Batı Asya'daki geniş üye ağı sayesinde hazırlık sürecinde bölgesel perspektifler katıldı, rehberin tamamlanmasının ardından ise bu coğrafyada yaygınlaşmasına zemin hazırlandı. Yerelde üretilen bilginin küresel ölçüğe taşınması ve dünya deneyiminin Türkiye'nin kentlerine aktarılması, ağın en somut kazanımları arasında.

Rehberin uluslararası lansmanı, 2026'da Azerbaycan/Bakü'de gerçekleşecek 13. Dünya Kentsel Forumu'nda (WUF13) planlanıyor. Kitabın İngilizce versiyonuyla birlikte, Uluslararası Yerel Yönetimler İnovasyon Ağı'nın (ILGIN – International Local Governments Innovation Network) kuruluşu da bu platformda duyurulacak. ILGIN; belediyelerin deneyimlerini doğrudan birbirinden öğrendiği, ortak projeleri uluslararası fonlara taşıyabildiği ve yıllık ilerleme raporlarıyla hesap verebilir kaldığı açık bir platform olarak tasarlanıyor.

Sonuç: Öneriler ve Bir Davet

Bu makalede ele alınan teorik çerçeve ve uygulama örnekleri şunu ortaya koyuyor: Yerel yönetimler artık yalnızca hizmet sunan kurumlar değil, ekosistem kuran aktörler olmak zorunda. Bu dönüşüm için üç temel unsur şart: İnovasyonu gerçek

From Theory to Practice: Innovation Guide for Local Governments with UCLG-MEWA

The theoretical framework discussed in this article—global networks, digital governance, culture of innovation—is not merely an analysis. The Innovation Guide for Local Governments project, conducted by the Local Administrations Association in collaboration with UCLG-MEWA, is a concrete manifestation of this approach.

The guide is structured around three core layers: Leadership (the vision that initiates a culture of innovation), Governance and Strategy (the structures and funding models that build the ecosystem), and Implementation (tools, methods, rewards, and a culture of learning from mistakes). Each section is based not on abstract recommendations, but on real municipal experiences.

UCLG-MEWA not only provided a seal of approval for this partnership but also, thanks to the organization's extensive network of members in the Middle East and West Asia, incorporated regional perspectives during the preparation process, paving the way for the dissemination of the guide in this region after its completion. Transferring locally produced knowledge to a global scale and conveying world experience to the cities of Türkiye are among the network's most tangible achievements.

The international launch of the guide is planned for the 13th World Urban Forum (WUF13) in Baku, Azerbaijan in 2026. Along with the English version of the book, the establishment of the International Local Governments Innovation Network (ILGIN) will also be announced at this platform. ILGIN is designed as an open platform where municipalities can learn directly from each other's experiences, bring joint projects to international funding, and remain accountable through annual progress reports.

Conclusion: Recommendations and an Invitation

The theoretical framework and application examples discussed in this article demonstrate that local

Yerel Yönetimlerde İnovasyon Rehberi

Mahalli İdareler Derneği ve UCLG-MEWA'nın birlikte hazırladığı bu kapsamlı rehber; inovasyonu bir "birim" ya da tek seferlik proje olmaktan çıkarıp belediyenin geneline yayılmış kalıcı bir "kültür" hâline getirmeyi hedefliyor. Liderlikten stratejik yönetişime, çalışan katılımından veri temelli karar almaya kadar her aşamada belediyecilere yol gösterecek uygulamalı araçlar, Türkiye ve dünya örnekleri ile ölçüleme yöntemleri içeriyor. OECD, UN-Habitat ve UCLG-MEWA'nın uluslararası çerçevelerine dayanan rehber, küresel bilgiyle Türkiye'nin özgün yerel yönetim deneyimini bir araya getiriyor.

anlamda kültüre dönüştüren bir liderlik anlayışı, bilginin serbest aktığı küresel ağlara proaktif katılım ve vatandaşın karar süreçlerine sürekli dahil edildiği dijital yönetim araçları.

Bu dönüşümde yalnız olunmuyor. Türkiye'deki öncü belediyelerin deneyimleri, AB projelerinden öğrenen kentlerin birikimleri ve UCLG-MEWA gibi köklü uluslararası örgütlerle kurulan işbirlikleri, bu süreci hızlandıran en güçlü itici güçler.

BM 11. Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi vizyonuna ulaşmak ve inovasyon kapasitesini artırmak isteyen yerel yönetimler için şu stratejik öneriler öne çıkıyor:

İnovasyonu kurum kültürüne dönüştürün: Tek seferlik projelerin ötesine geçin. Belediye başkanının liderliğinde, hata yapmaktan korkulumayan ve her kademedeki çalışanın fikir üretebildiği bir yenilenme ortamı kurun. Yerel Yönetimlerde İnovasyon Rehberi, bu yolda adım adım ilerlemek isteyenler için ücretsiz ve açık bir kaynak olarak hazır.

Küresel ağlara katılın, köprü olun: Belediyenizi uluslararası inovasyon ağlarına taşıyın ve öğrendiklerinizi yerel üniversitelere, STK'lara, sanayiye aktarın. Belediyelerin en büyük değeri, bilgiyi içinde tutmakta değil; dönüştürüp yaymakta.

The Innovation Guide for Local Governments

This comprehensive guide, jointly prepared by the Local Administrations Association and UCLG-MEWA, aims to transform innovation from a "unit" or one-off project into a lasting "culture" spread throughout the municipality. It includes practical tools, examples from Turkey and around the world, and measurement methods to guide municipalities at every stage, from leadership and strategic governance to employee engagement and data-driven decision-making. Based on the international frameworks of the OECD, UN-Habitat, and UCLG-MEWA, the guide combines global knowledge with Türkiye's unique local government experience.

governments must no longer be merely service providers, but actors who build ecosystems. Three key elements are essential for this transformation: a leadership approach that truly transforms innovation into a culture, proactive participation in global networks where information flows freely, and digital governance tools that ensure continuous citizen involvement in decision-making processes.

This transformation is not being undertaken in isolation. The experiences of pioneering municipalities in Türkiye, the accumulated knowledge of cities learning from EU projects, and collaborations established with well-established international organizations such as UCLG-MEWA are the strongest driving forces accelerating this process.

For local governments seeking to achieve the UN's 11th Sustainable Development Goal and enhance their innovation capacity, the following strategic recommendations stand out:

Transforming innovation into a corporate culture: *Go beyond one-off projects. Under the leadership of the mayor, create a renewal environment where mistakes are not feared and employees at all levels can generate ideas. The Innovation Guide for Local Governments is available as a free and open resource for those who want to take steps along this path.*

Verilerinizi paylaşın: Topladığınız kentsel verileri yasal sınırlar içinde anonim hâle getirerek açık platformlar üzerinden kamuoyuyla paylaşın. Bu adım hem şeffaflığı artırır hem de yerel girişimciliği besler.

Vatandaşı sürece gerçekten dahil edin: Dijital araçlar ve katılımcı bütçe gibi mekanizmalarla vatandaşın karar alma süreçlerine gerçek zamanlı ve iki yönlü katılımını sağlayın. Bilgilendirmek yetmez; birlikte karar vermek gerekir.

Kimseyi geride bırakmayın: Dijital dönüşümü planlarken mültecileri, engellileri, yaşlıları ve dezavantajlı grupları göz önünde bulundurun. Kapsayıcı olmayan inovasyon, gerçek anlamda inovasyon sayılamaz.

21. yüzyılın şehirleri altyapısını yalnızca beton ve asfaltla değil; bilgi, işbirliği ve güvenle inşa edecek. Bu inşanın en önemli mimarları ise yerel yönetimler. UCLG-MEWA gibi gerçek ortaklarla birlikte yürütülen çalışmalar, teorinin pratiğe dönüştüğü bu süreçte en değerli zemin taşlarını oluşturuyor.

Joining global networks and acting as a bridge:

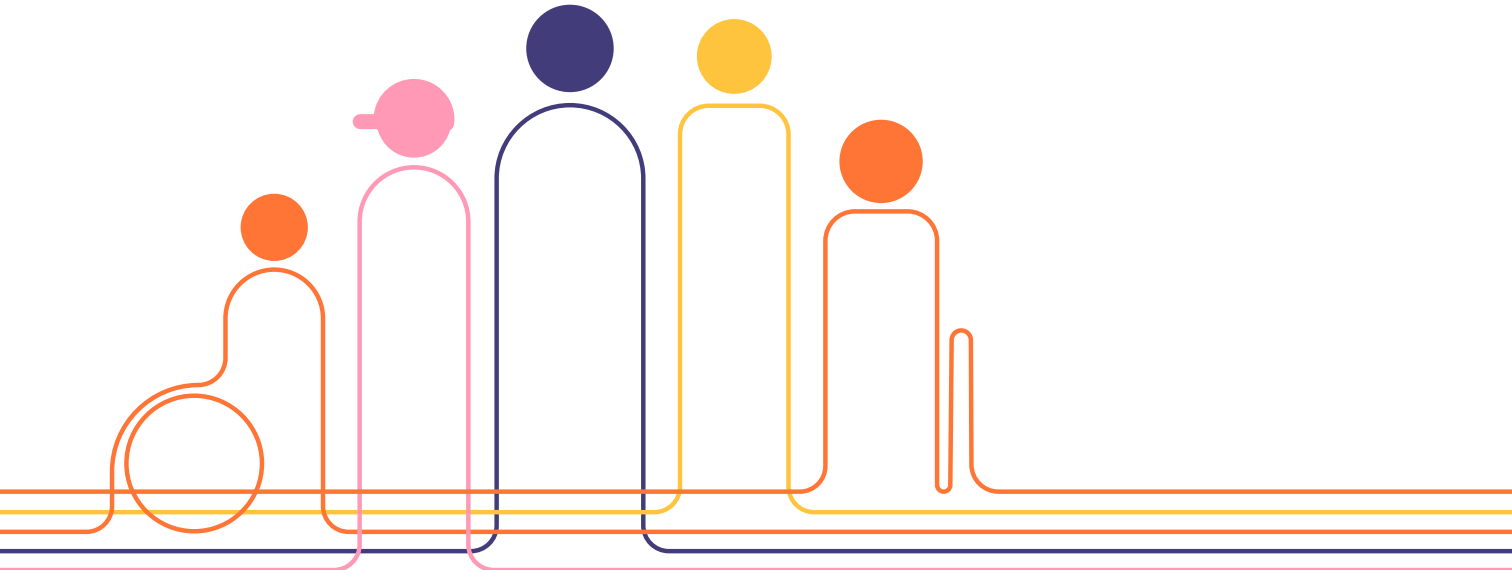
Bringing the municipalities into international innovation networks and sharing knowledge with local universities, NGOs, and industry. The greatest value of municipalities lies not in retaining knowledge, but in transforming and disseminating it.

Data sharing: *Sharing the urban data that collected with the public through open platforms, anonymizing it within legal limits. This step increases transparency and fosters local entrepreneurship.*

Genuine citizen involvement in the process: *Enabling real-time, two-way citizen participation in decision-making processes through mechanisms such as digital tools and participatory budgeting. Informing is not enough; collaborative decision-making is necessary.*

Leaving no one behind: *When planning the digital transformation, considering refugees, people with disabilities, the elderly, and disadvantaged groups. Innovation that is not inclusive cannot be considered true innovation.*

21st-century cities will build their infrastructure not just with concrete and asphalt, but with knowledge, collaboration, and trust. The most important architects of this construction are local governments. Work carried out with true partners like UCLG-MEWA forms the most valuable cornerstone in this process, where theory is transformed into practice.



Emrah Özdemir'in Perspektifinden Yenilikçilik, Teknoloji ve Yerel Kalkınma

Innovation, Technology, and Local Development: A Conversation with Emrah Özdemir

Sayın Başkan, bize kendinizden bahsederek siyasi yolculuğunuz hakkında kısa bir genel bakış sunabilir misiniz?

1980 yılında Niğde'de doğdum. İlk, orta ve lise öğrenimimi Niğde'de tamamladıktan sonra Yıldız Teknik Üniversitesi İnşaat Mühendisliği bölümünden mezun oldum. Ardından yüksek lisans eğitimi mi tamamladım. Meslek hayatımda aile şirketimizde yönetim kurulu başkanı olarak görev yaparken, teknik bilgi birikimimi saha deneyimiyle birleştirme imkânı buldum. Ayrıca 2006–2011 yılları arasında İnşaat Mühendisleri Odası Başkan Yardımcılığı görevini yürüttüm. Bu süreç, şehir planlama, altyapı yatırımları ve kurumsal yönetim konularında önemli bir perspektif kazanmamı sağladı.

2011 yılında AK Parti Niğde İl Yönetim Kurulu Üyesi olarak siyasete başladım. Seçim İşleri Başkanlığı yaptım. 2013'te Niğde İl Başkanlığı görevine atandım. Bu görevi 2017 yılına kadar devam ettirdim.

Yerel yönetimlerin şehirlerin gelişiminde oynadığı belirleyici role olan inancımla kamu hizmetine yöneldim. 31 Mart 2019 Mahalli İdareler Genel Seçimlerinde hemşehrilerimizin teveccühüyle Niğde Belediye Başkanı seçildim. 2024 yılında gerçekleştirilen yerel seçimlerde yeniden seçilerek bu görevi sürdürme sorumluluğunu üstlendim. Belediye başkanı olarak önceliğim; şehrimizin

Distinguished Mayor, could you kindly share with us a brief overview of your background and political journey?

I was born in Niğde in 1980. After completing my primary, secondary, and high school education in Niğde, I graduated from Yıldız Technical University with a degree in Civil Engineering. I then completed my master's degree. During my professional life, while serving as the chairman of the board of our



Emrah Özdemir
Niğde Belediye Başkanı | Mayor of Niğde



potansiyelini doğru planlama, güçlü altyapı yatırımları, sürdürülebilir kalkınma anlayışı ve teknoloji odaklı hizmetlerle değerlendirmek, vatandaşlarımızın yaşam kalitesini kalıcı biçimde yükseltmektir.

Evlü ve iki çocuk babasıyım. Hayatım boyunca edindiğim tüm mesleki ve kurumsal tecrübeyi Niğde'ye hizmet etme hedefi doğrultusunda kullanmaya devam ediyorum.

UCLG-MEWA'nın değerli bir üyesi olarak, dünyanın en büyük yerel yönetimler ağının bir parçası olmanın size sağladığı avantajlar nelerdir?

UCLG-MEWA üyeliği, yerel yönetimlerin küresel ölçekte bilgi alışverişini yapabilmesini sağlayan güçlü bir platformdur. Şehirler yalnızca kendi deneyimleriyle değil, dünyanın farklı bölgelerinde geliştirilen başarılı uygulamalarla da beslenir. Bu durum, yerel yönetimlerin politika üretme kapasitesini artırmakta ve yenilikçi çözümlerin daha hızlı hayata geçirilmesine katkı sağlamaktadır.

Niğde açısından bakıldığında bu üyelik, şehrimizin uluslararası görünürlüğünü artıran stratejik bir fırsattır. Uluslararası ağlarda aktif rol almak; şehir diplomasisini güçlendirdiği gibi sürdürülebilirlik, dijitalleşme ve iklim politikaları gibi küresel gündem başlıklarında ortak hareket etme imkânı sunmaktadır.

family company, I had the opportunity to combine my technical knowledge with field experience. I also served as the Vice President of the Chamber of Civil Engineers between 2006 and 2011. This period allowed me to gain a significant perspective on urban planning, infrastructure investments, and corporate governance.

I started my political career in 2011 as a member of the AK Party Niğde Provincial Executive Board. I served as the Head of Election Affairs. In 2013, I was appointed as the Provincial Chairman of the AK Party in Niğde, a position I held until 2017.

My belief in the crucial role local governments play in the development of cities led me to pursue a career in public service. With the support of my fellow citizens, I was elected Mayor of Niğde in the March 31, 2019, Local Elections. I was re-elected in the 2024 local elections, assuming the responsibility of continuing in this role. As mayor, my priority is to utilize the potential of our city through proper planning, strong infrastructure investments, a sustainable development approach, and technology-focused services, thereby permanently improving the quality of life for our citizens.

I am married and a father of two children. Throughout my life, I have been using all my professional and corporate experience to serve Niğde.



Şehirlerin çevresel dayanıklılığı günümüzde yalnızca doğal koşullarla değil; iklim değişikliği, kaynak yönetimi, kentleşme baskısı ve afet riskleri gibi çok boyutlu faktörlerle şekillenmektedir.

Today, the environmental resilience of cities is shaped not only by natural conditions but also by multifaceted factors such as climate change, resource management, urbanization pressures, and disaster risks.

As a valued member of UCLG-MEWA, what advantages do you believe come with being part of the world's largest network of local governments?

UCLG-MEWA membership provides a powerful platform for local governments to exchange information on a global scale. Cities benefit not only from their own experiences but also from successful practices developed in different parts of the world. This enhances the policy-making capacity of local governments and contributes to the faster implementation of innovative solutions.

From Niğde's perspective, this membership is a strategic opportunity that increases the city's international visibility. Taking an active role in international networks strengthens city diplomacy and offers the possibility of acting together on global agenda topics such as sustainability, digitalization, and climate policies.

Looking ahead, what strategic priorities and preventive measures has the municipality identified to address the key challenges facing Niğde?

The strategic priorities we have set for Niğde are shaped around strong infrastructure, environmental sustainability, digital transformation, social inclusion, and economic vitality. In particular, water management, energy efficiency, and smart city applications form the basis of our future planning.

We plan infrastructure investments not only based on current needs but also taking into account long-term population projections and climate change scenarios. This approach strengthens sustainability and resilience in city management. Our goal is to create a city model that has modern infrastructure, is environmentally conscious, and effectively utilizes technology.

How are innovation and technology being harnessed in Niğde, particularly in relation to creating employment opportunities?

In Niğde, the use of innovation and technology to increase employment is not limited to municipal projects alone, but is carried out through a holistic ecosystem created by the collaboration of universities, industry, agriculture, and regional development institutions.

İleriye dönük olarak, Niğde'nin karşı karşıya olduğu temel zorlukların üstesinden gelmek için belediye hangi stratejik öncelikleri belirlemiştir?

Niğde için belirlediğimiz stratejik öncelikler; güçlü altyapı, çevresel sürdürülebilirlik, dijital dönüşüm, sosyal kapsayıcılık ve ekonomik canlılık ekseninde şekillenmektedir. Özellikle su yönetimi, enerji verimliliği ve akıllı şehir uygulamaları geleceğe dönük planlamamızın temelini oluşturmaktadır.

Altyapı yatırımlarını yalnızca mevcut ihtiyaçlara göre değil, uzun vadeli nüfus projeksiyonları ve iklim değişikliği senaryolarını dikkate alarak planlıyoruz. Bu yaklaşım, şehir yönetiminde sürdürülebilirliği ve dayanıklılığı güçlendirmektedir. Hedefimiz, modern altyapıya sahip, çevreye duyarlı ve teknolojiyi etkin kullanan bir şehir modeli oluşturmaktır.

Niğde'de, özellikle istihdam olanaklarını geliştirmek bağlamında inovasyon ve teknoloji nasıl kullanılıyor?

Niğde'de istihdamı artırmaya yönelik inovasyon ve teknoloji kullanımı, yalnızca belediye projeleriyle sınırlı kalmayıp üniversite, sanayi, tarım ve bölgesel kalkınma kurumlarının birlikte oluşturduğu bütüncül bir ekosistem üzerinden yürütülmektedir. Bu yapının merkezinde yer alan Niğde Technopark bünyesinde geliştirilen projeler; yazılım, mühendislik, enerji ve tarım teknolojileri gibi alanlarda yüksek katma değerli üretim sağlarken nitelikli iş gücü istihdamına katkı sunmaktadır. Tarım sektöründe akıllı sulama, dijital izleme ve modern üretim teknikleri verimliliği artırarak kırsal istihdamın niteliğini yükseltirken; sanayide otomasyon, enerji verimliliği ve üretim modernizasyonu yatırımları rekabet gücünü güçlendirmektedir. Hizmet sektöründe ise e-ticaret, dijital platformlar ve uzaktan hizmet modelleri yeni girişim fırsatları doğurmaktadır. Bölgesel kalkınma perspektifinde Ahiler Kalkınma Ajansı koordinasyonunda yürütülen programlar, girişimcilik kültürünü yaygınlaştırarak yerel ekonominin çeşitlenmesini desteklemektedir. Bu çok katmanlı model sayesinde Niğde'de teknoloji yalnızca bir yenilik aracı değil, aynı zamanda ekonomik büyümeyi hızlandıran ve



Projects developed within the Niğde Technopark, which is at the heart of this structure, provide high-value-added production in fields such as software, engineering, energy, and agricultural technologies, while contributing to the employment of a qualified workforce.

In the agricultural sector, smart irrigation, digital monitoring, and modern production techniques increase efficiency and improve the quality of rural employment; while in industry, investments in automation, energy efficiency, and production modernization strengthen competitiveness. In the service sector, e-commerce, digital platforms, and remote service models create new entrepreneurial opportunities. From a regional development perspective, programs coordinated by the Ahiler Development Agency support the diversification of the local economy by spreading an entrepreneurial culture.

Thanks to this multi-layered model, technology in Niğde has become not only a tool for innovation but also a strategic development element that accelerates economic growth and increases both the quantity and quality of employment.



istihdamın hem niceliğini hem niteliğini artıran stratejik bir kalkınma unsuru hâline gelmiştir.

Şehirde halihazırda uygulanan bazı akıllı kentsel uygulamaları vurgulayabilir ve hangilerinin daha etkili olduğunu açıklayabilir misiniz?

Şehir genelinde uygulanan akıllı kentsel çözümler incelendiğinde, Niğde Belediyesi'nin özellikle dijital belediyecilik, akıllı altyapı ve veri temelli hizmet yönetimi alanlarında dikkat çekici bir dönüşüm yürüttüğü görülmektedir. Belediyenin mobil uygulaması sayesinde vatandaşlar borç ödeme, sicil sorgulama, imar bilgisi görüntüleme, etkinlik takibi ve başvuru işlemleri gibi çok sayıda hizmete tek dokunuşla erişebilmekte; e-Devlet entegrasyonu sayesinde birçok belediye işlemi ulusal dijital altyapı üzerinden de hızlı ve güvenli biçimde gerçekleştirilebilmektedir. Ayrıca kütüphane ve tiyatro hizmetleri için geliştirilen çevrim içi randevu sistemi, kültürel hizmetlere erişimi planlı ve kolay hâle getirerek kullanıcı deneyimini iyileştirmiştir. Türkiye'de öncü örneklerden biri olarak hayata geçirilen NFC tabanlı su yükleme sistemi, 43 binden fazla abonenin saygılarına akıllı telefonla saniyeler içinde yükleme yapabilmesini sağlamış, işlem maliyetlerini azaltarak yıllık yaklaşık 9 milyon TL tasarruf hedefi ortaya koymuştur. Kentte altyapı yönetimini güçlendiren SCADA sistemi ile su ve teknik şebekeler gibi kritik sistemlerin izlenmesi ve kontrolünün dijital ortamdaki yapılabilmesi mümkün hâle gelmiş; bu da kaynak yönetimi, arıza tespiti ve hizmet sürekliliği açısından yüksek verimlilik sağlamıştır. Yakın gelecekte devreye alınması planlanan akıllı otopark ve

Could you highlight some of the smart urban practices currently implemented in the city, and explain which have proven most effective?

An examination of the smart urban solutions implemented throughout the city reveals that Niğde Municipality is undergoing a remarkable transformation, particularly in the areas of digital governance, smart infrastructure, and data-driven service management. Thanks to the municipality's mobile application, citizens can access numerous services with a single touch, including debt payment, registry inquiries, viewing zoning information, event tracking, and application processes. Furthermore, thanks to e-Government integration, many municipal transactions can be carried out quickly and securely through the national digital infrastructure.

Furthermore, the online appointment system developed for library and theater services has improved the user experience by making access to cultural services planned and easy. The NFC-based water top-up system, implemented as one of the pioneering examples in Turkey, has enabled more than 43,000 subscribers to top up their meters in seconds using their smartphones, reducing transaction costs and aiming for annual savings of approximately 9 million Turkish liras.

The SCADA system, which strengthens infrastructure management in the city, has made it possible to monitor and control critical systems such as water and technical networks digitally; this has resulted in high efficiency in terms of resource management, error detection, and service continuity. The smart parking and smart intersection applications, planned to be implemented in the near future, are also expected to increase traffic management and transportation efficiency; thus, both citizen-oriented service quality and institutional decision-making capacity are simultaneously strengthened in the city.

What environmental challenges does Niğde face, and how prepared is the municipality to respond to disasters or extraordinary situations?

Today, the environmental resilience of cities is shaped not only by natural conditions but also by multifaceted factors such as climate change, resource management,

akıllı kavşak uygulamalarının da trafik yönetimi ve ulaşım verimliliğini artırması beklenmektedir; böylece kentte hem vatandaş odaklı hizmet kalitesi hem de kurumsal karar alma kapasitesi eş zamanlı olarak güçlenmektedir.

Şehir hangi çevresel zorluklarla karşı karşıya ve belediye afetlere veya olağanüstü durumlara müdahale etmeye ne kadar hazır?

Şehirlerin çevresel dayanıklılığı günümüzde yalnızca doğal koşullarla değil; iklim değişikliği, kaynak yönetimi, kentleşme baskısı ve afet riskleri gibi çok boyutlu faktörlerle şekillenmektedir. Niğde özelinde değerlendirildiğinde başlıca çevresel zorlukların başında yarı kurak iklim koşullarının etkisiyle su kaynaklarının sürdürülebilir yönetimi, tarımsal üretim ile doğal kaynak dengesi, mevsimsel kuraklık riskleri ve iklim değişikliğinin uzun vadeli etkileri gelmektedir. Bölgenin coğrafi yapısı gereği ani yağışlar, don olayları ve sıcaklık dalgalanmaları da hem tarım hem altyapı açısından dikkatle yönetilmesi gereken çevresel riskler arasındadır. Ayrıca gelişen şehirleşmeye paralel olarak yeşil alanların korunması, hava kalitesinin sürdürülebilir seviyede tutulması ve atık yönetimi gibi konular da yerel yönetim planlamasında öncelikli başlıklar arasında yer almaktadır.

Afet hazırlığı açısından bakıldığında belediye, risk yönetimini yalnızca kriz anına müdahale kapasitesi olarak değil, bütünlük bir dirençlilik stratejisi olarak ele almaktadır. Bu kapsamda altyapı hatlarının güçlendirilmesi, su ve kanalizasyon sistemlerinin yenilenmesi, dijital izleme teknolojileriyle kritik şebekelerin kontrol edilmesi ve kentsel risk haritalarının oluşturulması gibi önleyici çalışmalar yürütülmektedir. Kurumsal koordinasyon da afet yönetiminin önemli bir parçasıdır; belediye birimleri, ilgili kamu kurumları ve özellikle AFAD ile iş birliği içinde hareket ederek olası acil durumlarda hızlı müdahale kapasitesini artırmaktadır.

Bununla birlikte şehirde afet hazırlığı yalnızca teknik tedbirlerle sınırlı tutulmamakta; toplumsal farkındalık çalışmaları, eğitim programları ve tatbikatlarla desteklenmektedir. Bu yaklaşım, risk



urbanization pressures, and disaster risks. In the specific case of Niğde, the main environmental challenges include the sustainable management of water resources due to the impact of semi-arid climate conditions, the balance between agricultural production and natural resources, seasonal drought risks, and the long-term effects of climate change. Due to the region's geographical structure, sudden rainfall, frost events, and temperature fluctuations are also environmental risks that need to be carefully managed in terms of both agriculture and infrastructure. Furthermore, in parallel with developing urbanization, issues such as the protection of green areas, maintaining sustainable air quality, and waste management are among the priority topics in local government planning.

From a disaster preparedness perspective, the municipality views risk management not merely as a capacity to respond to crises, but as an integrated resilience strategy. Within this framework, preventative measures are implemented, including strengthening infrastructure lines, renewing water and sewage systems, monitoring critical networks with digital surveillance technologies, and creating urban risk maps. Institutional coordination is also a crucial part of disaster management; municipal units, in cooperation with relevant public institutions and especially AFAD



azaltma kültürünün toplum geneline yayılmasını sağlayarak afetlere karşı kolektif dayanıklılığı güçlendirmektedir. Sonuç olarak Niğde’de çevresel yönetim anlayışı, kriz sonrası müdahaleden ziyade riskleri önceden azaltmayı hedefleyen, veri temelli planlama ve kurumsal iş birliğine dayalı proaktif bir model üzerine kuruludur.

Katılımcı yönetim açısından, belediye karar alma süreçlerinde kamu katılımını nasıl sağlıyor?

Katılımcı yönetim anlayışı doğrultusunda vatandaşlarımızı karar alma süreçlerinin aktif bir parçası hâline getirmeye büyük önem veriyoruz. Bu kapsamda hayata geçirdiğimiz “Fikrini Paylaş, Şehrine Değer Kat” platformu, ortak akıl yaklaşımımızın somut bir örneğidir. Bu sistem sayesinde vatandaşlarımız şehirle ilgili fikir, proje ve önerilerini doğrudan belediyeye iletebilmekte; teknik ve idari değerlendirmeler sonucunda uygun görülen öneriler uygulama süreçlerine dâhil edilmektedir. Böylece karar alma mekanizmaları yalnızca kurumsal değil, toplumsal katılımıla şekillenmektedir. Bu yaklaşım yalnızca fikir üretimini teşvik etmekle kalmaz, aynı zamanda yerel yönetime duyulan güveni artırır ve kent aidiyetini güçlendirir. Katılımcı yönetim alanındaki bu kurumsal kapasite ve şeffaf yönetim anlayışımız uluslararası düzeyde de tescillenmiştir. Nitekim Avrupa Konseyi tarafından iyi yönetim kültürünü benimseyen yerel yönetimlere verilen Avrupa Yönetişim Mükemmelliği Markası (ELoGE) 2024 yılında Niğde Belediyesi’ne takdim edilmiştir. Bu marka, belediyelerin 12 ilke ve çok sayıda gösterge

(Disaster and Emergency Management Presidency of Turkey), increase their capacity for rapid response in potential emergencies.

However, disaster preparedness in the city is not limited to technical measures alone; it is supported by community awareness campaigns, training programs, and drills. This approach strengthens collective resilience against disasters by spreading a culture of risk reduction throughout society. Consequently, the environmental management approach in Niğde is based on a proactive model that aims to reduce risks beforehand rather than focusing on post-crisis response, relying on data-driven planning and institutional cooperation.

In terms of participatory governance, how is public involvement ensured in municipal decision-making and practices?

In line with our participatory governance approach, we place great importance on making our citizens an active part of decision-making processes. The “Fikrini Paylaş, Şehrine Değer Kat” (Share Your Idea, Add Value to Your City) platform, which we have implemented within this framework, is a concrete example of our collective intelligence approach. Through this system, our citizens can directly submit their ideas, projects, and suggestions regarding the city to the municipality; suggestions deemed suitable after technical and administrative evaluations are included in the implementation processes.

Thus, decision-making mechanisms are shaped not only by institutional but also by public participation. This approach not only encourages idea generation but also increases trust in local government and strengthens a sense of belonging to the city. This institutional capacity in participatory governance and our transparent management approach have also been recognized at the international level.

Indeed, the European Label of Governance Excellence (ELoGE), awarded by the Council of Europe to local governments that embrace a culture of good governance, was presented to Niğde Municipality in 2024. This mark represents a comprehensive governance standard in which municipalities are evaluated by an independent jury based on 12 principles and

üzerinden bağımsız jüri tarafından değerlendirildiği kapsamlı bir yönetim standardını temsil eder ve yerel yönetimlerde şeffaflık, hesap verebilirlik, katılım ve etkin hizmet sunumu gibi temel demokratik değerlerin kurumsallaştığını gösterir. Bu doğrultuda Niğde Belediyesi, katılımcı yönetim modelini yalnızca bir ilke değil, sürdürülebilir şehir yönetiminin temel aracı olarak görmektedir.

Vatandaşlardan gelen geri bildirimleri nasıl topluyor ve değerlendiriyorsunuz?

Vatandaş geri bildirimlerini dijital başvuru sistemleri, mobil uygulamalar, çağrı merkezi, sosyal medya kanalları ve yüz yüze iletişim noktaları aracılığıyla topluyoruz. Gelen talepler kayıt altına alınarak ilgili birimlere yönlendirilmekte ve çözüm süreci sistematik biçimde takip edilmektedir.

Bu veri temelli yaklaşım sayesinde hizmet kalitesini ölçebiliyor, ihtiyaçları daha doğru analiz edebiliyor ve planlamaları somut verilere dayanarak yapabiliyoruz. Böylece yönetim süreçleri hem daha şeffaf hem de daha verimli hâle gelmektedir.

Kadınlar ve çocuklar da dahil olmak üzere kırılgan gruplara hangi hizmetler sağlanıyor?

Niğde Belediyesi, kadınlar ve çocuklar başta olmak üzere kırılgan gruplara yönelik sosyal, kültürel ve ekonomik destekleri bütüncül bir sosyal belediyeçilik anlayışıyla yürütmektedir. Bu kapsamda belediye bünyesindeki Şehir Tiyatrosu çocuk grubu aracılığıyla sahnelenen oyunlar, festivaller ve drama eğitimleri çocukların sanatsal gelişimini destekleyen; düzenlenen tiyatro etkinlikleri kültürel erişimi artırmaktadır. "Tiyatro Görmeyen Çocuk Kalmasın" yaklaşımıyla kırsal mahalle ve köy okullarında yapılan gösteriler fırsat eşitliğini güçlendirmektedir. Kadınların sosyal ve ekonomik hayata katılımını artırmak amacıyla kadın kooperatifleriyle yürütülen projeler üretim ve girişimciliği teşvik ederken, Tabal Gastronomi Evi projesi kapsamında, sosyal yardım alan kadınlara istihdam sağlanmaktadır. Ayrıca Modern Ekmek Tesisi ile kadınlar ve engelli bireyler için yeni iş olanakları oluşturulmuş; glutensiz ürünler dâhil ulusal standartlarda üretim yapılması sosyal faydayı artırmıştır. Belediyenin Kadın ve Aile

numerous indicators, demonstrating the institutionalization of fundamental democratic values such as transparency, accountability, participation, and effective service delivery in local governments. Accordingly, Niğde Municipality views the participatory governance model not merely as a principle, but as a fundamental tool for sustainable urban management.

How do you gather and evaluate citizen feedback?

We collect citizen feedback through digital application systems, mobile applications, call centers, social media channels, and in-person contact points. Incoming requests are recorded, forwarded to the relevant departments, and the resolution process is systematically monitored.

This data-driven approach allows us to measure service quality, analyze needs more accurately, and make plans based on concrete data. As a result, management processes become both more transparent and more efficient.

9. What services are provided to vulnerable groups, including women and children, and how are these groups benefiting from such initiatives?

Niğde Municipality provides social, cultural, and economic support to vulnerable groups, especially women and children, through a holistic approach to social municipalism. Within this framework, plays staged by the City Theatre children's group, festivals, and drama training support children's artistic development, while organized theatre events increase cultural access.

Performances held in rural neighborhoods and village schools with the approach of "Tiyatro Görmeyen Çocuk Kalmasın" (No Child Should Be Left Without Seeing Theatre) strengthen equal opportunities. Projects carried out with women's cooperatives to increase women's participation in social and economic life encourage production and entrepreneurship, while the Tabal Gastronomy House project provides employment for women receiving social assistance.

Furthermore, the Modern Bread Factory has created new job opportunities for women and disabled individuals; and the production of products meeting national standards, including gluten-free items, has increased



Hizmetleri Müdürlüğü bünyesinde hizmete alınan elektrikli "Anne Taksi", hamile, lohusa, maddi imkânı sınırlı ve 0-4 yaş arası çocuğu bulunan annelere ücretsiz ulaşım desteği sunmayı hedeflerken, kadın şoförler tarafından kullanılacak olması sosyal kapsayıcılığı güçlendirmektedir. Bunun yanında elektrikli Mobil Psikososyal Destek Aracı, ihtiyaç sahibi ailelere sahada hızlı ve etkin destek ulaştırmayı amaçlamaktadır. Bu çok yönlü hizmetler, belediyenin yalnızca altyapı sağlayan değil; sosyal refahı, kültürel katılımı ve toplumsal dayanışmayı güçlendiren kapsayıcı bir yerel yönetim modeli benimsediğini göstermektedir.

Niğde'nin UCLG-MEWA Yönetim Kurulu Toplantısı'na ev sahipliği yapması şehir için ne ifade ediyor?

Bu toplantı, şehrimizin uluslararası ölçekte görünürliğini artıran önemli bir organizasyondur. Farklı ülkelerden yerel yönetim temsilcilerini ağırlamak; deneyim paylaşımı, ortak proje geliştirme ve yeni iş birlikleri kurma açısından büyük fırsatlar sunmaktadır.

Niğde'nin böyle bir toplantıya ev sahipliği yapması, şehrimizin kurumsal kapasitesini, vizyonunu ve uluslararası iş birliğine açık yönetim anlayışını ortaya koymaktadır. Bu tür platformlar, şehirlerin küresel ölçekte daha etkin rol almasına ve yerel çözümlerin uluslararası ölçekte paylaşılmasına katkı sağlamaktadır.

social benefits. The electric "Anne Taksi" (Mother Taxi) launched under the Municipality's Women and Family Services Directorate, aims to provide free transportation support to pregnant women, new mothers, mothers with limited financial means, and mothers with children aged 0-4, while the fact that it will be driven by female drivers strengthens social inclusion.

In addition, the electric Mobile Psychosocial Support Vehicle aims to provide rapid and effective support to families in need in the field. These multifaceted services demonstrate that the municipality has adopted an inclusive local governance model that not only provides infrastructure but also strengthens social welfare, cultural participation, and community solidarity.

Niğde will host the upcoming UCLG-MEWA Executive Bureau Meeting in April this year. How significant is this event for the city?

This meeting is an important event that increases our city's international visibility. Hosting local government representatives from different countries offers great opportunities for sharing experiences, developing joint projects, and establishing new collaborations.

Niğde hosting such a meeting demonstrates our city's institutional capacity, vision, and open-minded approach to international cooperation. Such platforms contribute to cities playing a more effective role on a global scale and to the sharing of local solutions internationally.

Yerel Düzeyde Katılımcı, Proaktif ve Dirençli Kentsel Planlama

Participatory, Proactive, and Resilient Urban Planning at the Local Level

Balqis Al Shahwan

Müh., Um Al-Basateen Belediyesi – Ürdün
Eng., Um Al-Basateen Municipality – Jordan

Kapsayıcı Yerel Yönetimi Uygulamaya Geçirmek: Ürdün Deneyimi

Ürdün'deki şehirler, Orta Doğu ve Kuzey Afrika (MENA) bölgesindeki birçok şehir gibi, giderek daha karmaşık kentsel zorluklarla karşı karşıya. Hızlı ve çoğu zaman plansız kentleşme, doğal kaynakların –özellikle su- kıtlığı, temel hizmetlere eşitsiz erişim ve sıcak hava dalgaları ve ani seller gibi iklim değişikliğinin artan etkileri, belediyeler üzerinde önemli

A Jordanian Experience in Translating Inclusive Local Governance into Practice

Cities in Jordan, like many across the Middle East and North Africa (MENA) region, are facing increasingly complex urban challenges. Rapid and often unplanned urban expansion, scarcity of natural resources—particularly water—unequal access to basic services, and the growing impacts of climate change such as heatwaves and flash floods are placing



bir baskı oluşturuyor. Bu zorluklarla ilk karşılaşanlar vatandaşlara en yakın yönetim düzeyi olarak belediyelerdir, ancak bunu genellikle sınırlı kaynaklar ve değişen kurumsal kapasitelerle yaparlar.

Bu bağlamda, kısa vadeli çözümlere dayalı geleneksel kentsel planlama yaklaşımları artık yeterli olmamaktadır. Daha kapsayıcı, proaktif ve dirençli planlama çerçevelerine olan ihtiyaç giderek artmaktadır; bu çerçeveler, gelecekteki zorlukları öngörürken yerel toplulukları kentsel ortamlarını şekillendirmede ortak olarak aktif bir şekilde dahil edebilir. Bu ihtiyaç, Ürdün belediyelerinin kapsayıcı yerel yönetim ilkelerini uygulanabilir planlama uygulamalarına dönüştürmesine destek olmak için tasarlanmış pratik bir araç olan Yerel Düzeyde Katılımcı, Proaktif ve Dirençli Kentsel Planlama Rehberi'nin geliştirilmesine olanak sağlamıştır.

Ulusal Dönüşüm Bağlamında Yerel Planlama

Ürdün, son yıllarda ulusal kentsel planlama çerçevesini güçlendirme konusunda önemli ilerleme kaydetmiş ve bu ilerleme 2024 yılında Ulusal Kentsel Politika'nın kabul edilmesiyle sonuçlanmıştır. Politika, kalkınma faydalarının adil dağılımını sağlayan ve ulusal, bölgesel ve yerel düzeylerde koordinasyonu arttıran entegre ve dirençli bir kentsel sistem oluşturmayı amaçlamaktadır.

Ulusal Kentsel Politika'nın temel taşlarından biri, belediyelerin ulusal vizyonları somut projelere ve yerel müdahalelere dönüştürmede merkezi aktörler olarak tanınmasıdır. Bununla birlikte, bu rol genellikle kurumsal kapasitedeki eşitsizlikler, pratik planlama araçlarına sınırlı erişim ve stratejik ulusal planlama ile yerel uygulama arasındaki boşluklar nedeniyle kısıtlanmaktadır.

Bu kılavuzun geliştirilmesi doğrudan bu zorluklara yanıt vermektedir. Yerel öncelikleri ulusal hedeflerle uyumlu hale getirirken, topluluk katılımını sürecin merkezine yerleştiren açık, esnek ve bağlama duyarlı bir planlama metodolojisi sağlayarak, politika ile uygulama arasındaki boşluğu kapatmayı amaçlamaktadır.

significant pressure on municipalities. As the level of government closest to citizens, municipalities are often the first to confront these challenges, yet they frequently do so with limited resources and varying institutional capacities.

In this context, traditional urban planning approaches based on short-term responses are no longer sufficient. There is a growing need for planning frameworks that are more inclusive, proactive, and resilient—frameworks that can anticipate future challenges while actively engaging local communities as partners in shaping their urban environments. This need has driven the development of the Guide for Participatory, Proactive, and Resilient Urban Planning at the Local Level, a practical tool designed to support Jordanian municipalities in translating the principles of inclusive local governance into actionable planning practices.

Local Planning within a National Transformation Context

Jordan has made significant progress in strengthening its national urban planning framework in recent years, culminating in the adoption of the National Urban Policy in 2024. The policy aims to build an integrated and resilient urban system that ensures equitable distribution of development benefits and enhances coordination across national, regional, and local levels.

A key pillar of the National Urban Policy is the recognition of municipalities as central actors in translating national visions into tangible projects and interventions on the ground. However, this role is often constrained by disparities in institutional capacity, limited access to practical planning tools, and gaps between strategic national planning and local implementation.

The development of this guide responds directly to these challenges. It seeks to bridge the gap between policy and practice by providing municipalities with a clear, flexible, and context-sensitive planning methodology that aligns local priorities with national objectives while placing community participation at the heart of the process.



Bölgesel Programdan Yerel Planlama Aracına

Bu kılavuz, İsveç Yerel Yönetimler ve Bölgeler Birliği (SALAR) tarafından yürütülen ve İsveç Uluslararası Kalkınma İşbirliği Ajansı (Sida) tarafından finanse edilen bölgesel bir girişim olan Kapsayıcı Yerel Yönetim (INLOG) Programı çerçevesinde geliştirilmiştir. Program, çevrimiçi öğrenme oturumları, bölgesel atölye çalışmaları, uzman mentorluğu ve akranlar arası öğrenme kombinasyonu yoluyla Ürdün de dahil olmak üzere çeşitli MENA ülkelerindeki yerel yönetim uygulayıcılarını hedeflemiştir.

Bu çerçevede, Ürdün ekibi, farklı belediyelerden, Yerel Yönetim Bakanlığı'ndan ve sivil toplum kuruluşlarından temsilcilerden oluşan gönüllü, çok paydaşlı bir grup olarak oluşturulmuştur. Ekip üyeleri, kapsayıcı kentsel planlama, kentsel direnç, topluluk katılımı, risk analizi ve proaktif senaryo tabanlı düşünme konularına odaklanan kümülatif bir öğrenme sürecine katılmıştır.

From a Regional Program to a Local Planning Tool

The guide was developed within the framework of the Inclusive Local Governance (INLOG) Program, a regional initiative led by the Swedish Association of Local Authorities and Regions (SALAR) and funded by the Swedish International Development Cooperation Agency (Sida). The program targeted local governance practitioners in several MENA countries, including Jordan, through a combination of online learning sessions, regional workshops, expert mentoring, and peer-to-peer learning.

Within this framework, the Jordan team was formed as a voluntary, multi-stakeholder group comprising representatives from different municipalities, the Ministry of Local Administration, and civil society organizations. Team members participated in a cumulative learning journey focused on inclusive urban planning, urban resilience, community participation, risk analysis, and proactive scenario-based thinking.



Ürdün ekibi, teorik öğrenmeyle yetinmek yerine, edinilen bilgiyi belediyeler tarafından doğrudan kullanılabilir pratik bir araca dönüştürmeyi amaçlamıştır. Sonuç olarak, farklı yerel bağlamlarda uyarlanabilir, kullanıcı dostu ve ölçeklenebilir olacak şekilde tasarlanmış Katılımcı, Proaktif ve Dirençli Kentsel Planlama Kılavuzu ortaya çıkmıştır.

Teoriden Pratiğe: Kılavuzun Saha Testi

Kılavuzun sadece teorik kalmamasını sağlamak için Ürdün ekibi, Karak Valiliği'ndeki üç belediyede uygulamalı bir pilot aşama gerçekleştirdi:

Karak Büyükşehir Belediyesi, Moab Belediyesi ve Tlal Belediyesi.

Bu belediyeler, farklı belediye kategorilerini temsil etmeleri, valilik düzeyinde bir mekansal gelişim planının varlığı ve Karak Büyükşehir Belediyesi'nde bir Kentsel Gelişim ve Coğrafi Bilgi Sistemi (GIS) Laboratuvarı'nın bulunması gibi çeşitli nedenlerle seçildi. Bu laboratuvar, bilgi paylaşım platformu olarak hizmet vermekte ve belediyeler arasında yatay işbirliğini desteklemektedir.

Pilot aşama sırasında, üç belediyeden on mühendis, kılavuzun metodolojisini uygulamada kullanma konusunda eğitime tabi tutuldu. Belediye ekipleri adımların sahada uygulamasını gerçekleştirerek uygunluğunu değerlendirdi ve iyileştirme için geri bildirim sağladı. Bu süreç, akran öğrenimini güçlendirirken sürdürülebilir yerel kapasiteler oluşturarak kılavuzun son versiyonunu gerçek hayattan örneklerle ve öğrenilen derslerle zenginleştirdi.

Rather than stopping at theoretical learning, the Jordan team sought to transform the acquired knowledge into a practical tool that could be directly used by municipalities. The result was the Participatory, Proactive, and Resilient Urban Planning Guide, designed to be adaptable, user-friendly, and scalable across different local contexts.

From Theory to Practice: Field Testing the Guide

To ensure that the guide was not merely theoretical, the Jordan team undertook a practical pilot phase in three municipalities in Karak Governorate:

Greater Karak Municipality, Moab Municipality, and Tlal Municipality.

These municipalities were selected for several reasons, including their representation of different municipal categories, the existence of a governorate-level spatial development plan, and the presence of an Urban Development and GIS Lab in Greater Karak Municipality. This lab serves as a knowledge-sharing platform and supports horizontal cooperation among municipalities.

During the pilot phase, ten engineers from the three municipalities were trained on applying the guide's methodology in practice. Municipal teams implemented the steps on the ground, assessed their relevance, and provided feedback for improvement. This process strengthened peer learning, built sustainable local capacities, and enriched the final version of the guide with real-world examples and lessons learned.

Etki ve Çıkarılan Temel Dersler

Pilot uygulama, kılavuzun Ürdün'deki belediyesel bağlamda uygulanabilir olduğunu ve yerel kentsel planlamanın kalitesinin iyileştirilmesine katkıda bulunduğunu göstermiştir. Topluluk katılımını artırarak yerel planlama ile valilik düzeyindeki vizyonlar arasındaki bağı güçlendirmiş ve ulusal politikalarla uyumu geliştirmiştir.

Ancak daha da önemlisi, sonuçlar kılavuzun etkisinin belediye düzeyinin de ötesine uzandığını gösterdi. Dikey ve yatay koordinasyonu güçlendirerek, planlama düzeyleri arasında daha fazla tutarlılığı destekliyor ve yerel temelli ancak ulusal düzeyde uyumlu bir planlama modelinin geliştirilmesine katkıda bulunuyor.

Bu deneyim ayrıca, veri toplama aşamasından vizyon belirleme aşamasına kadar her aşamada toplulukların dahil edilmesinin, gerçek ihtiyaçlara daha duyarlı planlar geliştirilmesine ön ayak olduğu ve yerel halkın uygulamaya olan bağlılığını artırdığını da ortaya koymuştur.

Sonuç

Yerel Düzeyde Katılımcı, Proaktif ve Dirençli Kentsel Planlama Rehberi, gönüllülük, akran öğrenimi ve belediyeler ile yerel topluluklar arasındaki işbirliğine dayanan Ürdün deneyimini temsil etmektedir. Kapsayıcı yerel yönetimi güçlendirmek ve daha adil, dirençli ve sürdürülebilir şehirler geliştirmek için pratik bir yol sunmaktadır.

Giderek artan kentsel karmaşıklık çağında, planlama artık sadece teknik bir uygulama değil, bir yönetim gerekliliğidir. Bu rehber, kapsayıcı yerel yönetim ilkelerinin, kaynak kısıtlı bağlamlarda bile, uygulanabilir planlama uygulamalarına nasıl dönüştürülebileceğini göstermektedir. Etkili kentsel planlama sadece topluluklar için değil, onlarla birlikte inşa edilir ve bu, rehberin iletmeyi amaçladığı temel mesajdır.

Impact and Key Lessons Learned

The pilot experience demonstrated that the guide is applicable within the Jordanian municipal context and contributes to improving the quality of local urban planning. It enhanced community participation, strengthened the link between local planning and governorate-level visions, and improved alignment with national policies.

Importantly, the results showed that the guide's impact extends beyond the municipal level. By reinforcing vertical and horizontal coordination, it supports greater coherence across planning levels and contributes to the development of a locally grounded yet nationally aligned planning model.

The experience also highlighted that involving communities at every stage—from data collection to vision setting—leads to plans that are more responsive to real needs and increases local commitment to implementation.

Conclusion

The Participatory, Proactive, and Resilient Urban Planning Guide at the Local Level represents a Jordanian experience rooted in volunteerism, peer learning, and collaboration between municipalities and local communities. It offers a practical pathway for strengthening inclusive local governance and advancing more equitable, resilient, and sustainable cities.

In an era of growing urban complexity, planning is no longer a purely technical exercise—it is a governance necessity. This guide demonstrates how inclusive local governance principles can be translated into actionable planning practices, even in resource-constrained contexts. Effective urban planning is not built for communities alone, but with them—and this is the core message the guide seeks to convey.

If you have
a **story**
tell us

Buy

this space for your

advertisement

- ▶ Services
- ▶ Businesses
- ▶ Products

Contact us

☎ +90 212 511 10 10 (114)

✉ idari@uclg-mewa.org

www.uclg-mewa.org

Müze Yönetiminden Yerel Yönetime: Kadınların Anlatıyı Değiştirdiği Alanlar

From Museum Management to Local Government: Spaces Where Women are Changing the Narrative

Nevres Işılay Kaçakgil Öksüzoğlu

Arş. Gör., İstanbul Üniversitesi Müzecilik Bölümü
Research Assistant, Istanbul University, Department of Museology

Yerel yönetimlerin artık günümüzde yalnızca alt-yapı hizmeti sunan idari yapılar değil; aynı zamanda kamusal anlatıyı kuran, toplumsal hafızayı şekillendiren ve sürdürülebilir kalkınma vizyonunu yerelleştiren stratejik aktörler olduğu aşikârdır. Kentler ve diğer idari birimler sadece fiziksel mekânlardan ibaret değil; her biri değerlerin, önceliklerin ve hikâyelerin kamusal alanda görünür kılındığı yaşayan organizmalardır. Bu nedenle yerel yönetim politikaları aynı zamanda bir “anlatı üretim süreci”dir.

Bu anlatının kim tarafından kurulduğu ise doğrudan temsil, kapsayıcılık ve sürdürülebilirlik ile ilişkilidir. Kadınların yerel yönetimlerde artan temsiliyeti, yalnızca karar mekanizmalarında bir toplumsal cinsiyet eşitliği meselesi değildir; aynı zamanda kentsel önceliklerin, kültürel politikaların ve toplumsal hafızanın yeniden çerçevelenmesi anlamına gelmektedir. Bu durum, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları'nın özellikle SKH 5 (Toplumsal Cinsiyet Eşitliği) ve SDG 11 (Sürdürülebilir Şehirler ve Topluluklar) ve 11.4 alt hedefleriyle doğrudan kesişmektedir.

Bugün, müze yönetimi alanında akademik çalışmalar yürüten bir araştırmacı perspektifiyle şu soruyu sormanın gerekli olduğunu düşünüyorum:

It is evident that local governments are no longer merely administrative structures providing infrastructure services but also strategic actors that construct public narratives, shape social memory, and localize the vision of sustainable development. Cities and other administrative units are not simply physical spaces; each is a living organism where values, priorities, and stories are made visible in the public sphere. Therefore, local government policies are also a “narrative production process.”



Kadınların yerel yönetimlerdeki varlığı, kentlerin ve onların kültürel birimlerinin kurumsal hikâye anlatıcılığını nasıl dönüştürmektedir?

Kentler ve Hikâye Anlatıcılığı

Müzebilim literatüründe son yıllarda öne çıkan en önemli kavramlardan biri kurumsal hikâye anlatıcılığıdır. Müzeler yalnızca koleksiyonlarını sergileyen mekânlar değil; geçmişi yorumlayan, kimlik inşa eden ve toplumsal belleği görünür kılan anlatı alanlarıdır.

Benzer şekilde yerel yönetimler de yalnızca hizmet üretmez; bütünsel bir kent vizyonu kurar. Sosyal projelerden kültür merkezlerine, miras çalışmalarından kamusal alan tasarımına kadar her adım bir anlatı tercihi yansıtır. Bu noktada kritik soru şudur: yerel yönetim merkezlerine bağlı birimlerde gerek iç yönetimde gerekse kamusal alanda hangi hikâye, kim tarafından anlatılıyor?

Kadın liderliğinin yerel yönetimlerde giderek güçlenmesi, anlatının tonunu değiştirme potansiyeline sahiptir. Sosyal dayanışma, bakım emeği, kültürel süreklilik ve kapsayıcılık gibi temalar daha görünür hâle gelmektedir. Dolayısıyla bu dönüşüm, sürdürülebilir kalkınmanın sosyal boyutunu güçlendirmektedir.

Müze Yönetimi ve Yerel Yönetimler: Doğal Bir Bağ

Son yıllarda özellikle Türkiye’de belediyeler çok sayıda ve farklı türde müze açmakta gerek küçük çabalarla gerekse farklı boyutlardaki iş birliği ve projelerle hem geleneksel hem de modern müzecilik üzerine çalışmalar yürütmektedir. Yerel yönetimlere bağlı müzeler, bahsi geçen anlatı sürecinin somut mekânlarıdır. Belediyelere, valiliklere ve yerel idarelere bağlı pek çok müzede kadın kurucular, kadın yöneticiler, kadın danışmanlar ve kadın küratörlerle karşılaşmaktadır. Bu durum yalnızca bir istihdam göstergesi ya da pozitif ayrımcılık alt metni ile özetlenemeyecek kadar önemli olup; alt metinde kültürel temsilin yönünün değiştiğinin bir işaretidir.

The question of who constructs this narrative is directly related to representation, inclusivity, and sustainability. Increased representation of women in local government is not merely a matter of gender equality in decision-making; it also signifies a re-framing of urban priorities, cultural policies, and collective memory. This directly aligns with the United Nations Sustainable Development Goals, particularly SDG 5 (Gender Equality) and SDG 11 (Sustainable Cities and Communities), and sub-goal 11.4. Today, from the perspective of a researcher conducting academic studies in the field of museum management, I believe it is necessary to ask the following question:

How does the presence of women in local government transform the institutional storytelling of cities and their cultural units?

Cities and Storytelling

One of the most important concepts that has emerged in museology literature in recent years is institutional storytelling. Museums are not merely spaces that exhibit their collections; they are narrative spaces that interpret the past, construct identities, and make social memory visible. Similarly, local governments not only provide services but also establish a holistic urban vision. Every step, from social projects to cultural centers, from heritage studies to public space design, reflects a narrative choice.

The critical question at this point is: in units affiliated with local government centers, both in internal administration and in the public sphere, which story is being told, and by whom?

The increasing strength of women’s leadership in local governments has the potential to change the tone of the narrative. Themes such as social solidarity, care work, cultural continuity, and inclusivity are becoming more visible. Therefore, this transformation strengthens the social dimension of sustainable development.

A Natural Link: Museum Management and Local Governments

In recent years, especially in Türkiye, municipalities have been opening numerous museums of various



Müzeler, yerel yönetimlerin kültürel politikalarının aynasıdır. Bir belediye müzesi, kentin hangi hafızasını öne çıkarıyorsa; o kent aynı zamanda hangi değerleri geleceğe taşımayı seçtiğini ilan etmektedir. Kadın yöneticilerin ve uzmanların bu süreçte aktif rol alması, temsil alanını genişletmektedir. Bunun sağlıklı bir şekilde yürütülmesi de elbette müze yönetimi alanında istihdam sağlayan ya da sağlayacak kişilerin iyi bir eğitimden geçmesi ile mümkün olabilmektedir.

Bu bağlamda Türkiye’de farklı seviyelerde, hem MEWA bölgesine hem de dünyadaki birçok farklı ülkeye örnek olabilecek nitelikte müzecilik eğitimleri verilmektedir. Bu alanda İstanbul Üniversitesi bünyesinde, kurucu Bölüm Başkanı Prof. Dr. Fethiye Erbay önderliğinde Müze Yönetimi Tezli/ Tezsiz Yüksek Lisans ve Doktora programları da dikkat çekici, öncü ve içinde ilkleri barındıran bir örnek sunmaktadır. Program, yalnızca Türkiye’nin farklı illerinden değil; UCLG-MEWA coğrafyasındaki çeşitli ülkelerden tezli ve tezsiz yüksek lisans ve doktora öğrencilerini bir araya getirmektedir. Bu öğrencilerin büyük çoğunluğunu kadınlar oluşturmaktadır. Programda müze yönetimi, koleksiyon politikaları, kültürel sürdürülebilirlik ve yerel kültür yönetimi alanlarında aldıkları eğitimi belediyelerde, yerel

types, conducting studies on both traditional and modern museology through small-scale efforts as well as collaborations and projects of varying sizes.

Museums affiliated with local governments are the concrete spaces for this narrative process. Many museums under the control of municipalities, governorships, and local administrations feature female founders, managers, consultants, and curators.

This situation is too significant to be summarized simply as an employment indicator or with an underlying message of positive discrimination; it signals a shift in the direction of cultural representation.

Museums are a reflection of local governments’ cultural policies. A municipal museum, by highlighting a particular aspect of the city’s history, simultaneously declares the values it chooses to carry into the future. The active participation of women managers and experts in this process broadens their representation. Of course, ensuring this runs smoothly requires that those employed or who will be employed in museum management receive decent training.

In this context, Türkiye offers museum education programs at various levels that can serve as examples not only for the MEWA region but also for many other countries around the world. In this area, the Master’s



yönetimlerde, valilik müzelerinde ve kültürel projelerde uygulamaktadır. Böylece akademik bilgi, doğrudan yerel yönetime entegre olmaktadır.

Bu durum, SDG 5 ve SDG 11'in kesişiminde yer alan bir uygulama modelidir: eğitim yoluyla güçlenen kadın uzmanlar, yerel yönetimlerin kültürel kapasitesini artırmaktadır.

Kadın Emeği ve Toplumsal Hafıza

Toplumsal hafıza yalnızca arşiv belgelerinde ya da resmi kayıtlarda saklı değildir. Hafıza çoğu zaman evlerde, mutfaklarda, sandıklarda, şarkılarda ve ninnilerde yaşar.

Bir el yazmasının hikâyesi, bir ninni, yıllarca bir annenenin çeyiz sandığında lekelenmiş bir parça dantel ya da bir bakır kap... Bunlar yalnızca objeler değildir; kuşaklar arası aktarımın taşıyıcılarıdır. Bu hafızayı saklayan, koruyan ve aktaranların çoğu kadındır.

Somut olmayan kültürel mirasın taşıyıcıları; el sanatları ustaları, yerel mutfak kültürünü yaşatanlar, sözlü anlatı geleneğini sürdürenler büyük ölçüde kadın emeğiyle var olmaktadır. Müzeler bu hafızayı kamusal alana taşıyan köprülerdir. Yerel yönetimler ise bu köprünün kurumsal destekleyicisidir. Bu bağlamda kadınların hem hafızanın taşıyıcısı hem de müzelerde ve yerel yönetimlerde karar verici konumlarda yer alması; anlatının bütünlüğünü güçlendirmektedir.

and Doctoral programs in Museum Management (with and without thesis) offered at Istanbul University, under the leadership of the founding Head of Department, Prof. Dr. Fethiye Erbay, provide a noteworthy, pioneering, and innovative example.

The program brings together master's and doctoral students, both with and without theses, not only from different provinces of Türkiye but also from various countries in the MEWA region. The vast majority of these students are women. In this program, students apply the education they receive in museum management, collection policies, cultural sustainability, and local cultural management in municipalities, local governments, governorate museums, and cultural projects. Thus, academic knowledge is directly integrated into local governance.

This is a model for implementation at the intersection of SDG 5 and SDG 11: women professionals empowered through training enhance the cultural capacity of local governments.

Women's Labor and Social Memory

Social memory is not only preserved in archival documents or official records. Memory often lives in homes, kitchens, chests, songs, and lullabies.

The story of a manuscript, a lullaby, a piece of lace stained for years in a grandmother's dowry chest, or a copper vessel... These are not merely objects; they are carriers of intergenerational transmission. And it is mostly women who preserve, protect, and transmit this memory.

The carriers of intangible cultural heritage—craftspeople, those who keep local culinary culture alive, and those who perpetuate oral storytelling traditions—largely exist thanks to the labor of women. Museums are bridges that carry this memory into the public sphere. Local governments, in turn, are the institutional supporters of this bridge. In this context, the presence of women, both as carriers of memory and in decision-making positions in museums and local governments, strengthens the integrity of the narrative.

Bu durum yalnızca kültürel değil; ekonomik bir katkı da sağlamaktadır. Somut olmayan kültürel mirasın görünürlük kazanması; yerel kalkınma, kültürel turizm ve yaratıcı endüstriler açısından da önem taşımaktadır. Dolayısıyla kadın emeği gerek doğrudan gerekse dolaylı olarak müzeler aracılığıyla yerel yönetime ve kentsel kalkınmaya hizmet etmektedir.

İş Birliği Alanları

Müze yönetimi eğitimi alan uzmanlar ile yerel yönetimler arasında kurulabilecek iş birlikleri; kültürel politikaların güçlenmesini sağlayabilir.

- Yerel miras envanterlerinin oluşturulması
- Kadın emeği temalı sergiler
- Somut olmayan kültürel miras atölyeleri
- Katılımcı kürasyon projeleri
- Kent belleği dijital arşivleri

Daha da artırılabilir iş birlikleri örneklerindedir. Hem yerele hem de bütüne hizmet edebilecek nitelikte farklı çaptaki çalışmalar yalnızca kültürel üretimi artırmaz; aynı zamanda toplumsal katılımı güçlendirir. UCLG-MEWA Kadın Komitesi gibi yapılar, bu tür iyi uygulama örneklerinin bölgesel düzeyde paylaşılmasına ve duyurulmasına imkân tanımaktadır. Böylece yerel deneyimler bölgesel öğrenme ağlarına dönüşebilmektedir.

Anlatının Geleceği

Sonuç olarak kentler, tıpkı müzeler gibi yaşayan alanlardır. Yaşayan organizmalar tek bir merkezden beslenmez; çok katmanlı, çok sesli ve etkileşimli bir anlatı dokusuyla var olur. Bu nedenle çağdaş kent yönetimi, artık yalnızca altyapı, imar ve hizmet üretimi üzerinden değil; temsil, katılım ve anlam üretimi üzerinden de değerlendirilmektedir. Müze yönetimi alanında gelişen katılımcı, kapsayıcı ve çoğulcu yaklaşımlar, yerel yönetim pratikleri için güçlü bir model sunmaktadır. Özellikle kadınların hem yerel müze yönetiminde hem de yerel yönetim mekanizmalarının başta kültür birimlerinde olmak üzere

This situation provides not only a cultural but also an economic contribution. Increasing the visibility of intangible cultural heritage is important for local development, cultural tourism, and creative industries. Therefore, women's labor serves local governance and urban development, both directly and indirectly, through museums.

Areas of Cooperation

Collaborations between experts in museum management training and local governments can strengthen cultural policies. Examples of collaborations that can be further expanded include:

- *Creating local heritage inventories*
- *Exhibitions themed around women's labor*
- *Intangible cultural heritage workshops*
- *Participatory curation projects*
- *Digital archives of urban memory*

These are just a few examples of collaborations that can be further expanded. Works of varying scope that serve both the local and the general public not only increase cultural production but also strengthen social participation. Structures such as the UCLG-MEWA Committee on Women facilitate the sharing and dissemination of best practices at the regional level. In this way, local experiences can be transformed into regional learning networks.

The Future of Narrative

In conclusion, cities, like museums, are living spaces. Living organisms are not nourished by a single center; they exist through a multi-layered, multi-voiced, and interactive narrative texture. Therefore, contemporary urban management is no longer evaluated solely through infrastructure, zoning, and service production, but also through representation, participation, and meaning-making. The participatory, inclusive, and pluralistic approaches emerging in the field of museum management offer a powerful model for local governance.

The increasing presence of women, particularly in local museum management and within local

Kadınların yerel yönetimlerdeki etkinliği yalnızca sayısal bir temsiliyet artışı olarak okunamaz. Bu dönüşüm; karar alma süreçlerine empati, bakım etiği, toplumsal hafıza duyarlılığı ve sürdürülebilirlik perspektifi kazandırmaktadır.

artan varlığı, bu çoğul anlatı yapısını kurumsal düzeyde güçlendirmektedir.

Kadınların yerel yönetimlerdeki etkinliği yalnızca sayısal bir temsiliyet artışı olarak okunamaz. Bu dönüşüm; karar alma süreçlerine empati, bakım etiği, toplumsal hafıza duyarlılığı ve sürdürülebilirlik perspektifi kazandırmaktadır. Müzelerde somut ve somut olmayan kültürel mirasın korunması sürecinde görülen kapsayıcı yaklaşım, yerel yönetimlerde sosyal politikaların tasarlanmasına da yansımaktadır. Böylece anlatı, arşivlenen bir geçmiş olmaktan çıkar; toplumsal adalet ve eşitlik ekseninde yeniden kurulan bir gelecek vizyonuna dönüşür.

Bu bağlamda kadınların müze yönetiminden yerel yönetime uzanan hatta güçlenmesi, Birleşmiş Milletler'in Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin yerel düzeyde somutlaşmasını mümkün kılmaktadır. Toplumsal cinsiyet eşitliğinin karar alma mekanizmalarına entegre edilmesi, kentlerin daha

government mechanisms, especially in cultural units, strengthens this pluralistic narrative structure at the institutional level.

The effectiveness of women in local government cannot be reduced solely to a numerical increase in representation. This transformation instills empathy, care ethics, sensitivity to social memory, and a sustainability perspective into decision-making processes. The inclusive approach seen in the preservation of tangible and intangible cultural heritage in museums is also reflected in the design of social policies in local governments. Thus, the narrative ceases to be merely an archived past; it transforms into a vision of the future reconstructed on the axis of social justice and equality.

In this context, empowering women across various spheres, from museum management to local government, makes it possible to realize the United Nations' Sustainable Development Goals at the local level.

The effectiveness of women in local government cannot be reduced solely to a numerical increase in representation. This transformation instills empathy, care ethics, sensitivity to social memory, and a sustainability perspective into decision-making processes.

dayanıklı, daha kapsayıcı ve daha sürdürülebilir hale gelmesinin temel koşullarından biridir.

Hikâye anlatıcılığı bu dönüşümün merkezinde yer almaktadır. Yukarıda da değinildiği üzere anlatı yalnızca geçmişi koruma yöntemi değil; geleceği tasarlama aracıdır. Müzelerde sergilenen her obje, seçilen her tema ve kurulan her küratöryel çerçeve aslında bir kent vizyonunun izdüşümüdür. Aynı şekilde yerel yönetimlerde belirlenen her politika, hangi hikâyenin merkezde tutulduğunu gösterir. Eğer kentlerin geleceğini daha adil, daha dayanıklı ve daha kapsayıcı kılmak istiyorsak, anlatıyı kuranların çeşitlenmesi zorunludur.

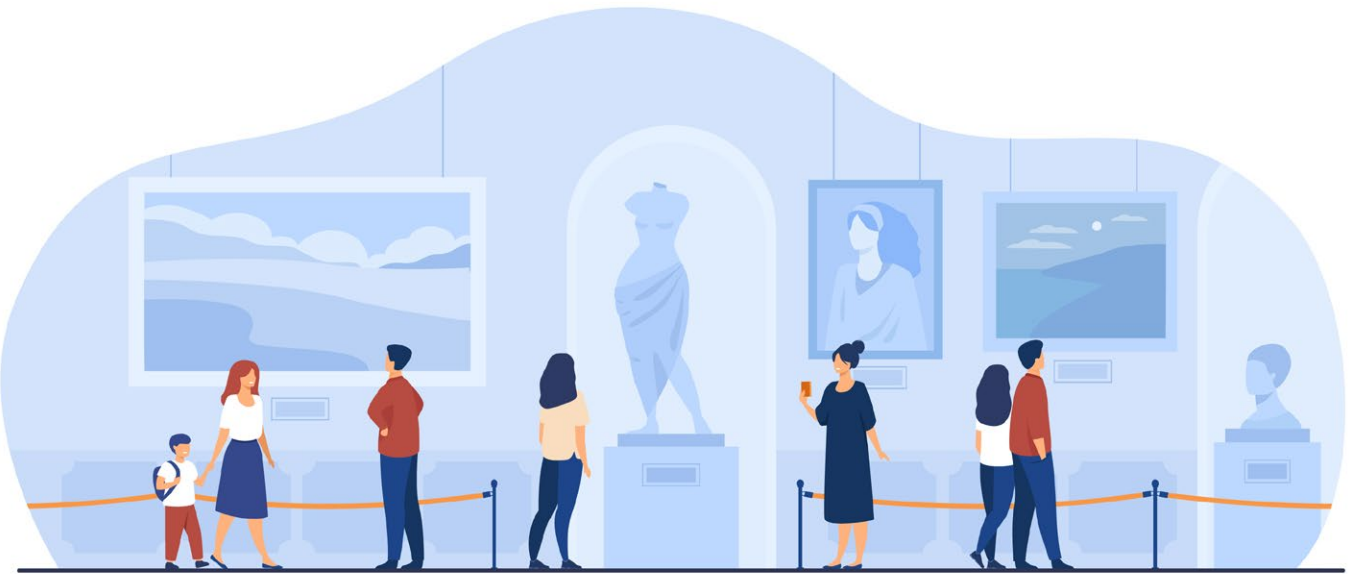
Tüm bunlardan hareketle, müze yönetiminden yerel yönetime uzanan bu çizgide kadınların artan rolü ile kentlerin hikâyesi değiştiğinde, yalnızca temsil biçimleri değil; karar mekanizmaları, kaynak dağılımı ve gelecek tahayyülü de değişir. Anlatıyı dönüştürenler, kentin kaderini de dönüştürür. Bu dönüşüm, sürdürülebilir geleceğin en güçlü teminatlarından biridir.

Integrating gender equality into decision-making mechanisms is one of the fundamental conditions for making cities more resilient, more inclusive, and more sustainable.

Storytelling is at the heart of this transformation. As mentioned above, narrative is not only a method of preserving the past; it is also a tool for designing the future. Every object exhibited in museums, every theme chosen, and every curatorial framework established is actually a reflection of a city's vision.

Similarly, every policy determined by local governments reveals which narrative is prioritized. If we want to make the future of cities more just, more resilient, and more inclusive, diversifying those who construct the narrative is essential.

Based on all of this, as the role of women increases along this line, from museum management to local government, and as the story of cities changes, not only the forms of representation but also the decision-making mechanisms, resource allocation, and future vision change. Those who transform the narrative also transform the destiny of the city. This transformation is one of the strongest guarantees of a sustainable future.



Aizaria (Bethany)

Doğu Kudüs'e Açılan Kapı,
Miras ile Direnci Sürdürülebilir Kalkınmayla
Buluşuran Kentsel Kesişim Noktası

Gateway to East Jerusalem and
a Hub of Urban Connectivity Between Heritage,
Resilience, and Sustainable Development



Tarihsel olarak Bethany olarak bilinen Aizaria, Kudüs'ün doğu yamaçlarında yer alır ve derin dini tarih, canlı Filistin kimliği ve çağdaş kentsel dönüşümün eşsiz bir kesişim noktasını temsil eder. Şehir, İsa Mesih'in Lazarus'u diriltme mucizesinin gerçekleştiği yer olarak dünya çapında tanınmaktadır ve bu da onu yüzyıllardır dünyanın dört bir yanından hacılar ve ziyaretçiler için manevi bir merkez haline getirmektedir.

Bugün Aizaria, zengin tarihi mirası ile karmaşık siyasi ve ekonomik gerçekler arasında bir kavşakta yer alırken, insan onurunu ve yaşam kalitesini önceleyen sürdürülebilir bir kentsel gelecek inşa etmeye çalışmaktadır.

Stratejik Konum ve Demografik Özellikler

Kudüs'ün tarihi merkezinin sadece 2 km doğusunda yer alan Aizaria, Kutsal Şehir'i Ürdün Vadisi ve Ölü Denize bağlayan kentsel bir geçit görevi görmesinin yanı sıra Batı Şeria'nın kuzey ve güneyini birbirine bağlayan kritik bir geçiş noktası olarak da öne çıkmaktadır.

Filistin Merkezi İstatistik Bürosu'na göre, Aizaria'nın 2025 yılındaki nüfusu yaklaşık 24.926 kişi iken, gerçek nüfusun 55.000'i aştığı tahmin edilmektedir. Bu tutarsızlık kısmen, resmi Filistin istatistiklerine dahil edilmeyen Kudüs kimlik kartına sahip sakinlerin varlığından kaynaklanmaktadır. Ayrıca, Batı Şeria'nın kuzey ve güney bölgelerinden iç göçün yanı sıra ekonomik faktörler ve coğrafi yakınlıktan etkilenen Kudüs'ten yer değiştirme nedeniyle yaşanan hızlı ve değişken demografik dinamikleri de yansıtmaktadır.

Bu nüfus artışı, altyapı ve kentsel hizmetler üzerinde artan bir baskı oluşturmakta ve hızlı demografik değişimlere yanıt verebilecek esnek planlama yaklaşımlarına duyulan ihtiyacı da artırmaktadır.

Aizaria'nın doğal arazi alanı yaklaşık 11.179 dönüm iken, onaylanmış imar planı alanı yalnızca yaklaşık 3.600 dönümü kapsamaktadır. Bu gözle görülür fark, ardı ardına yapılan arazi kamulaştırmalarından kaynaklanan kentsel genişleme ve

Aizaria, historically known as Bethany, lies on the eastern slopes of Jerusalem and represents a unique intersection of deep religious history, vibrant Palestinian identity, and contemporary urban transformation. The city is globally recognized as the site of the miracle of the raising of Lazarus by Jesus Christ, making it a spiritual destination for pilgrims and visitors from around the world for centuries.

Today, Aizaria stands at a crossroads between its rich historical legacy and complex political and economic realities, while striving to build a sustainable urban future that enhances human dignity and quality of life.

Strategic Location and Demographic Characteristics

Located just 2 km east of Jerusalem's historic center, Aizaria serves as an urban gateway linking the Holy City to the Jordan Valley and the Dead Sea. It also functions as a critical transit point connecting the northern and southern West Bank.

According to the Palestinian Central Bureau of Statistics, the population of Aizaria in 2025 is approximately 24,926 residents, while the actual number of inhabitants is estimated to exceed 55,000. This discrepancy is partly due to the presence of residents holding Jerusalem IDs who are not included in official Palestinian statistics. It also reflects rapid demographic dynamics driven by internal migration from northern and southern areas of the West Bank, as well as relocation from Jerusalem, influenced by economic factors and geographic proximity.

This accelerated population growth places increasing pressure on infrastructure and urban services and underscores the need for flexible planning approaches capable of responding to rapid demographic change.

Aizaria's natural land area extends over approximately 11,179 dunams, while the approved master plan area covers only about 3,600 dunams. This significant disparity reflects constraints on urban expansion and land use resulting from successive land confiscations. Large portions of municipal land were allocated for the establishment and expansion of Ma'ale Adumim



arazi kullanımına yönelik kısıtlamaları gözler önüne sermektedir.

Belediyeye ait arazinin büyük bir kısmı Ma'ale Adumim yerleşiminin ve ona bağlı bölgelerin kurulması ve genişletilmesi için tahsis edilirken 2002 yılında inşa edilen ayrılık duvarı, tarihsel olarak doğal uzantısı ve başlıca ekonomik ve hizmet merkezi olan Aizaria ile Kudüs arasındaki kentsel ve sosyal sürekliliği kopardı.

Bugün, şehir, "Yaşam Dokusu" yolu olarak bilinen proje de dahil olmak üzere bölgesel yol projeleriyle bağlantılı ek arazi kamulaştırmaları ve bölgenin kentsel coğrafyanın tamamen değişmesine sebep olabilecek E1 planı dolayısıyla daha fazla zorlukla karşı karşıya. Planlama değerlendirmeleri, bu gelişmelerin Kudüs'ün Filistinli çevresinden daha



settlement and its associated zones. Additionally, the construction of the separation barrier in 2002 severed the urban and social continuity between Aizaria and Jerusalem, historically its natural extension and primary economic and service center.

Today, the town faces further challenges due to additional land appropriations linked to regional road projects, including what is known as the "Fabric of Life" road, as well as the E1 plan, which may reshape the urban geography of the area. Planning assessments indicate that these developments could deepen Jerusalem's separation from its Palestinian surroundings and limit territorial connectivity between the northern and southern West Bank, directly affecting future development prospects and restricting Aizaria's urban expansion.

In this context, the city's ability to pursue sustainable planning and efficiently utilize remaining land resources becomes a central challenge, requiring innovative urban solutions to ensure service sustainability and quality of life.

A Regional Commercial Hub and Economic Crossroads

Beyond its religious and historical significance, Aizaria serves as a vibrant commercial center and urban hub supporting a wide population from Jerusalem and across the West Bank. Its strategic location along routes connecting the northern and southern regions makes it a primary node for commercial and service movement.

The city attracts thousands of daily visitors and shoppers due to its diverse economic activities, including retail markets, healthcare and educational services, small industries and craft workshops, banking and logistics services, restaurants, and facilities catering to travelers and visitors.

This economic vitality has strengthened Aizaria's role as a regional service center that generates employment opportunities and supports the local economy despite mobility constraints and movement restrictions.

da ayrışmasına ve Batı Şeria'nın kuzeyi ile güneyi arasındaki bölgesel bağlantının kısıtlanmasına, gelecekteki kalkınma beklentilerini doğrudan etkilemesine ve Aizaria'nın kentsel genişlemesini kısıtlamasına yol açabileceğini göstermektedir.

Bu bağlamda, şehrin sürdürülebilir planlama yapabilme ve kalan arazi kaynaklarını verimli bir şekilde kullanabilme imkanı, hizmet sürdürülebilirliğini ve yaşam kalitesini sağlamak için yenilikçi kentsel çözümler gerektiren merkezi bir zorluk haline gelmektedir.

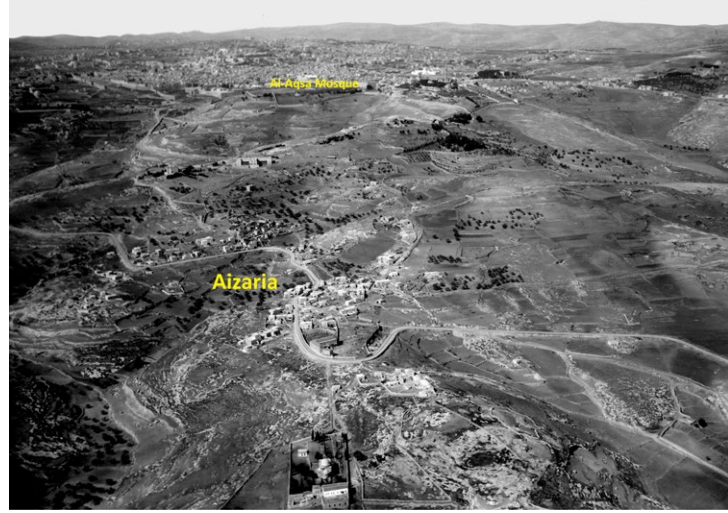
Bölgesel Ticaret Merkezi ve Ekonomik Kesişim Noktası

Manevi ve tarihi öneminin ötesinde, Aizaria, Kudüs'ten ve Batı Şeria'nın dört bir yanından gelen geniş bir nüfusu destekleyen canlı bir ticaret merkezi ve kentsel merkez olarak hizmet vermektedir. Kuzey ve güney bölgelerini birbirine bağlayan güzergâhlar üzerindeki stratejik konumu, şehri ticaret ve hizmet hareketliliği için önemli bir merkez haline getirmektedir.

Şehir pazarları, sağlık ve eğitim hizmetleri, küçük sanayi ve el sanatları atölyeleri, bankacılık ve lojistik hizmetleri, restoranlar ve ziyaretçilere hizmet veren tesisler de dahil olmak üzere çeşitli ekonomik faaliyetleri sayesinde her gün binlerce gezgini ve ziyaretçiyi ağırlamaktadır.

Bu ekonomik canlılık, hareket kısıtlamalarına ve ulaşım engellerine rağmen Aizaria'nın istihdam olanakları yaratan ve yerel ekonomiyi destekleyen bölgesel bir hizmet merkezi olarak rolünü güçlendirmiştir.

Kudüs ile Batı Şeria ve kuzey ile güney arasında kentsel bir buluşma noktası olarak konumlanan Aizaria, Filistin'in ekonomik ve sosyal bağlantısını güçlendirmede stratejik bir role sahip olup, sürdürülebilir bir kalkınma merkezi olarak gelecekteki potansiyelini artırmaktadır.



Its position as an urban meeting point between Jerusalem and the West Bank, and between the north and south, gives Aizaria a strategic role in strengthening Palestinian economic and social connectivity and enhances its future potential as a sustainable development hub.

A Sacred City of Global Human Heritage

Aizaria holds a distinctive place in global religious and human memory as the site of the Tomb of Saint Lazarus, associated with the miracle of his resurrection – one of the most powerful narratives in Christian tradition. For centuries, the town has been a key stop along Christian pilgrimage routes to the Holy Land, drawing visitors seeking spiritual reflection and connection with the roots of faith.





Küresel İnsanlık Mirasının Kutsal Şehri

Aizaria, Aziz Lazarus'un mezarının bulunduğu yer olarak insanlık hafızasında eşsiz bir yere sahiptir; bu mezar, Hristiyan geleneğindeki en güçlü anlatılardan biri olan diriliş mucizesiyle ilişkilidir. Yüzyıllar boyunca, kasaba Kutsal Topraklara giden Hristiyan hac yollarının önemli bir durağı olmuş ve manevi tefekkür ve inancın kökleriyle bağlantı arayan ziyaretçileri kendine çekmiştir.

Kültürel mirası dini öneminin ötesine uzanarak birbirini izleyen Roma, Bizans, İslam ve Osmanlı medeniyetlerinin şekillendirdiği zengin bir tarihi ve mimari dokuyu içerirken tüm bu medeniyetlerin kültürel ve mimari izleri, yüzyıllar süren insan etkileşimini de yansıtır.

Bu çok katmanlı miras, Aizaria'ya coğrafyanın ötesine geçen evrensel bir değer kazandırarak, maneviyatın, tarihin ve kültürel kimliğin bir araya geldiği canlı bir merkez haline getiriyor.

Its heritage extends beyond its religious significance to include a rich historical and architectural fabric shaped by successive Roman, Byzantine, Islamic, and Ottoman civilizations, whose cultural and architectural imprints reflect centuries of human interaction.

This multilayered heritage grants Aizaria universal human value that transcends geography, making it a living space where spirituality, history, and cultural identity converge.

Everyday Life Under Constraint

Residents of Aizaria experience a complex urban reality shaped by land-use restrictions, limited resources, and rapid population growth. Key challenges include pressure on water networks and infrastructure, limited public and green spaces, traffic congestion, and planning constraints on urban expansion.

Despite these challenges, the local community has demonstrated remarkable resilience and adaptability, relying on social solidarity and civic initiative to sustain urban life and strengthen community cohesion.

Heritage and Sustainable Tourism: An Opportunity for Economic Growth

Despite its global religious importance, Aizaria's tourism potential remains underutilized. The municipality, in partnership with local and international actors, is working to revitalize the historic core and develop cultural and religious tourism routes that enhance visitor experience and support the local economy.

This approach is guided by the concept of Smart Heritage for Sustainable Tourism, which aims to protect and revive historical sites, improve pilgrim and visitor experiences, support traditional crafts and local industries, create employment opportunities for youth and women, and leverage digital technologies for tourism promotion and heritage management.

Aizaria aspires to become a key destination along the global Christian pilgrimage route, offering an authentic cultural and spiritual experience rooted in Palestinian identity.

Kısıtlamalar Altında Günlük Yaşam

Aizaria sakinleri, arazi kullanım kısıtlamaları, sınırlı kaynaklar ve hızlı nüfus artışıyla şekillenen karmaşık bir kentsel gerçekliği yaşıyor. Başlıca zorluklar arasında su şebekeleri ve altyapı üzerindeki baskı, sınırlı kamusal ve yeşil alanlar, trafik sıkışıklığı ve kentsel genişlemeye yönelik planlama kısıtlamaları yer alıyor.

Bu zorluklara rağmen, yerel topluluk, kentsel yaşamı sürdürmek ve toplumsal uyumu güçlendirmek için sosyal dayanışmaya ve sivil girişimlere dayanarak olağanüstü bir direnç ve uyum yeteneği göstermeye devam ediyor.

Kültürel Miras ve Sürdürülebilir Turizm: Ekonomik Büyüme için bir Fırsat

Aizaria'nın küresel dini önemine rağmen, turizm potansiyeli yeterince değerlendirilmemektedir. Belediye, yerel ve uluslararası aktörlerle ortaklık kurarak, tarihi merkezi canlandırmak ve ziyaretçi deneyimini geliştiren ve yerel ekonomiyi destekleyen kültürel ve dini turizm rotaları geliştirmek için çalışılmaktadır.

Bu yaklaşım, tarihi alanları korumayı ve canlandırmayı, hacı ve ziyaretçi deneyimlerini iyileştirmeyi, geleneksel el sanatlarını ve yerel endüstrileri desteklemeyi, gençler ve kadınlar için istihdam olanakları yaratmayı ve turizm tanıtımı ve miras yönetimi için dijital teknolojilerden yararlanmayı amaçlayan Sürdürülebilir Turizm için Akıllı Miras kavramı esas alınarak yürütülmektedir.

Aizaria, Filistin kimliğine dayanan otantik bir kültürel ve manevi deneyim sunarak, Hristiyan hac yolculuğu güzergahı üzerinde önemli bir durak noktası olmayı hedefliyor.

Akıllı ve İnsan Odaklı Bir Şehre Doğru

Aizaria Belediyesi, şeffaflığı ve erişilebilirliği artırmak, su kaynakları yönetimini iyileştirmek ve



Toward a Smart and Human-Centered City

Aizaria Municipality is advancing modern local governance through human-centered smart solutions, including digital municipal services to enhance transparency and accessibility, improved water resource management and loss reduction, strengthened citizen participation in decision-making, and data-driven urban planning.

These efforts aim to improve urban quality of life and build trust between residents and local institutions.

International Partnerships and City Diplomacy

International partnerships constitute a vital pillar for supporting local development and strengthening Aizaria's global presence. The municipality has established cooperation and twinning relationships with several international cities, reflecting a model of city diplomacy that fosters dialogue among communities and opens pathways for cultural and knowledge exchange.

These partnerships facilitate the transfer of expertise in urban planning, service management, heritage preservation, and sustainable development, while promoting cultural understanding and building bridges of human solidarity.

kayıpları azaltmak, karar alma süreçlerine vatandaş katılımını güçlendirmek ve veriye dayalı kentsel planlama yapmak gibi insan odaklı akıllı çözümler aracılığıyla modern yerel yönetimi geliştiriyor.

Bu çabalar, kentsel yaşam kalitesini iyileştirmeyi ve sakinler ile yerel kurumlar arasında güven oluşturmaya amaçlıyor.

Uluslararası Ortaklıklar ve Şehir Diplomasisi

Uluslararası ortaklıklar, yerel kalkınmayı desteklemek ve Aizaria'nın küresel varlığını güçlendirmek için hayati bir temel oluşturmaktadır. Belediye, topluluklar arasında diyalogu teşvik eden ve kültürel ve bilgi alışverişi için yollar açan bir şehir diplomasisi modelini yansıtan çeşitli uluslararası şehirlerle işbirliği ve kardeş şehir ilişkileri kurmuştur.

Bu ortaklıklar, kentsel planlama, hizmet yönetimi, kültürel mirasın korunması ve sürdürülebilir kalkınma alanlarında uzmanlık aktarımını kolaylaştırırken, kültürel anlayışı teşvik ediyor ve insanlar arasında dayanışma köprüleri kuruyor.

Karmaşık jeopolitik zorluklarla karşı karşıya olan bir şehir bağlamında, bu tür ilişkiler, uluslararası toplumla etkileşim kurmak ve Filistin şehirlerinin seslerini ve yaşanmış gerçekliklerini iletmek, mekânsal adalete ve kapsayıcı kalkınmaya katkıda bulunmak için hayati bir kanal görevi görmektedir.



In the context of a city facing complex geopolitical challenges, such relationships serve as a vital channel for engaging with the international community and conveying the voices and lived realities of Palestinian cities, contributing to spatial justice and inclusive development.

They also create opportunities for cultural and educational initiatives, responsible tourism promotion, and youth exchange, reinforcing Aizaria's identity as a city open to the world while rooted in its heritage.





Ayrıca kültürel ve eğitimsel girişimler, turizmin teşvik edilmesi ve gençlik değişim programları için fırsatlar yaratarak Aizaria'nın, mirasına bağlı kalırken dünyaya açık bir şehir kimliğini güçlendiriyor.

Geleceğe Bakan Dirençli Şehir

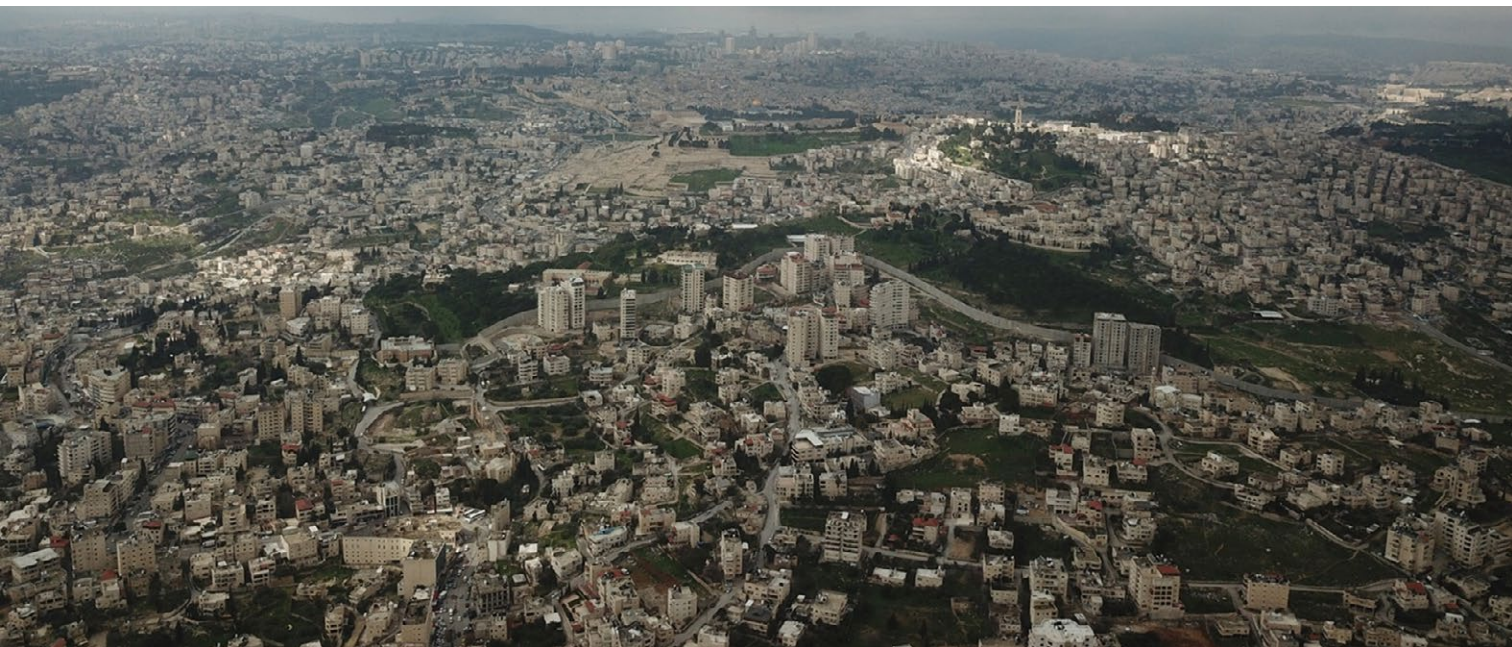
Siyasi kısıtlamalara ve kentsel büyüme üzerindeki sınırlamalara rağmen, Aizaria direnç, yenilik ve iş birliğine dayalı bir gelecek inşa etmeye devam ediyor. Vizyonu, yaşam kalitesini ve temel hizmetleri iyileştirmeye, sürdürülebilir bir turizm ekonomisi geliştirmeye, mirası korumaya ve yerel kimliği güçlendirmeye ve kentsel yönetimi geliştirmek için teknolojiye dayanarak ilerliyor.

Aizaria, kutsal tarihin, direncin ve kentsel gelişim yönündeki kararlılığın birleştiği, kültürel mirasına ve topluluğunun gücüne dayanan daha sürdürülebilir ve adil bir geleceğe doğru çabalayan bir şehir modeli olarak varlığını sürdürüyor.

A Resilient City Looking Toward the Future

Despite political constraints and limitations on urban growth, Aizaria continues to build a future grounded in resilience, innovation, and cooperation. Its vision centers on improving quality of life and essential services, developing a sustainable tourism economy, protecting heritage and reinforcing local identity, and leveraging technology to enhance urban governance.

Aizaria stands as a model of a city where sacred history, resilience, and urban ambition converge – striving toward a more sustainable and equitable future rooted in its cultural legacy and the strength of its community.



Yerel Kalkınmanın Öncüsü Yenilikçi Bölgeler: MEWA Şehirleri İçin Dersler

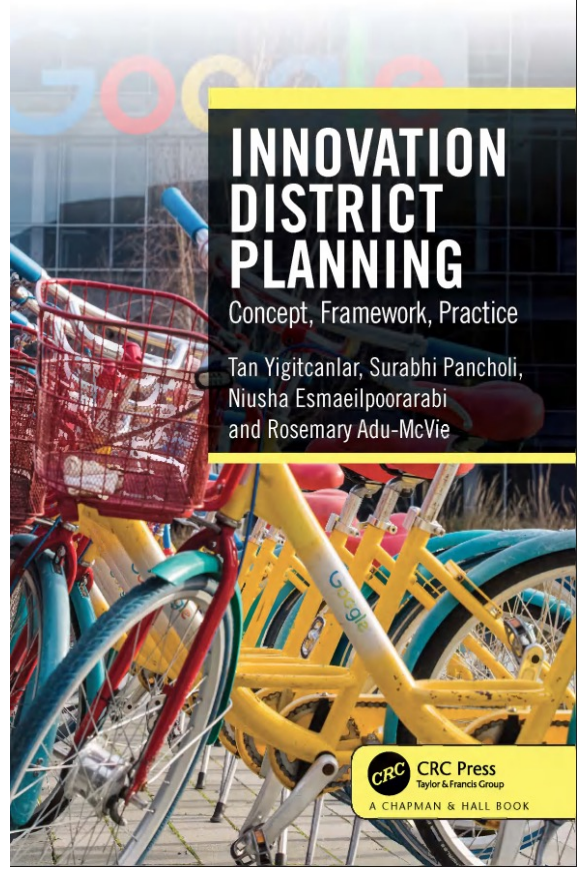
Innovation Districts as Engines of Local Growth: Lessons for MEWA Cities

Yazarlar / *Authors*: Tan Yigitcanlar, Surabhi Pancholi,
Niusha Esmailpoorarabi, Rosemary Adu-McVie

Yayıncı / *Publisher*: CRC Press, 2024

Yenilikçiliğin Öncüsü: Şehirler

Hızla gelişen 21. yüzyıl ortamında, şehrin gelecekteki rolü derin bir dönüşüm geçiriyor. Artık sadece ticaret ve kültürel alışveriş merkezleri olmayan modern metropoller gün geçtikçe yeniliğin öncüleri olarak yeniden tanımlanıyor. Bu değişim, girişimciliği ve akıllı kentsel büyümeyi teşvik etmeyi amaçlayan belediyeler için kapsamlı bir yol haritası sunan, çığır açan bir çalışma olan Yenilikçi Bölgelerin Planlanması: Kavram, Çerçeve, Uygulama'da titizlikle ele alınıyor. Hızlı kentleşme ve demografik genç nüfus artışının hem zorluklar hem de fırsatlar sunduğu Orta Doğu ve Batı Asya (MEWA) bölgesi için, kitabın sunduğu bakış kritik önem taşıyor.



Cities as Innovation Engines

In the rapidly evolving 21st-century landscape, the traditional role of the city is undergoing a profound metamorphosis. No longer merely centers of commerce and cultural exchange, modern metropolises are increasingly being redefined as innovation engines. This shift is expertly captured in Innovation District Planning: Concept, Framework, Practice, a seminal work that offers a comprehensive roadmap for municipalities aiming to foster entrepreneurship and smart urban growth. For the Middle East and West Asia (MEWA) region, where rapid urbanization and a demographic youth bulge present both challenges and opportunities, the book's insights are more than timely – they are essential.

Yenilikçi Bölgeler Kavramı

Kitabın özünde, yenilikçi bölgeler kavramı yer alıyor: girişimlerin, üniversitelerin ve devlet kurumlarının iş birliği yaptığı hareketli, çok amaçlı kentsel alanlar. 20. yüzyılın sonlarındaki izole kurumsal kampüslerin veya banliyölerde kurulan teknoloji parklarının aksine kentsel dokuya entegre edilmiş durumda. Yaraticılığı tetikleyen “verimli etkileşimleri” başlatmak için fiziksel yakınlıktan yararlanan bu alanlara ithafen yazarlar, ekosistemlerin tesadüfen ortaya çıkmadığını; ekonomik hırsı sosyal kapsayıcılıkla dengeleyen kasıtlı, çok katmanlı planlamanın sonucu olduğunu savunuyorlar.

Yönetişim ve Kurumsal Kapasite

Kitabın en önemli katkılarından biri, yönetişimin yumuşak altyapısına derinlemesine bir bakış sunmasıdır. Yüksek hızlı internet ve modern mimari gibi görünür varlıkların ötesine geçen yazarlar, yeniliği sürdürmek için gereken kurumsal yapıları incelerken dikkat çekici bir benzetme de yaparak bir belediyenin yenilikçilik ekibini bir ülkenin dış ilişkiler birimine benzetiyor: her ikisi de uzman personel, stratejik uyum ve liderlik desteği gerektiriyor. MEWA şehirleri için ders çok açık: yenilikçilik, bir alt departman tarafından yönetilen çevresel bir proje olmaktan çıkarılıp yerel liderliğin merkezinde kurumsallaştırılmalıdır.

İnsan Perspektifleri ve Genç İstihdamı

Kitap, ayrıca genç profesyonellerin ve girişimcilerin yaşam deneyimlerini de ön plana çıkarıyor. Genç işsizliğin sürekli bir engel olmaya devam ettiği MEWA bağlamında, yaratıcı endüstrilere ve dijital eşitliğe odaklanılması özellikle dikkat çekici. “Yenilikçi bölgeler” iş yaratım süreçlerinde hayati bir element olarak tanımlanırken, yazarlar finansman açıkları, dijital altyapı eşitsizlikleri ve belediye kapasitesindeki dengesizlikler gibi engelleri de göz ardı etmiyor. Bir bölgenin başarılı olması için kapsayıcı olması gerektiğini, yüksek teknoloji büyümesinin faydalarının yerinden edilmeye veya

The Concept of Innovation Districts

At the heart of the book lies the concept of innovation districts: dense, mixed-use urban areas where the “Triple Helix” of startups, universities, and government agencies collaborate. Unlike the isolated corporate campuses or suburban technology parks of the late 20th century, these districts are embedded in the urban fabric. They leverage physical proximity to spark the “productive collisions” that drive creativity. The authors argue that these ecosystems do not emerge by accident; they result from deliberate, multi-layered planning that balances economic ambition with social inclusivity.

Governance and Institutional Capacity

One of the book’s most significant contributions is its deep dive into the soft infrastructure of governance. Moving beyond visible assets such as high-speed internet and modern architecture, the authors examine the institutional structures required to sustain innovation. A standout analogy compares a municipality’s innovation team to a nation’s foreign relations unit: both require specialized personnel, strategic alignment, and leadership support. For MEWA cities, the lesson is clear – innovation cannot be a peripheral project managed by a sub-department; it must be institutionalized at the heart of municipal leadership.

Human Perspectives and Youth Employment

The book also foregrounds the lived experiences of young professionals and entrepreneurs. In the MEWA context, where youth unemployment remains a persistent hurdle, the focus on creative industries and digital equity is particularly resonant. While innovation districts are presented as vital engines for job creation, the authors do not shy away from barriers such as funding gaps, digital infrastructure disparities, and uneven municipal capacity. They argue that for a district to succeed, it must be inclusive, ensuring that the benefits of high-tech growth do not lead to displacement or social stratification.

sosyal tabakalaşmaya yol açmamasını sağlaması gerektiği fikrinin altı çiziliyor.

Bağlantı ve Dijital Dönüşüm

Dijital ve küresel bağlantı, bir diğer önemli tema olarak ortaya çıkıyor. Yenilikçi bölgeler, şehirler arası öğrenme, bölgesel ortaklıklar ve uluslararası üniversite iş birlikleri yoluyla geliyor. Kitap ayrıca dijital dönüşümün önemini de vurguluyor. Belediyelerin, dijital hizmetleri teknik bir eklenti olarak ele almak yerine, e-yönetişimi ve veri odaklı planlamayı girişimciliğin ve vatandaş katılımının temel unsurları olarak görmeleri teşvik ediyor.

MEWA için Stratejik Çerçeve

Kitap MEWA bölgesi için net bir stratejik çerçeve sunuyor:

- **Yönetişimi Kurumsallaştırmak:** Yenilikçilik politikasına öncülük edecek özel, nitelikli belediye ekiplerinin oluşturulması.
- **Eğitimle Bağ Kurmak:** Yerel üniversitelerin entelektüel ve fiziksel dayanak noktaları olarak kullanımı.
- **Genç İstihdamının Yerleşik Hale Getirilmesi:** Yaratıcı ve teknik genç yetenekleri bünyesine katacak alanların tasarlanması.
- **Dijital Stratejilerin Yerelleştirilmesi:** Akıllı şehir hizmetlerinin kültürel ve sosyal gerçekleri yansıtacak şekilde düzenlenmesi.

Sonuç

Yenilikçi Bölgelerin Planlanması: Kavram, Çerçeve, Uygulama kentsel liderler için bütüncül ve vizyoner bir rehber sunmaktadır. MEWA bölgesindeki okuyucular için hem bir yol haritası hem de alışılmadık dışında bir çerçeve sunan niteliktedir. Yenilikçi bölgelerin kentsel büyümeyi dönüştürme gücüne sahip olduğunu, ancak başarılarının belediyelerin öngörü, kapsayıcılık ve yerel gerçeklere radikal bir bağlılıkla liderlik etmesine bağlı olduğunu göstermektedir. Şehrin geleceği sadece daha akıllıca inşa etmekten değil, birlikte inşa etmekten geçer.

Connectivity and Digital Transformation

Connectivity – both digital and global – emerges as another major theme. Innovation districts thrive through city-to-city learning, regional partnerships, and international university collaborations. The book also underscores the importance of digital transformation. Rather than treating digital services as a technical add-on, municipalities are encouraged to view e-governance and data-driven planning as core enablers of entrepreneurship and citizen engagement.

A Strategic Framework for MEWA

For the MEWA region, the book offers a clear strategic framework:

- *Institutionalize Governance: Create dedicated, qualified municipal teams to lead innovation policy.*
- *Anchor with Education: Leverage local universities as intellectual and physical anchors.*
- *Embed Youth Employment: Design districts to absorb creative and technical youth talent.*
- *Localize Digital Strategies: Ensure smart city services reflect cultural and social realities.*

Conclusion

Innovation District Planning: Concept, Framework, Practice provides a holistic and visionary guide for urban leaders. For readers in the MEWA region, it serves as both a roadmap and a provocation. It demonstrates that while innovation districts have the power to transform urban growth, their success depends on municipalities leading with foresight, inclusivity, and a radical commitment to local realities. The message is clear: the future of the city is not just about building smarter – it is about building together.

TAKVİM

CALENDAR

Nisan, 1-4	İstanbul, Türkiye	Heritage İstanbul Uluslararası Restorasyon, Arkeoloji, Müze ve Kütüphanecilik Teknolojileri Fuarı ve Konferansı	İstanbul, Türkiye	April, 1-4	Heritage İstanbul International Restoration, Archaeology, Museum & Librarianship Technologies Trade Fair and Conference
Nisan, 2	Pendik-İstanbul, Türkiye	UCLG-MEWA Denetim Kurulu / Mali Yönetim ve Mevzuat Komitesi Toplantısı	Pendik-İstanbul, Türkiye	April, 2	UCLG-MEWA Supervisory Board/Financial Management and Statutory Affairs Committee Meeting
Nisan, 8-10	Meksiko, Meksika	UCLG Yönetim Kurulu	Mexico City, Mexico	April, 8-10	UCLG Executive Bureau
Nisan, 17-19	Antalya, Türkiye	Antalya Diplomasi Forumu	Antalya, Türkiye	April, 17-19	Antalya Diplomacy Forum
Nisan, 20-22	Niğde, Türkiye	UCLG-MEWA Yönetim Kurulu Toplantısı	Niğde, Türkiye	April, 20-22	UCLG-MEWA Executive Bureau Meeting
Mayıs, TBC	Kendari, Endonezya	2026 UCLG-ASPAC Yönetim Kurulu Toplantısı	Kendari, Indonesia	May, TBC	2026 UCLG-ASPAC Executive Bureau Meeting
Mayıs, 4-8	New York, ABD	Uluslararası Göç Gözden Geçirme Forumu (IMRF) 2026	New York, USA	May, 4-8	International Migration Review Forum (IMRF) 2026
Mayıs, 5	Sultanahmet, İstanbul, Türkiye	UCLG-MEWA'nın Kuruluş Yıldönümü	Sultanahmet, İstanbul, Türkiye	May, 5	Anniversary of UCLG-MEWA's Establishment
Mayıs, 7-8	İzmir, Türkiye	İzmir Kültür Politikaları Çalıştayı	İzmir, Türkiye	May, 7-8	İzmir Culture Policies Workshop
Mayıs, 17-22	Bakü, Azerbaycan	13. Dünya Kentsel Forumu (WUF13)	Baku, Azerbaijan	May, 17-22	13th World Urban Forum (WUF13)
Haziran, 2-3	Cakarta, Endonezya	2026 Asya ve Pasifik için PFD Bölgesel Toplantısı	Jakarta, Indonesia	June, 2-3	2026 PFD Regional Meeting for Asia and the Pacific
Haziran, 2-4	Nancy, Fransa	2026 Urban 7 (U7) Uluslararası Belediye Başkanları Zirvesi	Nancy, France	June, 2-4	The 2026 Urban 7 (U7) International Mayors' Summit
Haziran, 5-7	İstanbul, Türkiye	Sıfır Atık Forumu 2026	İstanbul, Türkiye	June, 5-7	Zero Waste Forum 2026
Haziran, 4-7	Edmonton, Kanada	Kanada Belediyeler Federasyonu (FCM) Yıllık Konferansı	Edmonton, Canada	June, 4-7	Annual Conference of the Federation of Canadian Municipalities (FCM)
Haziran, 22-25	Tanca, Fas	UCLG Dünya Kongresi	Tangier, Morocco	June, 22-25	UCLG World Congress
Haziran, 26-27	Rabat, Fas	Metropolis Genel Kurulu	Rabat, Morocco	June, 26-27	Metropolis General Assembly



20th AWARD
BEST PRACTICE
IN CITIZEN
PARTICIPATION



Apply now
20th **OIDP** Award
“Best Practice
in Citizen Participation”

Call for
applications

Until 15 March 2026



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



Anna Lindh
Foundation
EUROMED

Mediterranean Capitals of Culture & Dialogue 2028



UN Virtual Worlds Day

*AI, Spatial Intelligence, and the Citiverse:
Shaping Trusted Digital Futures*

11 May 2026
Geneva, Switzerland

itu.int/metaverse/un-virtual-worlds-day





The 7th Guangzhou International Award for Urban Innovation Call For Submissions



2026 Application Open

Application Period February 13th - May 29th 2026



Online Application

www.seoulsmartcityprize.com

For Cities, Corporations, and Institutions

* Individuals applicable for Leadership



التقويم

8-7 مايو/أيار	ورشة عمل حول السياسات الثقافية في إزمير إزمير، تركيا	4-1 أبريل/نيسان	معرض منصة التراث الثقافي إسطنبول 2026 إسطنبول، تركيا
22-17 مايو/أيار	المنتدى الحضري العالمي الثالث عشر (WUF13) باكو، أذربيجان	2 أبريل/نيسان	اجتماع لجنة الرقابة/الإدارة المالية والشؤون النظامية لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا بنديك-إسطنبول، تركيا
3-2 يونيو/حزيران	الاجتماع الإقليمي لمنتدى السياسات من أجل التنمية لعام 2026 لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ جاكرتا، أندونيسيا	10-8 أبريل/نيسان	المكتب التنفيذي لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية مدينة مكسيكو، المكسيك
4-2 يونيو/حزيران	قمة رؤساء بلديات مجموعة السبع الحضرية الدولية لعام 2026 (U7) نانسي، فرنسا	19-17 أبريل/نيسان	منتدى أنطاليا الدبلوماسي أنطاليا، تركيا
7-5 يونيو/حزيران	منتدى صفر نفايات 2026 إسطنبول، تركيا	22-20 أبريل/نيسان	اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا نيدة، تركيا
7-4 يونيو/حزيران	المؤتمر السنوي لاتحاد البلديات الكندية (FCM) إدمونتون، كندا	مايو/أيار، سيتم تأكيده	اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع منطقة آسيا والمحيط الهادئ لعام 2026 كيندري، أندونيسيا
25-22 يونيو/حزيران	المؤتمر العالمي لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية طنجة، المغرب	8-4 مايو/أيار	منتدى مراجعة الهجرة الدولية 2026 (IMRF) نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية
27-26 يونيو/حزيران	الجمعية العامة لمنظمة المدن الكبرى الرباط، المغرب	5 مايو/أيار	الذكرى السنوية لتأسيس منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا السلطان أحمد، إسطنبول، تركيا

الحوكمة والقدرة المؤسسية

تتمثل إحدى أهم مساهمات الكتاب في تعمقه في «البنية التحتية الناعمة» للحكومة. فبعداً عن الأصول المرئية مثل الإنترنت عالي السرعة والعمارة الحديثة، يفحص المؤلفون الهياكل المؤسسية المطلوبة لاستدامة الابتكار. وهناك تشبيه بارز يقارن فريق الابتكار في البلدية بوحدة العلاقات الخارجية في الدولة: فكلاهما يتطلب موظفين متخصصين، وتوافقاً استراتيجياً، ودعماً من القيادة. والدرس المستفاد لمدن منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا واضح: لا يمكن للابتكار أن يكون مشروعاً هامشياً تديره إدارة فرعية، بل يجب مؤسسته في قلب القيادة البلدية.

المنظور الإنساني وتوظيف الشباب

يسلط الكتاب الضوء أيضاً على تجارب المهنيين الشباب ورواد الأعمال. وفي سياق منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا، حيث تظل بطالة الشباب عقبة مستمرة، يكتسب التركيز على الصناعات الإبداعية والعدالة الرقمية صدقاً خاصاً. وبينما تُعرض مناطق الابتكار كمحركات حيوية لخلق فرص العمل، لا يتجاهل المؤلفون الحواجز مثل فجوات التمويل، والتفاوت في البنية التحتية الرقمية، وتفاوت القدرات البلدية. ويجادلون بأنه لكي تنجح أي منطقة، يجب أن تكون شاملة، لضمان ألا تؤدي فوائد النمو عالي التقنية إلى التشريد أو الطبقة الاجتماعية.

الاتصال والتحول الرقمي

يبرز الاتصال الرقمي والعالمي كسمة رئيسية أخرى. فتزدهر مناطق الابتكار من خلال التعلم المتبادل بين المدن، والشراكات الإقليمية، والتعاون الجامعي الدولي. كما يؤكد

الكتاب على أهمية التحول الرقمي؛ فبدلاً من التعامل مع الخدمات الرقمية كإضافة تقنية، يتم تشجيع البلديات على النظر إلى الحوكمة الإلكترونية والتخطيط القائم على البيانات كمحركات أساسية لريادة الأعمال ومشاركة المواطنين.

إطار استراتيجي لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا

بالنسبة لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا، يقدم الكتاب إطاراً استراتيجياً واضحاً:

- تأسيس الحوكمة: إنشاء فرق بلدية مخصصة ومؤهلة لقيادة سياسة الابتكار.
- الارتكاز على التعليم: الاستفادة من الجامعات المحلية كركائز فكرية ومكانية.
- دمج توظيف الشباب: تصميم المناطق لاستيعاب المواهب الشبابية المبدعة والتقنية.
- توطيد الاستراتيجيات الرقمية: ضمان أن تعكس خدمات المدن الذكاء الحقائق الثقافية والاجتماعية.

الخاتمة

يقدم كتاب «تخطيط مناطق الابتكار: المفهوم، الإطار، والممارسة» دليلاً شمولىاً ورؤيويماً للقيادة الحضريين. وبالنسبة للقراء في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا، فهو بمثابة خارطة طريق وحافز للتغيير في آن واحد. إنه يثبت أنه بينما تمتلك مناطق الابتكار القدرة على تحويل النمو الحضري، فإن نجاحها يعتمد على قيادة البلديات بعيد نظر، وشمولية، والتزام جذري بالواقع المحلي. الرسالة واضحة: مستقبل المدينة لا يتعلق فقط بالبناء بشكل أذكى، بل يتعلق بالبناء معاً.

مناطق الابتكار كمحركات للنمو المحلي: دروس لمدن منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا

المؤلفون: تان ييجيتكانلار، سورابهي بانشولي، نيوشا إسماعيل بورارابي، روزماري أدو-ماكفي.

الناشر: CRC Press، 2024.

المدن كمحركات للابتكار

يخضع الدور التقليدي للمدن سريعة التطور في مشهد القرن الحادي والعشرين لعملية تحولات عميقة. فالمدن الحديثة لم تعد مجرد مراكز للتجارة والتبادل الثقافي، بل يتم إعادة تعريفها بشكل متزايد باعتبارها «محركات للابتكار». تم تفصيل هذا التحول ببراعة في كتاب «تخطيط مناطق الابتكار: المفهوم، الإطار، والممارسة»، وهو عمل مرجعي يقدم خارطة طريق شاملة للبلديات التي تهدف إلى تعزيز ريادة الأعمال والنمو الحضري الذكي. وبالنسبة لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا، حيث يمثل التوسع الحضري السريع والتضخم السكاني الشبائي تحديات وفرصاً في آن واحد، فإن رؤى الكتاب تتجاوز كونها مجرد أفكار في وقتها المناسب؛ بل هي ضرورة ملحة.

مفهوم مناطق الابتكار

في قلب هذا الكتاب يكمن مفهوم «مناطق الابتكار»: وهي مناطق حضرية كثيفة ومتعددة الاستخدامات حيث يتعاون «اللولب الثلاثي» المكون من الشركات الناشئة، والجامعات، والوكالات الحكومية. وخلافاً للمجمعات الشركائية المعزولة أو الحدائق التكنولوجية في الضواحي التي سادت في أواخر القرن العشرين، فإن هذه المناطق مدمجة في النسيج الحضري. فهي تستفيد من القرب المكاني لإثارة «التصادمات الإنتاجية» التي تحفز الإبداع. ويجادل المؤلفون بأن هذه الأنظمة البيئية لا تظهر بالصدفة؛ بل هي نتيجة تخطيط متعمد ومتعدد الطبقات يوازن بين الطموح الاقتصادي والشمول الاجتماعي.



التحول نحو مدينة ذكية وإنسانية

تسعى بلدية العيزرية إلى تعزيز الحوكمة المحلية الحديثة عبر تبني حلول ذكية تركز على الإنسان، تشمل رقمنة الخدمات البلدية لتعزيز الشفافية وسهولة الوصول، وتحسين إدارة الموارد المائية والحد من الفاقد، وتعزيز مشاركة المواطنين في صنع القرار، واستخدام البيانات لدعم التخطيط الحضري. ويهدف هذا التحول إلى تحسين جودة الحياة الحضرية وبناء ثقة أكبر بين المواطنين والمؤسسات المحلية.

الشراكات الدولية والدبلوماسية البلدية

تشكل الشراكات الدولية ركيزة أساسية في دعم التنمية المحلية وتعزيز الحضور العالمي لمدينة العيزرية. فقد عملت البلدية على بناء علاقات تعاون وتوأمة مع عدد من البلديات والمدن الدولية، في إطار الدبلوماسية البلدية التي تعزز الحوار بين المجتمعات وتفتح آفاقًا للتبادل الثقافي والمعرفي.

تسهم هذه الشراكات في نقل التجارب والخبرات في مجالات التخطيط الحضري، وإدارة الخدمات، والحفاظ على التراث، والتنمية المستدامة، كما توفر منصة لتعزيز التفاهم الثقافي وبناء جسور التضامن الإنساني بين الشعوب.

وفي سياق مدينة تواجه تحديات جيوسياسية معقدة، تمثل هذه العلاقات نافذة للتواصل مع المجتمع الدولي، وتسهم في إيصال صوت المدن الفلسطينية وتبادل السرديات الحضرية والإنسانية، بما يعزز العدالة المكانية ويدعم التنمية الشاملة.

كما تفتح علاقات التوأمة والتعاون الدولي فرصًا لتطوير المبادرات الثقافية والتعليمية، وتشجيع السياحة المسؤولة، وتعزيز التبادل بين الشباب والمجتمعات المحلية، مما يعزز مكانة العيزرية كمدينة منفتحة على العالم ومتمسكة بهويتها في آن واحد.

مدينة صامدة تتطلع إلى المستقبل

رغم التحديات السياسية والقيود المفروضة على النمو الحضري، تواصل العيزرية بناء مستقبل قائم على الصمود والابتكار والتعاون. وترتكز رؤيتها المستقبلية على تحسين جودة الحياة والخدمات الأساسية، وتطوير اقتصاد سياحي مستدام، وحماية التراث وتعزيز الهوية المحلية، وتوظيف التكنولوجيا لتحسين الإدارة الحضرية.

وتجسد العيزرية نموذجًا لمدينة تجمع بين القداسة والتاريخ والصمود والطموح الحضري، وتسعى إلى مستقبل أكثر استدامة وإنصافًا، مستندة إلى إرثها الحضاري وروح مجتمعها وقدرتها على الابتكار.



وتطوير مسارات سياحية ثقافية ودينية تعزز تجربة الزوار وتدعم الاقتصاد المحلي.

يرتكز هذا التوجه على مفهوم التراث الذكي للسياحة المستدامة، والذي يهدف إلى حماية وإحياء المواقع التاريخية، وتحسين تجربة الحجاج والزوار، ودعم الحرف والصناعات التقليدية، وخلق فرص عمل للشباب والنساء، إضافة إلى توظيف التكنولوجيا الرقمية في الترويج السياحي وإدارة المواقع التراثية.

وتطمح العيزرية إلى أن تصبح محطة أساسية على مسار الحج المسيحي العالمي، تقدم تجربة ثقافية وروحية أصيلة تعكس الهوية الفلسطينية.





يقصدها الزوار والحجاج من مختلف أنحاء العالم طلبًا للتأمل الروحي والارتباط بجذور الإيمان.

ولا يقتصر إرث العيزرية على بعدها الديني، بل يتجلى أيضًا في نسيجها التاريخي والمعماري الذي يعكس تعاقب الحضارات الرومانية والبيزنطية والإسلامية والعثمانية، وما تركته من بصمات ثقافية وعمرانية تشهد على تفاعل الحضارات عبر الزمن.

إن هذا الإرث المتعدد الطبقات يمنح العيزرية قيمة إنسانية عالمية تتجاوز حدود الجغرافيا، ويجعلها مساحة حيّة تلتقي فيها الروحية بالتاريخ والهوية الثقافية.

الحياة اليومية تحت التحديات

يعيش سكان العيزرية واقعًا حضريًا معقدًا نتيجة القيود المفروضة على استخدام الأراضي، وشح الموارد، والضغط السكاني المتزايد، بما يشمل الضغط على شبكات المياه والبنية التحتية، ومحدودية المساحات العامة والمناطق الخضراء، والازدحام المروري، إضافة إلى قيود التخطيط والتوسع العمراني. ومع ذلك، أظهر المجتمع المحلي قدرة استثنائية على التكيف والصمود، معتمدًا على التضامن المجتمعي وروح المبادرة للحفاظ على استمرارية الحياة الحضرية وتعزيز التماسك الاجتماعي.

التراث والسياحة المستدامة: فرصة للنمو الاقتصادي

رغم أهميتها الدينية العالمية، لم تُستثمر الإمكانيات السياحية للعيزرية بالشكل الكافي. تعمل البلدية حاليًا، بالشراكة مع مؤسسات محلية ودولية، على إعادة إحياء البلدة القديمة



محور تجاري إقليمي ونقطة التقاء اقتصادية

إلى جانب أهميتها الدينية والتاريخية، تُعد العيزرية مركزًا تجاريًا نشطًا ومحورًا حضريًا يخدم شريحة واسعة من السكان من القدس والضفة الغربية. ويعود ذلك إلى موقعها الاستراتيجي على الطرق التي تربط شمال الضفة الغربية بجنوبها، ما يجعلها نقطة عبور رئيسية للحركة التجارية والخدمية.

تستقطب المدينة يوميًا آلاف المتسوقين والزوار بفضل تنوع أنشطتها الاقتصادية التي تشمل الأسواق التجارية، والخدمات الصحية والتعليمية، وورش الحرف والصناعات المحلية، والبنوك والخدمات اللوجستية، إضافة إلى المطاعم والمرافق الخدمية المرتبطة بحركة الزوار.

وقد أسهم هذا النشاط الاقتصادي في تعزيز دور العيزرية كمركز خدمات إقليمي يوفر فرص عمل ويدعم الاقتصاد المحلي، رغم التحديات المرتبطة بالحركة والتنقل.

إن موقع العيزرية كنقطة التقاء حضرية بين القدس والضفة الغربية، وبين شمالها وجنوبها، يمنحها دورًا استراتيجيًا في دعم الترابط الاقتصادي والاجتماعي الفلسطيني، ويعزز إمكانياتها المستقبلية كمركز تنموي مستدام.

مدينة مقدسة ذات إرث إنساني عالمي

تحتل العيزرية مكانة فريدة في الذاكرة الدينية والإنسانية العالمية، إذ تضم قبر القديس اليعازر، الموقع المرتبط بمعجزة إقامته من الموت، والتي تشكّل إحدى أكثر الروايات حضورًا في التراث المسيحي. ومنذ قرون، كانت البلدة محطة رئيسية على مسارات الحج المسيحي إلى الأرض المقدسة،

بالأغوار الفلسطينية والبحر الميت، كما تمثل نقطة عبور رئيسية بين شمال الضفة الغربية وجنوبها.

يبلغ عدد سكان العيزرية وفق الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني لعام 2025 نحو 24,926 نسمة، في حين يُقدَّر العدد الفعلي للمقيمين بأكثر من 55,000 نسمة. ويُعزى هذا التباين إلى أن عدداً من السكان المقيمين في العيزرية من حملة الهوية المقدسية لا يندرجون ضمن الإحصاءات السكانية الفلسطينية الرسمية. كما يعكس هذا الفارق ديناميكيات ديموغرافية متسارعة نتيجة موجات الهجرة الداخلية القادمة من شمال وجنوب الضفة الغربية، إضافة إلى الانتقال من مدينة القدس، مدفوعة بعوامل اقتصادية ومكانية وقربها الجغرافي.

ويضع هذا النمو السكاني المتسارع ضغوطاً متزايدة على البنية التحتية والخدمات الحضرية، ويعزز الحاجة إلى تخطيط حضري مرن يستجيب للتحويلات الديموغرافية المتسارعة.

تبلغ المساحة الطبيعية للعيزرية نحو 11,179 دونماً، بينما لا تتجاوز مساحة المخطط الهيكلي المعتمد حوالي 3,600 دونم. ويعكس هذا الفارق الكبير القيود المفروضة على التوسع العمراني واستخدام الأراضي نتيجة المصادرات المتعاقبة التي طالت أجزاء واسعة من أراضي البلدة. فقد حُصت مساحات كبيرة من أراضي العيزرية لإقامة مستوطنة معاليه أدميم ومناطقها المرتبطة بها، كما أدى إنشاء الجدار الفاصل عام 2002 إلى قطع التواصل الحضري والاجتماعي بين العيزرية ومدينة القدس، التي شكّلت تاريخياً امتدادها الطبيعي ومركزها الاقتصادي والخدمي.

واليوم، تواجه البلدة تحديات إضافية نتيجة مصادرات جديدة مرتبطة بمشروعات طرق إقليمية، من بينها ما يُعرف بـ "شارع نسيح الحياة"، إضافة إلى مخطط E1، الذي من شأنه إعادة تشكيل الجغرافيا الحضرية في المنطقة. وتشير التقديرات التخطيطية إلى أن هذه التطورات قد تعمق عزلة القدس عن محيطها الفلسطيني وتحدّ من الترابط الجغرافي بين شمال الضفة الغربية وجنوبها، الأمر الذي ينعكس مباشرة على فرص التنمية المستقبلية ويحدّ من إمكانات التوسع الحضري للعيزرية.

في هذا السياق، تصبح قدرة المدينة على التخطيط المستدام واستخدام ما تبقى من الأراضي بكفاءة تحدياً مركزياً يتطلب تبني حلول حضرية مبتكرة لضمان استدامة الخدمات وجودة الحياة.



تقع العيزرية، المعروفة تاريخياً باسم بيت عانيا، على السفوح الشرقية لمدينة القدس، وتشكل نقطة التقاء فريدة بين التاريخ الديني العميق، والهوية الفلسطينية الحية، والتحويلات الحضرية المعاصرة. عُرفت المدينة عالمياً باعتبارها موقع معجزة إحياء السيد المسيح اليعازر، ما جعلها محطة روحية يقصدها الحجاج والزوار من مختلف أنحاء العالم منذ قرون.

اليوم، تقف العيزرية عند مفترق طرق بين إرثها التاريخي العريق وتحديات الواقع السياسي والاقتصادي، بينما تسعى لبناء مستقبل حضري مستدام يعزز كرامة الإنسان وجودة الحياة.

الموقع الاستراتيجي والخصائص الديموغرافية

تقع العيزرية شرق القدس مباشرة على بُعد نحو 2 كم من قلب المدينة، وتشكل بوابة حضرية تربط المدينة المقدسة



العيزرية (بيت عانيا)

بوابة القدس الشرقية ومحور الترابط الحضري
بين التراث والصمود والتنمية المستدامة



نسيج سردي متعدد الطبقات، ومتعدد الأصوات، وتفاعلي. لذلك، لم تعد الإدارة الحضرية المعاصرة تُقيم فقط من خلال البنية التحتية والتنظيم وإنتاج الخدمات، ولكن أيضاً من خلال التمثيل والمشاركة وصناعة المعنى. إن المناهج التشاركية والشاملة والتعددية الناشئة في مجال إدارة المتاحف تقدم نموذجاً قوياً للحكومة المحلية.

إن الوجود المتزايد للمرأة، وخاصة في إدارة المتاحف المحلية وضمن آليات الإدارات المحلية، ولا سيما في الودعات الثقافية، يعزز هذا الهيكل السردى التعددي على المستوى المؤسسي.

لا يمكن اختزال فعالية المرأة في الإدارات المحلية في مجرد زيادة عددية في التمثيل، فهذا التحول يزرع التعاطف، وأخلاقيات الرعاية، والصلابة تجاه الذاكرة الاجتماعية، ومنظور الاستدامة في عمليات صنع القرار، والنهج الشامل المتبع في الحفاظ على التراث الثقافي المادي وغير المادي في المتاحف ينعكس أيضاً في تصميم السياسات الاجتماعية في الإدارات المحلية، وبذلك، يكف السرد عن كونه مجرد ماضٍ مؤرشف؛ بل يتحول إلى رؤية للمستقبل أعيد بناؤها على محور العدالة الاجتماعية والمساواة.

في هذا السياق، فإن تمكين المرأة في مختلف المجالات، من إدارة المتاحف إلى الإدارات المحلية، يجعل من الممكن تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة على المستوى المحلي. إن دمج المساواة بين الجنسين في آليات صنع القرار هو أحد الشروط الأساسية لجعل المدن أكثر مرونة، وأكثر شمولاً، وأكثر استدامة.

سرد القصص هو في قلب هذا التحول، وكما ذكرنا أعلاه، فإن الرواية ليست فقط وسيلة للحفاظ على الماضي؛ بل هي أيضاً أداة لتصميم المستقبل. فكل قطعة تُعرض في المتاحف، وكل موضوع يتم اختياره، وكل إطار تنسيقي يتم وضعه هو في الواقع انعكاس لرؤية المدينة.

وبالمثل، فإن كل سياسة تحددها الإدارات المحلية تكشف عن الرواية التي تحظى بالأولوية. إذا أردنا أن نجعل مستقبل المدن أكثر عدلاً ومرونة وشمولية، فإن تنويع أولئك الذين يبنون الرواية أمر ضروري.

بناءً على كل ما سبق، ومع زيادة دور المرأة على طول هذا الخط، من إدارة المتاحف إلى الإدارات المحلية، ومع تغيير قصة المدن، لا تتغير أشكال التمثيل فحسب، بل تتغير أيضاً آليات صنع القرار، وتخصيص الموارد، ورؤية المستقبل. فأولئك الذين يغيرون الرواية يغيرون أيضاً مصير المدينة. وهذا التحول هو أحد أقوى الضمانات لمستقبل مستدام.



الإبداعية. لذلك، فإن عمل المرأة يخدم الحكومة المحلية والتنمية الحضرية، بشكل مباشر وغير مباشر، من خلال المتاحف.

مجالات التعاون

يمكن للتعاون بين الخبراء في تدريب إدارة المتاحف والإدارات المحلية أن يعزز السياسات الثقافية، ومن أمثلة التعاون التي يمكن التوسع فيها بشكل أكبر:

- إنشاء سجلات التراث المحلي.
- إقامة معارض تتمحور حول عمل المرأة.
- ورش عمل التراث الثقافي غير المادي.
- مشاريع التنسيق المتحفي التشاركي.
- الأرشيفات الرقمية للذاكرة الحضرية.

هذه مجرد أمثلة قليلة للتعاون الذي يمكن توسيعه. إن الأعمال ذات النطاق المتفاوت التي تخدم الجمهور المحلي والعام لا تزيد من الإنتاج الثقافي فحسب، بل تعزز أيضاً المشاركة الاجتماعية. وتعمل هيكل مثل «لجنة المرأة في منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا» (MEWA Woman) على تسهيل تبادل ونشر أفضل الممارسات على المستوى الإقليمي. وبهذه الطريقة، يمكن تحويل التجارب المحلية إلى شبكات تعلم إقليمية.

مستقبل الرواية

في الختام، المدن، مثل المتاحف، هي مساحات حية. والكائنات الحية لا تتغذى من مركز واحد؛ بل توجد من خلال



المجموعات، والاستدامة الثقافية، والإدارة الثقافية المحلية في البلديات، والإدارات المحلية، ومتاحف المحافظات، والمشاريع الثقافية. وبالتالي، يتم دمج المعرفة الأكاديمية مباشرة في الحوكمة المحلية.

هذا نموذج للتنفيذ عند تقاطع الهدف 5 والهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة: النساء المهنيات الممكنات من خلال التدريب يعزز القدرة الثقافية للإدارات المحلية.

عمل المرأة والذاكرة الاجتماعية

لا تُحفظ الذاكرة الاجتماعية فقط في الوثائق الأرشيفية أو السجلات الرسمية. فالذاكرة غالباً ما تعيش في البيوت والمطابخ والصناديق والأغاني والتهويدات.

قصة مخطوطة، أو تهويده، أو قطعة من الدانتيل بقيت لسنوات في صندوق جهاز جدة، أو وعاء نحاسي... هذه ليست مجرد أشياء؛ بل هي أدوات حملت ونقلت الذاكرة بين الأجيال. والنساء هن في الغالب من يحفظن هذه الذاكرة ويحمينها وينقلنها.

إن حاملي التراث الثقافي غير المادي من الحرفيين، وأولئك الذين يحافظون على ثقافة الطهي المحلية، وأولئك الذين يخلدون تقاليد السرد الشفهي موجودون إلى حد كبير بفضل عمل المرأة. متاحف هي الجسور التي تنقل هذه الذاكرة إلى المجال العام، والإدارات المحلية، بدورها، هي الداعم المؤسسي لهذا الجسر. في هذا السياق، يسهم حضور المرأة، بوصفها حافظة للذاكرة وفاعلة في مواقع اتخاذ القرار ضمن متاحف والإدارات المحلية، في تعزيز ترابط الرواية وتكاملها.

يوفر هذا الوضع مساهمة ليست ثقافية فحسب، بل اقتصادية أيضاً. إن زيادة وضوح التراث الثقافي غير المادي أمر مهم للتنمية المحلية، والسياحة الثقافية، والصناعات

وتعتبر متاحف التابعة للإدارات المحلية هي المساعات الملموسة لعملية السرد هذه. فالكثير من متاحف الخاضعة لسيطرة البلديات والمحافظات والإدارات المحلية تضم مؤسسات ومديرات ومستشارات وأمينات متاحف من النساء. هذا الوضع أهم من أن يُلخص ببساطة كمؤشر توظيف أو كرسالة ضمنية للتمييز الإيجابي؛ بل هو يشير إلى تحول في اتجاه التمثيل الثقافي.

المتاحف هي انعكاس للسياسات الثقافية للإدارات المحلية. فالمتحف البلدي، من خلال تسليط الضوء على جانب معين من تاريخ المدينة، يعلن في الوقت نفسه عن القيم التي يريد إيصالها للمستقبل. إن المشاركة الفعالة للمديرات والخبراء من النساء في هذه العملية توسع نطاق تمثيلهن. وبالطبع، لضمان سير ذلك بسلاسة، يتطلب الأمر أن يتلقى الموظفون أو من سيتم توظيفهم في إدارة متاحف تدريباً لائقاً.

في هذا السياق، تقدم تركيا برامج تعليمية في مجال متاحف على مستويات مختلفة يمكن أن تكون بمثابة نماذج ليس فقط لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا ولكن أيضاً للعديد من البلدان الأخرى حول العالم. وفي هذا المجال، توفر برامج الماجستير والدكتوراه في إدارة متاحف (بأطروحة وبدون أطروحة) المقدمة في جامعة إسطنبول، تحت قيادة رئيسة القسم المؤسسة، الأستاذة الدكتورة فتحية إرباي (Prof. Dr. Fethiye Erbay)، نموذجاً جديراً بالملاحظة ورائداً ومبتكراً.

يجمع البرنامج طلاب الماجستير والدكتوراه من مختلف المحافظات التركية وأيضاً من دول مختلفة في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا. والغالبية العظمى من هؤلاء الطلاب من النساء. وفي هذا البرنامج، يطبق الطلاب التعليم الذي يتلقونه في إدارة متاحف، وسياسات

من إدارة المتاحف إلى الإدارة المحلية: مساحات تغيّر فيها النساء الرواية السائدة

نيفريس إيشيالي كاجاكيل أوكسوزوغلو

الباحثة المساعدة في جامعة إسطنبول، قسم علم المتاحف

مجال إدارة المتاحف، أعتقد أنه من الضروري طرح السؤال التالي:

كيف يغير وجود المرأة في الإدارة المحلية السرد المؤسسي للمدن ووحداتها الثقافية؟

المدن وسرد القصص

أحد أهم المفاهيم التي ظهرت في أدبيات علم المتاحف في السنوات الأخيرة هو «السرد المؤسسي». فالمتاحف ليست مجرد مساحات لعرض المجموعات؛ بل هي مساحات سردية تفسر الماضي، وتبني الهويات، وتجعل الذاكرة الاجتماعية مرئية. وبالمثل، لا تقتصر الإدارات المحلية على تقديم الخدمات فحسب، بل تضع رؤية حضرية شاملة. فكل خطوة، من المشاريع الاجتماعية إلى المراكز الثقافية، ومن دراسات التراث إلى تصميم المساحات العامة، تعكس اختياراً سردياً.

والسؤال الحاسم هنا هو: في الوحدات التابعة لمراكز الإدارة المحلية، سواء في الإدارة الداخلية أو في المجال العام، ما هي القصة التي تروى، ومن يرويها؟

إن القوة المتزايدة لقيادة المرأة في الإدارات المحلية لديها القدرة على تغيير نبرة الرواية. حيث أصبحت موضوعات مثل التضامن الاجتماعي، وأعمال الرعاية، والاستمرارية الثقافية، والشمولية أكثر وضوحاً. وبالتالي، فإن هذا التحول يعزز البعد الاجتماعي للتنمية المستدامة.

رابط طبيعي: إدارة المتاحف والإدارات المحلية

افتتحت البلديات في السنوات الأخيرة، وخاصة في تركيا العديد من المتاحف بأنواع مختلفة، وأجرت دراسات حول علم المتاحف التقليدي والحديث من خلال جهود صغيرة النطاق وكذلك من خلال تعاونات ومشاريع بأحجام متفاوتة.



من الواضح أن الإدارات المحلية لم تعد مجرد هياكل إدارية تقدم خدمات البنية التحتية، بل أصبحت جهات فاعلة استراتيجية تبني الروايات العامة، وتشكل الذاكرة الاجتماعية، وتوطن رؤية التنمية المستدامة. فالمدن والوحدات الإدارية الأخرى ليست مجرد مساحات فيزيائية؛ بل هي كائنات حية تُبرز القيم والأولويات والقصص في المجال العام. لذلك، فإن سياسات الإدارة المحلية هي أيضاً «عملية إنتاج للرواية».

إن مسألة من يبني هذه الرواية ترتبط ارتباطاً مباشراً بالتمثيل والشمولية والاستدامة. إن زيادة تمثيل المرأة في الإدارة المحلية ليست مجرد مسألة مساواة بين الجنسين في صنع القرار، بل تعني أيضاً إعادة صياغة الأولويات الحضرية، والسياسات الثقافية، والذاكرة الجماعية. وهذا يتماشى بشكل مباشر مع أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وخاصة الهدف 5 (المساواة بين الجنسين) والهدف 11 (مدن ومجتمعات محلية مستدامة)، والهدف الفرعي 11.4. واليوم، من وجهة نظر باحثة تجري دراسات أكاديمية في

والذي يعمل كمنصة لتبادل المعرفة ودعم التعاون الأفقي بين البلديات.

وخلال المرحلة التجريبية، تم تدريب عشرة مهندسين من البلديات الثلاث على تطبيق منهجية الدليل عملياً. وقامت الفرق البلدية بتنفيذ الخطوات على أرض الواقع، وتقييم مدى ملاءمتها، وتقديم ملاحظات لتحسينها. وأسهمت هذه العملية في تعزيز التعلم بين الأقران، وبناء قدرات محلية مستدامة، وإغناء النسخة النهائية من الدليل بأمثلة عملية ودروس مستفادة من الواقع.

الأثر وأهم الدروس المستفادة

أظهرت التجربة التجريبية أن الدليل قابل للتطبيق ضمن السياق البلدي الأردني، ويسهم في تحسين جودة التخطيط الحضري المحلي. كما عزز مشاركة المجتمع المحلي، وقوّى الربط بين التخطيط المحلي ورؤى المحافظة، وحسّن مستوى الموامة مع السياسات الوطنية.

والأهم من ذلك أن نتائج التجربة بيّنت أن أثر الدليل يتجاوز المستوى البلدي؛ إذ إنه من خلال تعزيز التنسيق الرأسي والأفقي، يدعم تحقيق مزيد من الاتساق بين مختلف مستويات التخطيط، ويسهم في تطوير نموذج تخطيطي منطلق من الواقع المحلي ومتوافق في الوقت ذاته مع الأطر الوطنية.

كما أبرزت التجربة أن إشراك المجتمع المحلي في جميع المراحل من جمع البيانات إلى صياغة الرؤية يؤدي إلى خطط أكثر استجابة للاحتياجات الفعلية، ويعزز التزام المجتمع المحلي بتنفيذها.

الخاتمة

يمثل دليل التخطيط الحضري التشاركي والاستباقي والمرن على المستوى المحلي تجربة أردنية قائمة على التطوع، والتعلم بين الأقران، والتعاون بين البلديات والمجتمعات المحلية، ويوفر مساراً عملياً لتعزيز الحوكمة المحلية الشاملة، والمضي نحو مدن أكثر عدالة ومرونة واستدامة.

وفي ظل التعقيد الحضري المتزايد، لم يعد التخطيط مجرد عملية تقنية بحتة، بل أصبح ضرورة حوكمية. ويبرهن هذا الدليل على أن مبادئ الحوكمة المحلية الشاملة يمكن ترجمتها إلى ممارسات تخطيطية عملية، حتى في السياقات محدودة الموارد. فالتخطيط الحضري الفعّال لا يُبنى من أجل المجتمعات فقط، بل يُبنى معها وهذه هي الرسالة الجوهرية التي يسعى الدليل إلى ترسيخها.

2. جمع البيانات وتحليل الوضع الراهن

تركز هذه الخطوة على جمع البيانات المكانية والميدانية واستخدام أدوات التحليل المكاني لفهم الواقع الحضري والاجتماعي والاقتصادي والبيئي للمنطقة.

3. صياغة الرؤية بشكل تشاركي مع المجتمع المحلي

يتم تطوير رؤية حضرية مشتركة من خلال عمليات تشاركية تعكس احتياجات المجتمع المحلي وأولوياته وتطلعاته، بما يعزز الشعور بالملكية والمسؤولية الجماعية.

4. إعداد المخطط المكاني لمنطقة الدراسة

يُبنى المخطط على سيناريوهات مستقبلية تستند إلى تحليل خمسة متغيرات رئيسية:

- النمو السكاني
- التوسع العمراني
- البنية التحتية والخدمات العامة
- الاقتصاد المحلي
- المخاطر البيئية والمناخية

5. إعداد خطة التنفيذ

تُترجم الرؤية والمشاريع المقترحة إلى إجراءات عملية محددة بجدول زمني واضح، وتحديد المسؤوليات والأولويات.

6. التنفيذ والمتابعة والتقييم

يؤكد الدليل على أهمية المتابعة المستمرة والتقييم الدوري لضمان الاستدامة، والقدرة على التكيف، والتحسين المستمر.

ومن أبرز نقاط قوة الدليل بساطته ومرورته؛ فهو لا يفترض مستوى موحداً من القدرات التقنية أو المؤسسية، بل يتيح للبلديات تكييف المنهجية وفقاً لخصوصياتها وسياقاتها المحلية.

من النظرية إلى التطبيق: اختبار الدليل ميدانياً

حرص الفريق الأردني على ألا يبقى الدليل إطاراً نظرياً فحسب، فتم تنفيذ مرحلة تجريبية عملية في ثلاث بلديات في محافظة الكرك:

بلدية الكرك الكبرى، وبلدية مؤاب، وبلدية الطلال.

تم اختيار هذه البلديات لعدة اعتبارات، من بينها تمثيلها لفئات بلدية مختلفة، ووجود مخطط تنموي مكاني على مستوى المحافظة، إضافة إلى وجود مختبر التنمية الحضرية ونظم المعلومات الجغرافية في بلدية الكرك الكبرى،



الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بما في ذلك الأردن، من خلال مزيج من جلسات التعلم عبر الإنترنت، وورش العمل الإقليمية، والإرشاد المتخصص، والتعلم بين الأقران.

وتم في هذا الإطار تشكيل الفريق الأردني كمجموعة تطوعية متعددة الأطراف ضمت ممثلين من بلديات مختلفة، ووزارة الإدارة المحلية، ومنظمات المجتمع المدني، وشارك أعضاء الفريق في رحلة تعلم تراكمية ركزت على التخطيط الحضري الشامل، والمرونة الحضرية، والمشاركة المجتمعية، وتحليل المخاطر، والتفكير الاستباقي القائم على السيناريوهات.

ولم يكتف الفريق الأردني بالتعلم النظري، بل سعى إلى تحويل المعارف المكتسبة إلى أداة عملية يمكن للبلديات استخدامها بشكل مباشر. وكانت النتيجة إعداد دليل التخطيط الحضري التشاركي والاستباقي والمرن، الذي صُمم ليكون قابلاً للتكيف، وسهل الاستخدام، وقابلًا للتطبيق في سياقات محلية مختلفة.

المنهجية: ست خطوات نحو تخطيط حضري شامل ومرن

يرتكز الدليل على منهجية واضحة ومهيكلت تتألف من ست خطوات، صُممت لدعم البلديات خلال مختلف مراحل عملية التخطيط المحلي، مع الحفاظ على قدر كافي من المرونة لاستيعاب تفاوت القدرات المؤسسية:

1. تشكيل فريق التخطيط وتحديد منطقة الدراسة

تبدأ العملية بتشكيل فريق تخطيط داخلي داخل البلدية، مع تحديد واضح للأدوار والمسؤوليات، وتحديد منطقة الدراسة سواء كانت حياً، أو منطقة محددة، أو كامل نطاق البلدية إلى جانب تحديد أصحاب المصلحة المعنيين.

التخطيط المحلي في سياق التحول الوطني

حقق الأردن تقدماً ملحوظاً في تعزيز إطار التخطيط الحضري الوطني خلال السنوات الأخيرة، تُوجع باعتماد السياسة الحضرية الوطنية في عام 2024. وتهدف هذه السياسة إلى بناء منظومة حضرية متكاملة ومرنة تضمن التوزيع العادل لمنافع التنمية وتعزز التنسيق بين المستويات الوطنية والإقليمية والمحلية.

ويُعد الاعتراف بالبلديات كجهات فاعلة محورية في ترجمة الرؤى الوطنية إلى مشاريع وتدخلات ملموسة على أرض الواقع أحد الركائز الأساسية للسياسة الحضرية الوطنية. غير أن هذا الدور غالباً ما يواجه قيوداً تتمثل في تفاوت القدرات المؤسسية، ومحدودية الوصول إلى أدوات تخطيط عملية، ووجود فجوات بين التخطيط الاستراتيجي الوطني والتنفيذ المحلي.

جاء تطوير هذا الدليل استجابة مباشرة لهذه التحديات، إذ يسعى إلى ردم الفجوة بين السياسات والممارسات من خلال تزويد البلديات بمنهجية تخطيط واضحة ومرنة وحساسة للسياق المحلي، تُمكنها من مواءمة الأولويات المحلية مع الأهداف الوطنية، مع وضع مشاركة المجتمع المحلي في صميم العملية التخطيطية.

من برنامج إقليمي إلى أداة تخطيط محلية

تم تطوير الدليل في إطار برنامج الحوكمة المحلية الشاملة (INLOG)، وهو مبادرة إقليمية تقودها الرابطة السويدية للسلطات المحلية والأقاليم (SALAR)، وبتمويل من الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي (Sida). وقد استهدف البرنامج ممارسي الحوكمة المحلية في عدة دول من منطقة

التخطيط الحضري التشاركي والاستباقي والمرن على المستوى المحلي تجربة أردنية في ترجمة مبادئ الحوكمة المحلية الشاملة إلى واقع عملي

المهندسة بلقيس الشهوان

بلدية أم البساتين - الأردن

المقدمة

في هذا السياق، لم تعد مقاربات التخطيط الحضري التقليدية القائمة على الاستجابات قصيرة الأمد كافية. فهناك حاجة متزايدة إلى أطر تخطيطية أكثر شمولاً واستباقية ومرونة أطر قادرة على استشراف التحديات المستقبلية، وفي الوقت ذاته إشراك المجتمعات المحلية كشركاء فاعلين في تشكيل بيئاتهم الحضرية. ومن هذا المنطلق، تم تطوير دليل التخطيط الحضري التشاركي والاستباقي والمرن على المستوى المحلي، كأداة عملية تهدف إلى دعم البلديات الأردنية في ترجمة مبادئ الحوكمة المحلية الشاملة إلى ممارسات تخطيطية قابلة للتطبيق.

تواجه المدن في الأردن، كما هو الحال في العديد من مدن منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، تحديات حضرية متزايدة التعقيد. فالتوسع العمراني السريع، والذي يتم في كثير من الأحيان بشكل غير مخطط، وندرة الموارد الطبيعية ولا سيما المياه وعدم تكافؤ الوصول إلى الخدمات الأساسية، إضافة إلى التأثيرات المتزايدة لتغير المناخ مثل موجات الحر والسيول المفاجئة، كلها عوامل تفرض ضغوطاً كبيرة على البلديات. وباعتبارها المستوى الحكومي الأقرب إلى المواطنين، غالباً ما تكون البلديات هي الجهة الأولى التي تواجه هذه التحديات، إلا أنها تضطر إلى القيام بذلك في ظل موارد محدودة وقدرات مؤسسية متفاوتة.





9. ما هي الخدمات المقدمة للفئات الضعيفة مثل النساء والأطفال؟

تقدم بلدية نيدة خدمات متعددة تشمل الدعم الاجتماعي والثقافي والاقتصادي، حيث تسهم الأنشطة المسرحية والمهرجانات في تطوير مهارات الأطفال وتعزيز وصولهم للثقافة.

كما تسهم المشاريع الموجهة للنساء، مثل التعاونيات ومشاريع فن الطهو، في دعم التمكين الاقتصادي، ويوفر مصنع الخبز الحديث فرص عمل للنساء وذوي الإعاقة.

ومن المبادرات المهمة أيضًا "تاكسي الأم"، الذي يقدم خدمات نقل مجانية لفئات محددة، إضافة إلى مركبة الدعم النفسي المتنقلة التي تقدم خدمات ميدانية سريعة.

10. ما أهمية استضافة نيدة لاجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA؟

يمثل هذا الحدث فرصة مهمة لتعزيز الحضور الدولي لمدينتنا، ويفتح المجال لتبادل الخبرات وبناء شراكات جديدة.

كما يعكس قدرة نيدة المؤسسة ورؤيتها المنفتحة على التعاون الدولي، ويساهم في تمكين المدن من لعب دور أكثر فاعلية على الساحة العالمية.



8. كيف يتم جمع وتقييم ملاحظات المواطنين؟

نقوم بجمع ملاحظات المواطنين عبر التطبيقات الرقمية، ومراكز الاتصال، ووسائل التواصل الاجتماعي، ونقاط التواصل المباشر. ويتم تسجيل الطلبات وتحويلها إلى الجهات المختصة ومتابعة معالجتها بشكل منهجي.

يسمح هذا النهج القائم على البيانات بتحسين جودة الخدمات واتخاذ قرارات أكثر دقة وشفافية.





فيما يتعلق بالاستعداد للكوارث، تعتمد البلدية نهجًا قائمًا على تعزيز المرونة، يشمل تقوية البنية التحتية، وتحديث شبكات المياه والصرف الصحي، واستخدام أنظمة مراقبة رقمية، وإعداد خرائط للمخاطر.

كما يتم تعزيز التنسيق المؤسسي مع الجهات المعنية، وخاصة إدارة الكوارث والطوارئ (AFAD)، إلى جانب تنفيذ برامج توعية وتدريب مجتمعية، مما يعزز الجاهزية الشاملة للمجتمع.

7. كيف يتم ضمان مشاركة المواطنين في صنع القرار؟

نولي أهمية كبيرة لإشراك المواطنين في عمليات اتخاذ القرار، ومن أبرز الأمثلة منصة "شارك فكرتك"، أضف قيمة لمدينتك"، التي تتيح للمواطنين تقديم أفكارهم ومقترحاتهم بشكل مباشر.

ويتم تقييم هذه المقترحات وإدراج المناسب منها في خطط التنفيذ، مما يعزز الثقة والانتماء ويقوي مفهوم الحوكمة التشاركية.

وقد تُوج هذا النهج بحصول بلدية نيدة على علامة التميز الأوروبي في الحوكمة (ELoGE) عام 2024، والتي تعكس الالتزام بمبادئ الشفافية والمساءلة والمشاركة.

جودة فرص العمل الريفية. أما في القطاع الصناعي، فإن الاستثمارات في الأتمتة وكفاءة الطاقة وتحديث الإنتاج تعزز القدرة التنافسية. وفي قطاع الخدمات، توفر التجارة الإلكترونية والمنصات الرقمية ونماذج العمل عن بُعد فرصًا جديدة لريادة الأعمال.

وعلى مستوى التنمية الإقليمية، تدعم البرامج التي تنسقها وكالة أهيلر للتنمية تنويع الاقتصاد المحلي من خلال نشر ثقافة ريادة الأعمال، وبفضل هذا النموذج متعدد المستويات، أصبحت التكنولوجيا في نيدة عنصرًا استراتيجيًا يدعم النمو الاقتصادي ويزيد من كمية ونوعية فرص العمل.

5. هل يمكنكم تسليط الضوء على بعض ممارسات المدن الذكية المطبقة حاليًا في المدينة، وأيها كان الأكثر فعالية؟

تشير الممارسات الذكية المطبقة في المدينة إلى تحول ملحوظ، خاصة في مجالات الحوكمة الرقمية، والبنية التحتية الذكية، وإدارة الخدمات القائمة على البيانات.

فمن خلال تطبيق البلدية على الهاتف المحمول، يمكن للمواطنين الوصول إلى العديد من الخدمات بسهولة، مثل دفع الرسوم، والاستعلامات، ومتابعة الفعاليات، وتقديم الطلبات. كما أن التكامل مع بوابة الحكومة الإلكترونية يتيح تنفيذ العديد من المعاملات بسرعة وأمان.

كذلك، ساهم نظام المواعيد الإلكترونية للمكاتب والمساح في تحسين تجربة المستخدم، ومن بين أبرز الابتكارات، نظام شحن المياه باستخدام تقنية NFC، الذي مكّن أكثر من 43 ألف مشترك من شحن العدادات خلال ثوانٍ، مع تحقيق وفر سنوي يُقدّر بحوالي 9 ملايين لييرة تركية.

أما نظام SCADA فقد أتاح مراقبة وإدارة البنية التحتية بشكل رقمي، مما رفع الكفاءة في إدارة الموارد واكتشاف الأعطال وضمان استمرارية الخدمة. كما يُتوقع أن تساهم مشاريع المواقع الذكية والتقاطعات الذكية في تحسين حركة المرور وزيادة كفاءة النقل.

6. ما هي التحديات البيئية التي تواجه نيدة، ومدى استعداد البلدية لمواجهة الكوارث؟

تتمثل أبرز التحديات البيئية في إدارة الموارد المائية بشكل مستدام بسبب طبيعة المناخ شبه الجاف، إضافة إلى التوازن بين الزراعة والموارد الطبيعية، ومخاطر الجفاف الموسمي، وتأثيرات التغير المناخي.

كما تشكل الظواهر الجوية المفاجئة مثل الأمطار الغزيرة والصقيع وتقلبات درجات الحرارة تحديات مهمة، ومع التوسع الحضري، تبرز قضايا الحفاظ على المساحات الخضراء وجودة الهواء وإدارة النفايات.



إدارة المياه، وكفاءة الطاقة، وتطبيقات المدن الذكية أساس تخطيطنا المستقبلي.

نحن نخطط للاستثمارات في البنية التحتية ليس فقط وفق الاحتياجات الحالية، بل أيضًا مع مراعاة توقعات النمو السكاني وسيناريوهات التغير المناخي على المدى الطويل. هذا النهج يعزز الاستدامة والمرونة في إدارة المدينة، وهدفنا هو إنشاء نموذج مدينة يمتلك بنية تحتية حديثة، ويحافظ على البيئة، ويستخدم التكنولوجيا بكفاءة.

4. كيف يتم توظيف الابتكار والتكنولوجيا في نيدة، خاصة فيما يتعلق بخلق فرص العمل؟

لا يقتصر استخدام الابتكار والتكنولوجيا في نيدة لزيادة فرص العمل على المشاريع البلدية فقط، بل يتم من خلال منظومة متكاملة قائمة على التعاون بين الجامعات، والصناعة، والزراعة، ومؤسسات التنمية الإقليمية.

فالمشاريع التي يتم تطويرها داخل واحة التكنولوجيا في نيدة توفر إنتاجًا عالي القيمة المضافة في مجالات مثل البرمجيات، والهندسة، والطاقة، والتقنيات الزراعية، وتسهم في توظيف كوادر مؤهلة.

وفي القطاع الزراعي، تساهم تقنيات الري الذكي، والمراقبة الرقمية، وأساليب الإنتاج الحديثة في رفع الكفاءة وتحسين

2. بصفتكم عضوًا في منظمة UCLG-MEWA، ما هي المزايا التي ترونها في الانضمام إلى أكبر شبكة عالمية للإدارات المحلية؟

توفر عضوية UCLG-MEWA منصة قوية للإدارات المحلية لتبادل المعلومات على نطاق عالمي. إذ لا تستفيد المدن من تجاربها الخاصة فحسب، بل أيضًا من الممارسات الناجحة في مختلف أنحاء العالم، مما يعزز قدرة الإدارات المحلية على صنع السياسات ويساهم في تسريع تطبيق الحلول المبتكرة.

ومن منظور نيدة، تمثل هذه العضوية فرصة استراتيجية تعزز من الحضور الدولي للمدينة. كما أن المشاركة الفاعلة في الشبكات الدولية تقوي الدبلوماسية الحضرية وتتيح العمل المشترك حول قضايا عالمية مثل الاستدامة، والتحول الرقمي، وسياسات المناخ.

3. بالنظر إلى المستقبل، ما هي الأولويات الاستراتيجية والإجراءات الوقائية التي حددتها البلدية لمواجهة التحديات الرئيسية في نيدة؟

تتمحور أولوياتنا الاستراتيجية حول تعزيز البنية التحتية، والاستدامة البيئية، والتحول الرقمي، والإدماج الاجتماعي، والحيوية الاقتصادية. وعلى وجه الخصوص، يشكل كل من

الابتكار، التكنولوجيا، والتنمية المحلية: حوار مع إمره أوزدمير

1. سعادة رئيس البلدية، هل يمكنكم تزويدنا بنبذة مختصرة عن خلفيتكم ومسيرتكم السياسية؟

وُلدتُ في نيدة عام 1980. وبعد أن أكملتُ تعليمي الابتدائي والإعدادي والثانوي في نيدة، تخرجتُ من جامعة يلدز التقنية حاصلًا على شهادة في الهندسة المدنية، ثم أتممتُ درجة الماجستير. خلال حياتي المهنية، وأثناء عملي رئيسًا لمجلس إدارة شركتنا العائلية، أُتيحت لي الفرصة لدمج معرفتي التقنية مع الخبرة الميدانية. كما شغلْتُ منصب نائب رئيس غرفة المهندسين المدنيين بين عامي 2006 و2011، وهي فترة مكثتني من اكتساب رؤية مهمة في مجالات التخطيط الحضري، واستثمارات البنية التحتية، والحوكمة المؤسسية.

بدأتُ مسيرتي السياسية في عام 2011 كعضو في الهيئة التنفيذية لحزب العدالة والتنمية في نيدة، حيث توليتُ رئاسة شؤون الانتخابات. وفي عام 2013، تم تعييني رئيسًا للحزب في الولاية، وهو المنصب الذي شغلته حتى عام 2017.

إن إيماني بالدور الحاسم الذي تلعبه الإدارات المحلية في تنمية المدن دفعني إلى التوجه نحو العمل العام، وبدعم من مواطنينا، تم انتخابي رئيسًا لبلدية نيدة في الانتخابات المحلية التي جرت في 31 مارس 2019، ثم أعيد انتخابي في انتخابات 2024 المحلية، متحملًا مسؤولية مواصلة هذا الدور. وبصفتي رئيسًا للبلدية، فإن أولويتي تتمثل في استثمار إمكانات مدينتنا من خلال التخطيط السليم، والاستثمارات القوية في البنية التحتية، ونهج التنمية المستدامة، والخدمات القائمة على التكنولوجيا، بهدف تحسين جودة حياة مواطنينا بشكل دائم.

أنا متزوج وأب لطفلين، وطوال حياتي أعمل على توظيف جميع خبراتي المهنية والمؤسسية لخدمة نيدة.



إمره أوزدمير
رئيس بلدية نيدة

وسيتم إطلاقه دوليًا في المنتدى الحضري العالمي الثالث عشر (WUF13) في باكو عام 2026، بالتزامن مع الإعلان عن إنشاء الشبكة الدولية لابتكار الإدارات المحلية (ILGIN).

الخلاصة: توصيات ودعوة

تُظهر هذه الدراسة أن الإدارات المحلية يجب أن تتحول من مقدمي خدمات إلى بناء منظومات متكاملة. ويتطلب ذلك:

- تحويل الابتكار إلى ثقافة مؤسسية
- الانخراط في الشبكات العالمية
- تعزيز الحوكمة الرقمية والمشاركة المجتمعية
- مشاركة البيانات بشكل شفاف
- ضمان شمولية الابتكار لجميع الفئات

مدن القرن الحادي والعشرين لن تُبنى فقط بالإسفلت والخرسانة، بل بالمعرفة والتعاون والثقة. والإدارات المحلية هي المهندس الرئيسي لهذا البناء. والشراكات الحقيقية، مثل التعاون مع UCLG-MEWA، تمثل حجر الأساس في تحويل النظرية إلى واقع عملي.

- مدينة باريس تعمل كمختبر حي لتجربة الابتكارات في بيئة حضرية حقيقية.
- برنامج «ADELANTE» يبرز كيف يمكن تبادل الخبرات بين دول مختلفة حتى مع محدودية الموارد.

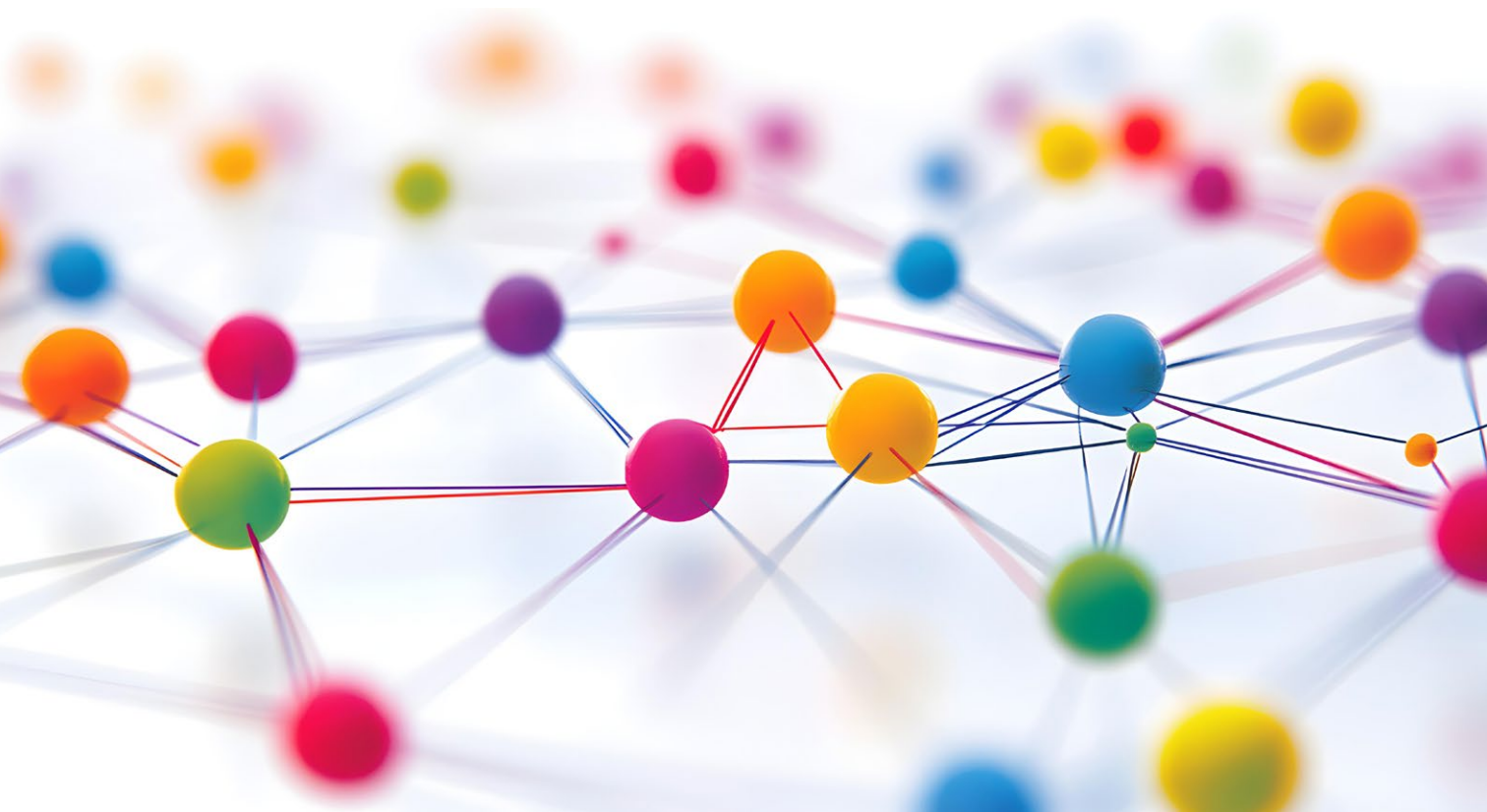
من النظرية إلى التطبيق: دليل الابتكار للإدارات المحلية

يمثل دليل الابتكار للإدارات المحلية تطبيقًا عمليًا لهذا الإطار النظري.

يهدف الدليل إلى تحويل الابتكار إلى ثقافة مؤسسية مستدامة، ويقدم أدوات عملية وأمثلة واقعية ومنهجيات قياس، تغطي القيادة والاستراتيجية والتنفيذ. كما يستند إلى أطر دولية مثل UN-Habitat و OECD و UCLG-MEWA، ويجمع بين المعرفة العالمية والخبرة المحلية التركيبية.

ويتكون الدليل من ثلاثة محاور رئيسية:

- القيادة
- الحوكمة والاستراتيجية
- التنفيذ





التعلم من قادة فاضوا تجارب حقيقية بما في ذلك ما لم ينجح يساعد على تجنب الأخطاء نفسها. وهذه المعرفة لا يمكن شراؤها أو تحميلها من الإنترنت، بل تُبنى عبر العلاقات الحقيقية والمشاريع المشتركة، مما يضمن تطبيق الابتكارات بأقل قدر من المخاطر وبما يلائم احتياجات المواطنين.

ماذا نرى في الواقع؟

من تركيا

تُعد بلدية كاديكوي من أبرز الأمثلة، حيث شاركت في مشاريع متعددة ضمن برنامج «أفق 2020»، واكتسبت خبرات من مدن أوروبية في مجالات الطاقة والتنقل المستدام والتراث الصناعي.

كما تُعد وكالة التنمية الإقليمية (BEBKA) مثالاً ناجحاً آخر، حيث ساهمت في تعزيز قدرات المؤسسات العامة والقطاع الخاص والجامعات ضمن برامج أوروبية.

من العالم

يتضح أن النجاح لا يعتمد على الميزانيات الكبيرة، بل على النهج الصحيح:

- وكالة الابتكار الاجتماعي في قونية تدعم رواد الأعمال الشباب بتكلفة منخفضة وتأثير كبير.

الانضمام إلى شبكات الابتكار العالمية يمكّن المدن من اكتساب الخبرات التكنولوجية والتنظيمية التي طورتها مدن أخرى عبر سنوات طويلة، في وقت أقصر بكثير. وتعتمد قدرة المدينة على تحقيق قفزة نوعية في الابتكار على قوة الشبكات التي تبنيها مع مراكز الابتكار حول العالم.

التعلم المشترك: التعاون العابر للحدود

هناك مشكلات حضرية تتجاوز قدرة أي بلدية بمفردها، مثل أزمة المناخ والتنقل الحضري والتحول الطاقوي. وهنا تبرز أهمية التعاون الدولي.

يُعد برنامج «أفق 2020» الأوروبي نموذجاً بارزاً، حيث تُصنّف المدن إلى «قائدة» و«متعلّمة». ففي مشروع «MAKING CITY»، تقود بعض المدن التحول الطاقوي، بينما تقوم مدن أخرى بتكييف هذه التجارب مع ظروفها المحلية. وبدلاً من إعادة اختراع الحلول، يتم تطوير حلول مجرّبة، مما يقلل التكلفة والمخاطر بشكل كبير.

المعرفة الضمنية: أئمن الأصول غير المكتوبة

أحد أهم فوائد الشبكات الدولية هو ما يُعرف بـ«المعرفة الضمنية» وهي الخبرات غير المكتوبة التي تُكتسب من خلال التفاعل المباشر والعمل المشترك.

التكنولوجيا. لكن هذا النهج لم يعد كافيًا. اليوم، نحن بحاجة إلى أنظمة يُشارك فيها المواطنون مباشرة في اتخاذ القرار، وتُؤخذ آراؤهم بعين الاعتبار بشكل فعلي.

ويُعد بث اجتماعات المجالس البلدية والمناقشات بشكل مباشر في إسطنبول وأنقرة وإزمير خطوات ملموسة في هذا الاتجاه.

كما تمثل منصات البيانات المفتوحة مجالًا مهمًا آخر. فمشاركة البيانات التي تجمعها البلديات بعد إخفاء هويتها وضمن الأطر القانونية والأخلاقية تعزز الشفافية، وتفتح المجال أمام رواد الأعمال الشباب لتطوير حلول مبتكرة باستخدام هذه البيانات. وبذلك يتم تعزيز المساءلة ودعم منظومة الابتكار المحلية في آن واحد. كما توفر هذه البنية الرقمية فرص وصول مهمة للاجئين، والأشخاص ذوي الإعاقة، وكبار السن، والفئات المهمشة.

ثقافة الابتكار: التحول الأصعب والأكثر استدامة

لكي يترسخ الابتكار في الإدارات المحلية، لا يكفي تنفيذ مشاريع متفرقة؛ بل يجب بناء ثقافة مستدامة تنتشر في جميع أنحاء المؤسسة. وتبدأ هذه الثقافة من مكتب رئيس البلدية.

لقد اعتمدنا، في جمعية الإدارات المحلية، هذا المبدأ كأساس لدليل الابتكار الذي أعدناه بالتعاون مع UCLG-MEWA: ينبغي ألا يكون الابتكار «وحدة» تنظيمية، بل «ثقافة» مؤسسية شاملة.

وتُعد تجربة «الموازنة التشاركية» في أودونبازاري ياسكيشهير، ومبادرة «مصنع الأفكار» في عثمان غازي بورصة، أمثلة ملموسة على ذلك. فالموظفون العاملون في الميدان هم أول من يلاحظ المشكلات، وعندما يتم إنشاء نظام يدعم أفكارهم، تصبح المؤسسة أكثر ابتكارًا وقوة.

أما بالنسبة للقيادات، فإن المهمة الأكثر أهمية هي خلق بيئة تشجع الموظفين على التجربة، الأخطاء واردة، لكن الأهم هو التعلم منها. وعندما يسود مبدأ «جرب، وإن فشلت سنتعلم معًا»، وتُكافأ النجاحات، يتحول الابتكار من عبء بيروقراطي إلى سلوك طبيعي داخل المؤسسة.

لماذا نحتاج إلى شبكة عالمية؟

العمل منفردًا لا يكفي

لا يمكن لأي مدينة تحقيق ميزة تنافسية مستدامة اعتمادًا على مواردها المحلية فقط. فالأبحاث الدولية تؤكد أن تدفق المعرفة ضمن شبكات كثيفة يعزز بشكل مباشر مخرجات الابتكار.

وتبادلها، وإلى تعاون حقيقي. كما أن نماذج الحوكمة التي تُفكر وتُنتج بالشراكة مع الجامعات والقطاع الخاص والمجتمع المدني والشركاء الدوليين هي الاستجابة الفعلية لهذه الحاجة.

تتناول هذه المقالة كيف يمكن للبلديات أن تتحول من هياكل بيروقراطية تكفي بتقديم الخدمات إلى بناء منظومات متكاملة مندمجة في شبكات الابتكار العالمية. وكجمعية للإدارات المحلية، نحن نختبر هذا التحول ليس فقط نظريًا، بل عمليًا من خلال مشروع ننفذه بالتعاون مع UCLG-MEWA. وتعرض الأقسام التالية ما يعنيه الابتكار للإدارات المحلية، وكيف تعمل الشبكات العالمية، وكيف تتحول النظرية إلى تطبيق، مع أمثلة من تركيا ومن مختلف أنحاء العالم.

نظرة أساسية: الابتكار والحوكمة الرقمية

ما هو الابتكار وما ليس كذلك؟

غالبًا ما يُنظر إلى الابتكار في الإدارات المحلية على أنه استثمارات ضخمة في البنية التحتية التكنولوجية أو مشاريع المدن الذكية الكبرى. إلا أن الابتكار في جوهره هو طريقة تفكير تهدف إلى تبسيط حياة المواطنين، وضمان الاستخدام الفعال للموارد المحدودة، وجعل الخدمات أكثر سهولة في الوصول.

إن تجاهل الاحتياجات اليومية الحقيقية للمواطنين مقابل تنفيذ مشاريع لامعة ليس ابتكارًا. ففي عالم تتزايد فيه تعقيدات المشكلات الحضرية، قد تكون الحلول المبتكرة أحيانًا بسيطة للغاية، مثل تغيير عادة أو إجراء بسيط.

فعلى سبيل المثال، تُعد منصة «Fikrim Kadiköy» بلدية كاديكوي نموذجًا جيدًا؛ فهي لا تتطلب بنية تحتية معقدة، لكنها تضع صوت المواطن في قلب العملية، وتُصمّم الخدمات وفقًا له. كما أن تطبيق «تحويل النفايات إلى نقاط مالية» في بلدية باشاك شهير، ونظام نقاط إعادة التدوير في بلدية كاراتاي، يستخدمان التكنولوجيا كأداة بسيطة لكنها فعالة للغاية، حيث يحوّلن المواطنين من متلقين سلبيين للخدمات إلى شركاء فاعلين في الاستدامة الحضرية. وهذه أمثلة حقيقية على الابتكار.

الحوكمة الرقمية: أداة أم فلسفة؟

التحول الرقمي في الإدارة لا يقتصر على تحميل التطبيقات أو دفع الفواتير عبر الإنترنت، بل هو فلسفة إدارية تعزز الشفافية والمساءلة والمشاركة الحقيقية.

في الماضي، كان مفهوم «المدينة الذكية» أحادي الاتجاه إلى حد كبير: تتخذ الحكومة القرارات، ويستخدم المواطنون

تعزيز القدرة على الابتكار في المدن المستدامة: الشبكات العالمية والحوكمة من الجيل الجديد للإدارات المحلية

مراد سنجار

رئيس جمعية الإدارات المحلية في تركيا

وكرجمة عملية لهذا الإطار النظري، تستعرض المقالة أيضًا مشروع «دليل الابتكار للحكومات المحلية»، الذي تنفذه جمعية الإدارات المحلية بالتعاون مع منظمة UCLG-MEWA. ويُقدّم هذا الدليل، الذي يهدف إلى تحويل الابتكار من «وحدة» تنظيمية إلى «ثقافة» مؤسسية شاملة، بوصفه موردًا عمليًا للبلديات.

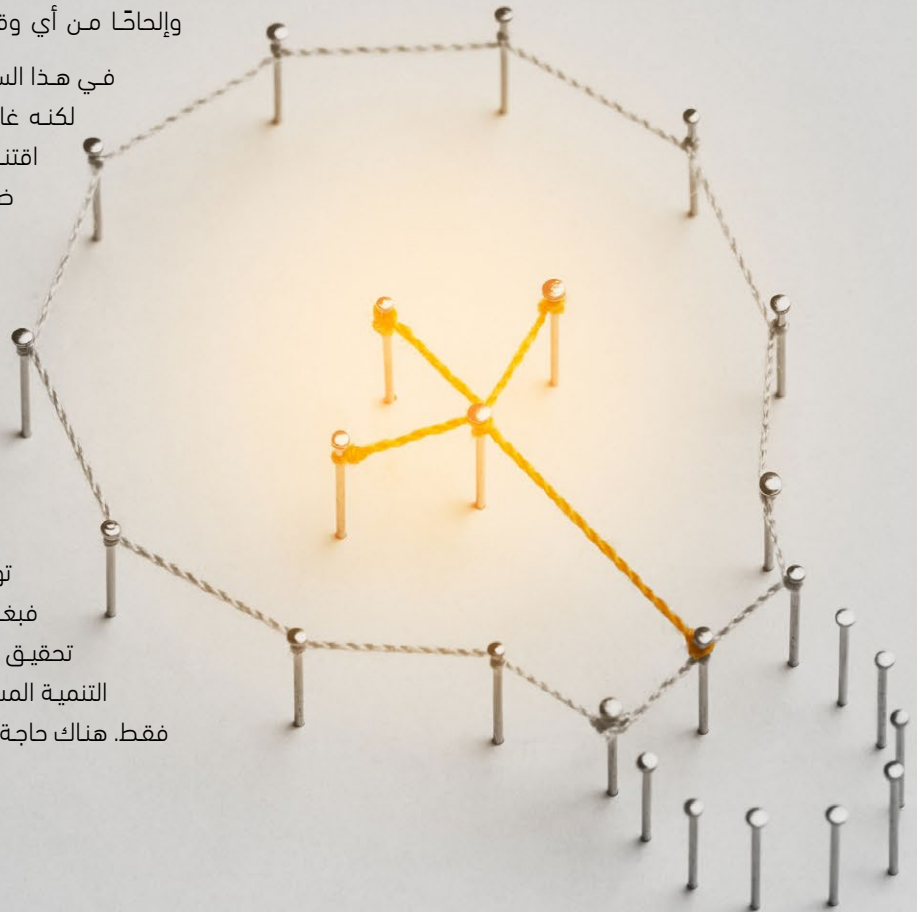
لماذا الآن؟

تواجه البلديات اليوم عالمًا مختلفًا تمامًا. فالتخطيط الحضري، وجمع النفايات، والمياه، وخدمات النقل لا تزال وظائف أساسية؛ إلا أن أزمة المناخ، والهجرة، والرقمنة، والمنافسة العالمية أصبحت اليوم قضايا ملموسة على مستوى الأحياء والشوارع. وهذه المشكلات أكثر تعقيدًا وإلحاقًا من أي وقت مضى.

في هذا السياق، يُداول مفهوم «الابتكار» بكثرة، لكنه غالبًا ما يُساء فهمه. فالابتكار لا يعني اقتناء تقنيات باهظة الثمن أو تنفيذ مشاريع ضخمة، بل هو—في أبسط تعريفاته—طريقة تفكير وسلوك تهدف إلى تبسيط حياة المواطنين وخلق قيمة أكبر باستخدام موارد محدودة. وفي القطاع العام، يعني ذلك إقامة تعاونات عابرة للحدود، واستخدام الموارد المتاحة بذكاء أكبر، وإنتاج طول إبداعية للمشكلات الحضرية. ويجب التأكيد بوضوح على أنه لا توجد مدينة قادرة على الاكتفاء بذاتها. فبغض النظر عن حجمها، من المستحيل تحقيق تميّز في المنافسة العالمية أو بلوغ التنمية المستدامة بالاعتماد على الموارد الداخلية فقط. هناك حاجة إلى هياكل شبكية تُسرّع تدفق المعرفة

تفرض التحديات العالمية المتسارعة مثل تغيّر المناخ، والتحصّر السريع، والمنافسة الاقتصادية على البلديات أن تتجاوز بكثير دورها التقليدي في تقديم الخدمات. ويكمن المفتاح لإدارة هذا التحول في تعزيز القدرة على الابتكار.

تتناول هذه المقالة كيف تسهم شبكات الابتكار العالمية وأدوات الحوكمة الرقمية في تعزيز قدرة الإدارات المحلية على الابتكار، وذلك في إطار الهدف الحادي عشر من أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (مدن ومجتمعات محلية مستدامة). وتتمثل الفكرة الأساسية في أن البلديات ينبغي أن تتجاوز كونها هياكل معزولة، وأن تضطلع بدور طليق يربط بين القطاع العام والجامعات والصناعة.



التوازن بين الصناعة والحياة والنمو الحضري المخطط

تواجه جبزة، باعتبارها مركزاً صناعياً رئيسياً، تحديات تتعلق بالكثافة الإنتاجية والضغط البيئية والتخطيط المكاني، لذلك تم التركيز على:

- مشاريع التحول الحضري المخطط
- الاستثمار في المساحات الخضراء
- تطوير البنية التحتية للنقل
- سياسات بناء مقاومة للكوارث

وتهدف هذه السياسات إلى تحقيق توازن مستدام بين النشاط الاقتصادي وجودة الحياة.

دروس لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا

تقدم تجربة جبزة إطاراً عملياً للمدن الصناعية في المنطقة، ويرتكز هذا النموذج على:

- دور نشط للإدارات المحلية في التنمية الاقتصادية
- دعم ريادة الأعمال والشباب عبر السياسات البلدية
- اعتبار التحول الرقمي أداة أساسية لتحسين الخدمات

وسيشكل المنتدى الحضري العالمي الثالث عشر، المقرر عقده في باكو في مايو 2026، منصة لإعادة تقييم مفاهيم الابتكار والاستدامة، حيث تقدم تجربة جبزة نموذجاً عملياً لهذا النقاش.

الخلاصة: الابتكار المحلي

يبلغ عدد سكان جبزة نحو 415 ألف نسمة، وتضم 10 مناطق صناعية منظمة، ونحو 1,500 شركة، وأكثر من 150,000 فرصة عمل. هذا الحجم الاقتصادي الكبير يرافقه تعقيد في الحوكمة.

وتُظهر تجربة جبزة أن التنمية المستدامة في المدن الصناعية ممكنة من خلال دمج الإنتاج مع المعرفة والتكنولوجيا والتنسيق المؤسسي. ويؤدي دور الإدارة المحلية كجهة ميسرة إلى ترسيخ هذا التكامل.

وبذلك تثبت جبزة أن المراكز الصناعية يمكن أن تتحول إلى نماذج تنمية قائمة على المعرفة من خلال استراتيجيات حوكمة فعالة، وأن الابتكار المحلي يمثل مقاربة شاملة تجمع بين الديناميكية الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والمكانية.



كما أنشئت منصات تتيح للشباب التفاعل المباشر مع شركات التكنولوجيا، خاصة من خلال التعاون مع وادي المعلوماتية.

ويهدف هذا النهج إلى تحويل الشباب من باحثين سلبين عن العمل إلى فاعلين نشطين في ريادة الأعمال والتطوير التكنولوجي، حيث يتم اعتبارهم رأس المال الأساسي للتحول الاقتصادي.

البلدية الرقمية والحوكمة القائمة على البيانات

مع تزايد الكثافة الصناعية والسكانية، يزداد حجم المعاملات في مجالات التراخيص والتخطيط والبنية التحتية والخدمات الميدانية، وقد تؤدي الإجراءات البيروقراطية التقليدية إلى إهدار الوقت والموارد.

لذلك قامت بلدية جبزة بـ:

- توسيع خدمات البلدية الإلكترونية
- نقل طلبات التراخيص والإجراءات إلى البيئة الرقمية
- تطوير نظام إدارة التخطيط العمراني
- إدارة الطلبات عبر قنوات اتصال موحدة ومراكز اتصال
- استخدام نظم المعلومات الجغرافية في اتخاذ القرار
- رقمنة خدمات النظافة وتتبعها مكانياً
- توفير إنترنت مجاني عالي السرعة في الأماكن العامة
- إنشاء مركز بيانات بمعايير Tier 3 بنسبة جاهزية 99.9%
- تقديم 40 خدمة رقمية متنوعة

وقد أسهم هذا التحول في تقليل المعاملات الورقية، وتسريع الإجراءات، وتحسين كفاءة الخدمات، وتعزيز أمن البيانات. ويعكس مفهوم المدينة الذكية هنا تحولاً في ثقافة الحوكمة، وليس مجرد استثمار تقني.



الصناعية ومراكز البحث يعزز نقل التكنولوجيا، وحرمة الكفاءات، وتطوير المشاريع المشتركة، وبذلك تكتسب بنية الإنتاج القدرة على الانتقال من التصنيع التقليدي إلى قطاعات قائمة على المعرفة وذات قيمة مضافة عالية.

لا يتمثل دور الإدارة المحلية في إنتاج البحث والتطوير بشكل مباشر، بل في توفير بيئة حوكمة تسهّل عمل هذا النظام، حيث تدعم البلدية استدامة التنمية التكنولوجية من خلال التخطيط، والبنية التحتية، والنقل، والمساحات الاجتماعية، والخدمات الرقمية، كما تنشئ منصة تنسيقية لتعزيز التواصل بين الجامعات ومراكز البحث والمؤسسات الصناعية.

وبهذا النهج، لا تكون الإدارة المحلية مركز النظام التكنولوجي، بل عنصراً مكملاً يدعم تكامله، مما يطلق رابطاً هيكلياً بين القوة الصناعية والقدرة العلمية، وبشكل استراتيجي تنمية محلية قائمة على التنسيق بين الإنتاج والبحث والحوكمة.

برامج رواد الأعمال الشباب والكفاءات الرقمية

يشكل الشباب نسبة كبيرة من سكان جبزة، الذين يتجاوز عددهم 414 ألف نسمة، ويضعهم هيكل التوظيف الصناعي في الغالب ضمن قطاع الإنتاج، ومع ذلك، هناك حاجة لبناء قدراتهم في الاقتصاد الرقمي وريادة الأعمال التكنولوجية.

تنظم بلدية جبزة:

- دورات في البرمجة ومحو الأمية الرقمية في مراكز الشباب
- ورش عمل في الروبوتات والبرمجيات
- أيام مهنية بالتعاون بين الجامعات والصناعة والبلدية
- برامج توعية بريادة الأعمال

تتمكن القوة الأساسية لجبزة في قدرتها الإنتاجية، إذ يعمل نحو 1,500 شركة ضمن 10 مناطق صناعية منظمة داخل القضاء، ويوظفون قرابة 150,000 عامل (غرفة تجارة جبزة، 2025). هذه الكثافة الإنتاجية العالية تمنح جبزة موقعاً استراتيجياً ليس فقط على المستوى المحلي، بل أيضاً ضمن الهيكل الاقتصادي الوطني. فالتكتل الصناعي القوي، والقدرة الكبيرة على التوظيف، وحجم الصادرات، تجعل من القضاء عقدة محورية في سلسلة الإنتاج واللوجستيات والتكنولوجيا في تركيا.

ومن المتوقع أن تكون ولاية كوجايلي من بين أكبر الولايات المصدرة في تركيا، مع حجم صادرات يصل إلى نحو 35 مليار دولار بحلول عام 2025. وتُظهر هذه الأرقام الأهمية الاقتصادية لجبزة ليس فقط من حيث الكمية، بل أيضاً من حيث البنية.

ومع ذلك، في بيئة المنافسة العالمية الحالية، لم يعد حجم الإنتاج وحده كافياً. فالتفوق الاقتصادي المستدام لا يكتسب معناه إلا عند اقترانه بقدرة على الابتكار، وبنية تحتية رقمية للحكومة، ومرونة مؤسسية، ورأس مال بشري مؤهل، والتحدي الحقيقي أمام المدن الصناعية هو تحويل القوة الإنتاجية إلى معرفة ذات قيمة مضافة وتكنولوجيا ونظام بيئي محلي للابتكار.

ومن هنا تتضح رؤية بلدية جبزة:

«دمج القوة الصناعية مع الابتكار المحلي.»

هذا النهج يتجاوز الخدمات البلدية التقليدية، ليحول الإدارة المحلية من جهة تنظيمية سلبية إلى جهة ميسرة وفاعل استراتيجي في التحول الاقتصادي. والهدف هو تحويل مدينة صناعية عالية الإنتاج إلى نموذج حضري ذكي ومرن ومستدام، من خلال الرقمنة، وريادة الأعمال، والحوكمة القائمة على البيانات، وأدوات التخطيط الحضري.

البنية التكنولوجية ودور الإدارة المحلية

يتم دمج الديناميكية الاقتصادية الناتجة عن الإنتاج الصناعي في جبزة مع نظام قوي للبحث والتكنولوجيا. وتُعد المؤسسات الموجودة في القضاء ومحيطه مثل مركز أبحاث مرمره التابع لتوبيتاك، وجامعة جبزة التقنية، ووادي المعلوماتية، وتوبيتاك بيلغم، وتوسيده، ومعهد المواصفات التركي جهات فاعلة رئيسية تعزز قدرة المنطقة على البحث والتطوير والإنتاج التكنولوجي.

هذا التركيز المؤسسي يسمح باندماج الإنتاج والمعرفة ضمن إطار مكاني واحد. كما أن القرب الجغرافي بين المؤسسات

من القوة الصناعية إلى الابتكار المحلي: نموذج التحول الحضري الذكي في جيزة

زينور بيوكغوز

كبير مخططي المدن - رئيس بلدية جيزة

تقع جيزة ضمن حدود ولاية كوجايلي ، وهي مدينة استراتيجية تحتضن أحد أكثر التجمعات الصناعية والتكنولوجية كثافة في تركيا. ووفقًا لبيانات المعهد التركي للإحصاء (TÜİK)، يبلغ عدد سكان القضاء 414,960 نسمة (TÜİK, 2025). هذا الحجم السكاني يجعل جيزة أكثر من مجرد مركز صناعي؛ إذ تتحول إلى منطقة اقتصادية حضرية ديناميكية متعددة الأبعاد وعالية الحركة.

على الصعيد العالمي، لم تعد المدن مجرد وحدات إدارية تقدم الخدمات؛ بل أصبحت فاعلين رئيسيين في التحول الاقتصادي والابتكار والتنمية المستدامة. وتتطور الإدارات المحلية من مزودي البنية التحتية إلى مهندسي تنمية استراتيجيين. ويتجلى هذا التحول بشكل خاص في المدن الصناعية، حيث يمكن للمدن الإنتاجية، عند تبني نموذج حوكمة مناسب، أن تتحول من مجرد مراكز إنتاج إلى مراكز للتنافس العالمي والتحول التكنولوجي.



انضمت منظمة UCLG-MEWA إلى اجتماعات التحضير لمؤتمر الأطراف الحادي والثلاثين (COP31) في أنقرة

وساهمت المنظمة بشكل فعّال في المناقشات المتعلقة بالتكيف مع المناخ، وسفراء الشباب والمناخ، وأجندة العمل التي تغطي صفر نفايات والاقتصاد الدائري، والزراعة وأنظمة الغذاء، والبحار والمحيطات. كما قدّمت UCLG-MEWA مقترحات ورؤى لتعزيز الاستعدادات للقمّة العالمية.

ومن المقرر أن يُعقد COP31 في أنطاليا، تركيا، في الفترة من 9 إلى 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2026، تحت قيادة وزارة البيئة والتحضر والتغير المناخي التركية.

شاركت UCLG-MEWA في اجتماع التشاور الخاص بمؤتمر الأطراف الحادي والثلاثين لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والذي عُقد في 26 فبراير/شباط 2026 في أنقرة، تركيا.

وقد نظم الاجتماع رئاسة تغير المناخ التابعة لوزارة البيئة والتحضر والتغير المناخي، وجمع كبار أصحاب المصلحة قبل انعقاد COP31. مثل UCLG-MEWA كل من نائب الأمين العام علي مراد دُمان ومنسق الاتصالات جنيد رفیق.



الاجتماع الاستشاري السنوي لـ UCLG لعام 2026 يبرز المدن كمحركات للتغيير العالمي



رمزي وعملي لكيفية تعزيز الحركات البلدية والإقليمية لنفوذها ضمن منظومة الحوكمة العالمية.

برزت قضايا الإسكان، وخدمات الرعاية، والفضاءات العامة الشاملة كأولويات ملحة، في انعكاس واضح للالتزام الملتقى بمبدأ عدم ترك أي شخص أو مكان خلف الركب. وأكدت المناقشات أهمية اعتماد نهج قائم على البيانات ومرتكز إلى حقوق الإنسان في التخطيط الحضري، إلى جانب تعزيز التعلم المتبادل بين المدن لتبادل الحلول المبتكرة. كما شدد المشاركون على أن موظفي الإدارات المحلية يشكلون عنصراً أساسياً في تقديم خدمات الرعاية المتمحورة حول الإنسان، وأن دعمهم عبر حوار اجتماعي قوي وظروف عمل عادلة أمر لا غنى عنه.

ومثل منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا كل من الرئيس التنفيذي لـ UCLG ورئيس بلدية قونية الكبرى أوغور إبراهيم ألتاي، وأحمد أبو لبن مدير مدينة رام الله، وعبد الله عناتي المدير التنفيذي للاتحاد الفلسطيني للهيئات المحلية. كما شارك من الأمانة العامة لـ UCLG-MEWA المنسق العام يحيى إبراهيم ومساعدة الاتصال إليف سيرا أتيش.

واختتم الملتقى بدعوة إلى مواصلة التعاون، وتعزيز التعددية الشاملة، واعتماد مقاربات نسوية في صنع السياسات، مع التأكيد على أن البلديات ستظل في طليعة الجهود الرامية إلى بناء عالم أكثر مرونة وعدالة واستدامة لما بعد عام 2030.

عقد الملتقى السنوي لـ UCLG لعام 2026 خلال الفترة من 23 إلى 27 فبراير/شباط في برشلونة، بمشاركة قادة محليين وإقليميين لمناقشة الدور المتطور للمدن في الحوكمة العالمية والتعاون متعدد الأطراف. وعلى مدار خمسة أيام من الجلسات المكثفة، بحث المشاركون سبل ترجمة الالتزامات الدولية إلى إجراءات ملموسة تركز على المجتمعات المحلية. وأكد الملتقى أن المدن ليست مجرد مزودي خدمات، بل هي في الخطوط الأمامية للديمقراطية وحقوق الإنسان والتنمية المستدامة، حيث تصوغ سياسات تؤثر مباشرة في حياة المواطنين اليومية.

شكّلت القيادة النسوية والحوكمة الشاملة محورين رئيسيين للنقاش. وشدد المتحدثون على أن قيادة النساء عنصر أساسي لتعزيز الشرعية الديمقراطية، وضمان خدمات عامة عادلة، وترسيخ التماسك الاجتماعي. كما تم الإشادة بشبكات مثل ICLEI وC40 Cities لدورها في دعم الإدارات المحلية لتنفيذ أجدات الاستدامة وتعزيز التعاون بين الأقاليم. وخلال جلسة "استراتيجية الوصول نحو حركة شاملة"، استعرض يحيى إبراهيم، المنسق العام لـ UCLG-MEWA، جهود القسم والتزامه المستمر، مؤكداً انخراط الشرق الأوسط وغرب آسيا الفاعل استعداداً للمؤتمر العالمي لـ UCLG في طنجة، وعزمها على الإسهام في بلورة صوت موحد وتعزيز الحركة البلدية في الطريق نحو عام 2030. وقد تم تسليط الضوء على طنجة كنموذج

عقدت لجنة المرأة التابعة لمنظمة UCLG-MEWA اجتماع الهيئة الرئاسية في إزميت

خلال الفترة 2022-2025، وناقشت مسودة خطة العمل والأنشطة المقترحة للفترة 2025-2028، التي أعدتها أليف سيرا أتيش، مسؤولة اللجنة، حيث سلّطت الضوء على الموارد الإقليمية الرئيسية، وفرص التعاون، وأولويات العمل للمرحلة المقبلة، كما شددت المداخلات على أهمية تبادل الخبرات والتعلم المتبادل وصياغة السياسات القائمة على الأدلة في دعم أجنادات المساواة على المستوى المحلي.

وشهد الاجتماع كذلك تبادلًا للخبرات حول مفهوم "المدن الصديقة للمرأة"، من خلال عرض تجارب دولية في مجال العدالة الحضرية، إلى جانب استعراض ممارسات بلدية إزميت وسياساتها العملية الداعمة للنساء والأسر على المستوى المحلي. وأتاحت الجلسات المفتوحة للمشاركين فرصة تقديم الملاحظات وتبادل الممارسات الجيدة والتوصيات لتعزيز عمل اللجنة مستقبلاً.

واختتم الاجتماع بكلمات ختامية أكدت الالتزام المشترك لأعضاء اللجنة بتعزيز المساواة بين الجنسين، وترسيخ الحوكمة الشاملة، وضمان مشاركة فاعلة للنساء في صنع القرار المحلي، إلى جانب تعزيز التعاون بين المدن لبناء مستقبل حضري أكثر عدالة وشمولاً واستدامة في عموم المنطقة.

عُقد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة المرأة (MEWA Women) التابعة لمنظمة UCLG-MEWA في مدينة إزميت بتاريخ 13 شباط/فبراير 2026، باستضافة بلدية إزميت، وبمشاركة قيادات محلية وخبراء بلديين وشركاء دوليين، بهدف تعزيز المساواة بين الجنسين والحكم المحلي الشامل في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا.

استُهل الاجتماع بكلمات افتتاحية لكل من الدكتور محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، وفاطمة كابلان حريات، رئيسة بلدية إزميت ورئيسة لجنة المرأة (MEWA Women)، إلى جانب مداخلات من كمال أكغول، نائب رئيس بلدية صفران بولو؛ والدكتور ثامر الشوبكي، نائب مدير المدينة للتنمية المجتمعية في أمانة عمّان الكبرى؛ ورشا الشواربة، مديرة حدائق الملكة رانيا في عمّان. وأكد المتحدثون أهمية المشاركة السياسية للمرأة، وإدماج منظور النوع الاجتماعي في السياسات المحلية، وتقديم خدمات شاملة، وتعزيز التمكين الاقتصادي للنساء باعتبارها ركائز أساسية لبناء مجتمعات عادلة ومرنة.

وتناولت النقاشات اللاحقة سبل تعزيز تمثيل النساء في الإدارات المحلية، وتطوير سياسات مراعية للنوع الاجتماعي على مستوى المنطقة. كما استعرضت اللجنة أنشطتها





انعقاد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة الإدماج الاجتماعي في UCLG-MEWA بمدينة أنقرة

وركزت النقاشات على الحوكمة الشاملة، وضمان تكافؤ الوصول إلى الخدمات، وتعزيز قدرات الإدارات المحلية في دعم التماسك الاجتماعي.

كما شهد الاجتماع تبادلًا ثريًا للممارسات الجيدة من البلديات الأعضاء، شملت تقديم الخدمات الاجتماعية الشاملة، وتعزيز إمكانية الوصول والخدمات المقدمة للأشخاص ذوي الإعاقة وكبار السن، ومبادرات الشباب والرياضة، وخدمات المرأة والأسرة، والمقاربات المجتمعية، ونماذج التعاون بين البلديات. وأكدت هذه المداخلات الدور المحوري للإدارات المحلية في تنفيذ سياسات شاملة وعادلة وملتزمة حول الإنسان في مختلف أنحاء منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا.

واختتم الاجتماع بكلمات ختامية جددت الالتزام المشترك ومواصلة التعاون وتبادل المعرفة والتعلم بين الأقران، مع التأكيد على إبقاء الإدماج الاجتماعي أولوية أساسية في حوكمة المدن واستراتيجيات التنمية المحلية.

عقد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة الإدماج الاجتماعي في UCLG-MEWA في مدينة أنقرة بتاريخ 11 فبراير/شباط 2026، بمشاركة رؤساء بلديات ومسؤولين محليين وخبراء وشركاء دوليين، بهدف تعزيز السياسات الحضرية الشاملة والعادلة والمتمحورة حول الإنسان في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا.

استهلّ الاجتماع بكلمات افتتاحية ألقاها الدكتور محمد دومان، الأمين العام لـ UCLG-MEWA؛ ومنصور يافاش، رئيس بلدية أنقرة الكبرى ورئيس لجنة الإدماج الاجتماعي؛ وعبدالكريم الزبيدي، رئيس APLA؛ والدكتور إيفرين دينتشر، رئيس بلدية أكرساري والرئيس المشارك للجنة. وأكد المتحدثون على الدور الحيوي للإدماج الاجتماعي في بناء مجتمعات عادلة ومرنة ومستدامة.

استعرض المشاركون خلال الجلسات إطار عمل اللجنة وأنشطتها الرئيسية للفترة 2022-2025، وناقشوا مشروع خطة العمل للفترة 2025-2028، والتي حددت الأولويات المستقبلية والأنشطة المزمع تنفيذها وفرص التعاون.



انعقاد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة الثقافة والسياحة في UCLG-MEWA بمدينة موغلا

للتدويل، والسياحة كأداة للدبلوماسية الحضرية، والسياحة المستدامة وتحديات الاكتظاظ السياحي، فضلاً عن الدور المتنامي للمدن في صياغة السياسات الثقافية وتعزيز الحوكمة الثقافية. وأكدت مداخلات مستشاري البلديات وممثلي قطاع السياحة والأوساط الأكاديمية على ضرورة تبني نماذج نمو متوازنة تحمي الهوية المحلية وتعزز في الوقت ذاته الانضباط العالمي.

كما أبرز حوار رفيع المستوى أن البلديات تقف في طليعة الجهود الرامية إلى صون التراث الثقافي والترويج له، وتعزيز الحوكمة الثقافية، ودمج الثقافة والسياحة ضمن أطر التخطيط الحضري الشامل. وأعاد المتحدثون التأكيد على أهمية مواءمة الاستراتيجيات السياحية المحلية مع الأولويات الوطنية والأطر الدولية لضمان الاستدامة والشمول وتحقيق رفاه المجتمعات على المدى الطويل.

واختتم الاجتماع بالتأكيد على أن تمكين الإدارات المحلية يشكل ركيزة أساسية لتعزيز الدبلوماسية الثقافية، وتوطيد التعاون بين المدن، وبناء مدن نابضة بالحياة ثقافياً، ومرنة، ومستدامة في مختلف أنحاء منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا.

عقدت لجنة الثقافة والسياحة التابعة لمنظمة UCLG-MEWA اجتماع الهيئة الرئاسية في مدينة موغلا بتاريخ 7 فبراير/شباط 2026، بمشاركة رؤساء بلديات وممثلي الإدارات المحلية وأكاديميين وخبراء دوليين من مختلف أنحاء منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا.

استُهلّ الاجتماع بكلمات افتتاحية ألقاها الدكتور محمد دومان، الأمين العام لـ UCLG-MEWA، تلتها مداخلات لعدد من القيادات المحلية، من بينهم مهدي فلاح بنه، رئيس مكتب التدويل والدراسات الشاملة في بلدية طهران؛ وعيسى نزال، نائب رئيس بلدية بيت جالا؛ وحسن كلجا، رئيس بلدية كاراتاي والرئيس المشارك للجنة؛ وعلي أرطغرل بول، رئيس بلدية أورغوب والرئيس المشارك للجنة؛ إضافة إلى محمد قاسم غولبينار، رئيس بلدية شانلي أورفا الكبرى والرئيس المشارك لـ UCLG-MEWA وسفير الثقافة.

وشدّد أحمد أراس، رئيس بلدية موغلا ورئيس لجنة الثقافة والسياحة، في كلمته الافتتاحية على أن الثقافة والسياحة تمثلان أدوات استراتيجية لتعزيز التعاون، وبناء المرونة، وتحقيق التنمية المحلية المستدامة.

وركزت الجلسات الموضوعية على استراتيجية موغلا

عقد تدريب مؤشر أهداف التنمية المستدامة في بلدية إسنلر

كما شاركت في التدريب منسقة العلاقات الدولية في UCLG-MEWA الدكتورة ريم أبو سمرة. وقد أتاح التدريب للمشاركين أمثلة عملية حول تطبيق نظام مؤشر أهداف التنمية المستدامة على مستوى الإدارات المحلية، إلى جانب توفير بيئة تعليمية تفاعلية شجعت على تبادل المعرفة بين المؤسسات.

وفي ختام التدريب، تم التأكيد على أهمية دمج نظام تصنيف مؤشر أهداف التنمية المستدامة في عمليات التخطيط الاستراتيجي للإدارات المحلية، لما لذلك من أهمية في تعزيز الشفافية والمساءلة والمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. واختم البرنامج من خلال توفير منصة عززت تبادل المعرفة والتعاون المؤسسي بين المشاركين.

وعقب تدريب استمر قرابة ساعتين، قام نائب الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد علي مراد دومان بتسليم الشهادات إلى المشاركين، ليختتم البرنامج بنجاح تام.

عقدت منظمة UCLG-MEWA، تدريب مؤشر أهداف التنمية المستدامة (SDGs Index) بتاريخ 22 يناير/كانون الثاني 2026، باستضافة مديرية الابتكار والتكنولوجيا في بلدية إسنلر.

كان هدف التدريب هو تعزيز القدرات المؤسسية للإدارات المحلية في إطار أهداف التنمية المستدامة، ودعم عمليات صنع القرار القائمة على البيانات.

قدّم التدريب نائب الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد علي مراد دومان، حيث تم تناول الإطار المنهجي المتعلق بمتابعة وقياس وتقييم أهداف التنمية المستدامة على المستوى المحلي. وخلال البرنامج، شارك الحضور في تبادل المعرفة والخبرات بشأن قياس أداء الاستدامة، واستخدام المؤشرات، ودمج أهداف التنمية المستدامة في عمليات التخطيط الاستراتيجي وتطوير السياسات.



مشاركة واسعة في اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة المدن الذكية والتنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA



وقدم أمير لطوف، مسؤول التواصل في منظمة UCLG-MEWA، عرضاً موجزاً حول تقرير عمل اللجنة للفترة 2022-2025 في مجال المدن الذكية والتنقل الحضري. تلاه يحيى إبراهيم، المنسق العام للمنظمة، الذي استعرض لمحة عامة عن برنامج الأنشطة للفترة 2025-2028.

كما قدّمت إسرا نور تانري كولو، مسؤولة لجنة المدن الذكية والتنقل الحضري في UCLG-MEWA، إلى جانب محمد أمين يوكسل، مسؤول تكنولوجيا المعلومات، عرضاً حول الاتجاهات الناشئة، مسطّين الضوء على الدور المحوري للإدارات المحلية في خطط التنقل الحضري المستدام (SUMP)، وأهمية بناء أسس متينة لتحقيق مدن مطيعة كربونياً (صفر انبعاثات).

وخلال جلسة الممارسات الجيدة، استعرض توماي أكسان، رئيس دائرة تكنولوجيا المعلومات في بلدية جبزة، ممارسات الحوكمة الإلكترونية المعتمدة في البلدية. كما قدم علا الكفاوين، مديرة دائرة دراسات وتخطيط النقل العام في أمانة عمان الكبرى، عرضاً شاملاً حول خطة عمان للتنقل الحضري المستدام.

وفي ختام الاجتماع، شارك جميع أصحاب المصلحة والمشاركين في نقاش معمّق ومثمر، عكس روح التعاون وتبادل الخبرات، وأسهم في إثراء الحوار حول مستقبل المدن الذكية والتنقل الحضري المستدام في المنطقة.

عقد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة المدن الذكية والتنقل الحضري التابعة لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا (UCLG-MEWA) بنجاح عبر منصة زووم بتاريخ 22 كانون الثاني/يناير 2026. ونُظّم الاجتماع بالتعاون مع بلدية جبزة، حيث استُهل بكلمات افتتاحية ألقاها الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA الدكتور محمد دومان، الذي شدّد على أهمية الانخراط الفاعل في أعمال اللجنة في مسار بناء مدن ذكية وشاملة.

عقب ذلك، أكد زينور بويوك جوز، رئيس بلدية جبزة ورئيس لجنة المدن الذكية والتنقل الحضري في UCLG-MEWA، على ضرورة تعزيز التعاون واعتماد مقاربات متجددة للاستعداد لمدن المستقبل.

وتواصلت الجلسة الافتتاحية بكلمات لكل من أحمد جين، رئيس بلدية بندك، والدكتور عيسى أليج، رئيس دائرة المشاريع والعلاقات الدولية في بلدية أكساراي، ونبيل الجريري، نائب مدير المدينة للأشغال العامة في أمانة عمان الكبرى.

وقد شدّد رئيس بلدية بندك أحمد جين على أن «الاستثمار في بنية تحتية قوية لقطاع النقل، وتوظيف تقنيات الذكاء الاصطناعي، يشكّلان عنصرين أساسيين لبناء مدن ذكية وتعزيز تنقل حضري فعّال يضع الإنسان في صلب السياسات».

وقدّم الدكتور عيسى أليج رؤى حول الممارسات البلدية الرقمية ومشاريع تخصيص المساحات للمشاة، مستعرضاً مقاربات محلية تسهم في خلق بيئات حضرية أكثر قابلية للعيش وملتصحة حول الإنسان.

وفي السياق ذاته، استعرض نبيل الجريري الأولويات الاستراتيجية للجنة، وأعرب عن سعادته بانتخابه ضمن رئاسة اللجنة، مؤكداً التزامه بدعم الحلول الحضرية التعاونية والمبتكرة.



انعقاد ورشة عمل المراجعة الطوعية دون الوطنية لتركيا (VSR) في قونية – كاراتاي

حيث أكد رئيس بلدية كاراتاي حسن كلجا أن التنمية المستدامة تشكل أساس نهج الحوكمة المحلية في كاراتاي، معرباً عن اعتزازه باستضافة أول اجتماع لـ VSR في تركيا. أشار نائب الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA علي مراد دومان إلى أن الجهود التي تبذلها كاراتاي في مجال الاستدامة ستشكّل مرجعاً مهماً في مسار إعداد تقرير VSR. كما أوضح المدير العام لمعهد الدراسات الحضرية، أمير عثمان أوغلو، أن تقرير VSR Türkiye سيكون وثيقة مرجعية وطنية للإدارات المحلية، فيما أكد المؤلف الرئيسي للتقرير الدكتور جمال باش أن التقرير سيتبلور من خلال مساهمات أصحاب المصلحة.

أعد أول تقرير دون وطني للمراجعة الطوعية في تركيا (VSR Türkiye) تحت رعاية بلدية كاراتاي، حيث عُقدت "ورشة عمل VSR Türkiye" بمشاركة واسعة من الجهات المعنية. وتناولت الورشة سبل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة (SDGs) على المستوى المحلي، والوضع الراهن، إضافة إلى تحديد المجالات ذات الأولوية بمساهمات فعّالة من أصحاب المصلحة.

وهدفت الورشة إلى تعزيز مسار إعداد تقرير VSR Türkiye الذي يشرف عليه معهد الدراسات الحضرية، من خلال مساهمات محلية متعددة، وتم خلال اللقاء تقييم إسهامات البلديات في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، والتحديات التي تواجهها، إلى جانب طرح مقترحات وطول عملية. ومن المقرر مشاركة تقرير VSR Türkiye الذي لا يزال قيد الإعداد، مع الرأي العام في مارس/آذار 2026.

عقد تدريب مؤشر أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة بقيادة منظمة UCLG-MEWA في بلدية كاراتاي

التقييم، موضحاً كيفية تحليل البيانات واستخدامها بشكل منهجي لقياس الأداء المحلي في مجالات التنمية المختلفة. وأكد المسؤولون أن التدريب يستند إلى البيانات الواردة في التقارير السنوية للأنشطة الصادرة عن البلديات، مما يمكّن كل بلدية من متابعة مستوى تقدمها بشكل مستقل، دون إجراء مقارنات مباشرة مع البلديات الأخرى، وبما يعزز مبدأ التقييم الذاتي والتحسين المستمر.

كما أُعلن خلال الفعالية أنه سيتم منح شهادات تقدير للبلديات التي تدعم العملية بنجاح وتلتزم بمتطلباتها، على أن تسلم هذه الشهادات خلال اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA، المقرر عقده في مدينة نيدة يومي 20 و 21 نيسان/أبريل 2026.

و شدّد السيد علي مراد دومان في كلمته خلال الفعالية على أن الإدارات المحلية تؤدي دوراً بالغ الأهمية في تحقيق التنمية المستدامة على مستوى الدول، معرباً عن ارتياحه للتعاون البناء مع بلدية كاراتاي، ومؤكداً أهمية مواصلة العمل المشترك لتعزيز الاستدامة وترسيخ مبادئها في السياسات المحلية.

نُظم تدريب مؤشر أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة في 8 كانون الثاني/يناير 2026، من قبل منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا (UCLG-MEWA)، وباستضافة بلدية كاراتاي، وذلك في إطار جهود تعزيز قدرات الإدارات المحلية في ما يتعلق بمتابعة وتقييم مسار التنمية المستدامة وفق جدول زمني واضح وآليات قياس دقيقة.

وشهد التدريب مشاركة الكوادر الفنية من بلديات كاراتاي ومرام وسلجوقلو، حيث ركزت على تطوير المعارف التقنية المتعلقة بآليات إدماج أهداف التنمية المستدامة في السياسات والخطط المحلية، حيث قدم التدريب نائب الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد علي مراد دومان، الذي استعرض بصورة مفصلة أهمية أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر التي اعتمدها الأمم المتحدة، والدور المحوري الذي تضطلع به الإدارات المحلية في تحقيقها على أرض الواقع.

وتناول البرنامج التدريبي شرح خوارزمية احتساب مؤشر أهداف التنمية المستدامة والمعايير المعتمدة في عملية





سينعقد اجتماع المكتب التنفيذي لـ UCLG-MEWA في نيدة

الأجندة الرئيسية: مستقبل مشترك ومسؤولية مشتركة

ستتضمن الأجندة الرئيسية للاجتماع قضايا إدارة المياه، وتغيّر المناخ، والاستدامة، وهي موضوعات تحظى بأهمية خاصة في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا. كما ستناقش التحديات المشتركة التي تواجه الإدارات المحلية ضمن أطر مبتكرة وتشاركية.

المحاور الاستراتيجية والتعاون

سُتسلط الأضواء خلال اجتماع المكتب التنفيذي لـ UCLG-MEWA المزمع عقده في نيدة على الموضوعات التالية:

- مقاربات التمدّن المبتكر وتطبيقات المدن الذكية
- الإدارة الذكية للمياه ومكافحة الإجهاد المائي
- تغيّر المناخ والجفاف والتحول الأخضر
- بناء مدن مرنة الكوارث
- أنظمة النقل الذكية
- تعزيز الدبلوماسية المحلية والتعاون بين البلديات
- تحويل القدرات المحلية إلى أثر عالمي

تهدف UCLG-MEWA من خلال هذا الاجتماع في نيدة إلى تعزيز التضامن الإقليمي وترسيخ دور الإدارات المحلية بشكل أكبر ضمن الأجندة العالمية.

تواصل منظمة UCLG-MEWA استعداداتها لعقد اجتماع المكتب التنفيذي في مدينة نيدة، تركيا يومي 20-21 نيسان/أبريل 2026. وسيجمع الاجتماع قادة محليين وإقليميين من 17 دولة، لمناقشة محاور ذات أهمية بالغة على المستويين الإقليمي والعالمي. وقد انطلقت رسمياً عملية التحضير والتنسيق للاجتماع بتوقيع اتفاقية المدينة المضيفة في نيدة. وشهد مراسم التوقيع كل من إمره أوزدمير، رئيس بلدية نيدة، وعلي مراد دومان، نائب الأمين العام لـ UCLG-MEWA، ويحيى إبراهيم، المنسق العام لـ UCLG-MEWA.

رؤية مشتركة من المستوى المحلي إلى العالمي

أكد نائب الأمين العام لـ UCLG-MEWA، علي مراد دومان، على دور المنظمة في ربط الإدارات المحلية بالأجندة العالمية، مشدداً على أن مدينة نيدة تعد شريكا مهما للمنظمة. وقال:

«بصفتنا منظمة تحول النجاحات المحلية إلى ساحات صنع السياسات العالمية، نواصل تعزيز التعاون في منطقتنا. وسيشكل هذا الاجتماع، الذي سيعقد في نيدة، مساحة مهمة للرؤية والتفاعل لكل من المدينة المضيفة ومنطقتنا».

الفعاليات

4	سينعقد اجتماع المكتب التنفيذي لـ UCLG-MEWA في نيده
5	عقد تدريب مؤشر أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة بقيادة منظمة UCLG-MEWA في بلدية كاراياتي
6	انعقاد ورشة عمل المراجعة الطوعية دون الوطنية لتركيا (VSR) في قونية - كاراياتي
7	مشاركة واسعة في اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة المدن الذكية والتنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA
8	عقد تدريب مؤشر أهداف التنمية المستدامة في بلدية إسنلر
9	انعقاد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة الثقافة والسياحة في UCLG-MEWA بمدينة موغلا
10	انعقاد اجتماع الهيئة الرئاسية للجنة الإدماج الاجتماعي في UCLG-MEWA بمدينة أنقرة
11	عقدت لجنة المرأة التابعة لمنظمة UCLG-MEWA اجتماع الهيئة الرئاسية في إزميت
12	الاجتماع الاستشاري السنوي لـ UCLG لعام 2026 يبرز المدن كمحركات للتغيير العالمي
13	انضمت منظمة UCLG-MEWA إلى اجتماعات التحضير لمؤتمر الأطراف الحادي والثلاثين (COP31) في أنقرة

محور التركيز

14	من القوة الصناعية إلى الابتكار المحلي: نموذج التحول الحضري الذكي في جبزة
17	تعزيز القدرة على الابتكار في المدن المستدامة: الشبكات العالمية والحوكمة من الجيل الجديد للإدارات المحلية
21	مقابلة مع رئيس بلدية نيده السيد إمره أوزدمير
25	التخطيط الحضري التشاركي والاستباقي والمرن على المستوى المحلي

الأعمدة الحضرية

28	من إدارة المتاحف إلى الإدارة المحلية: مساحات تغيّر فيها النساء الرواية السائدة
----	--

نظرة عامة على المدن

31	العيزرية (بيت عانيا)
----	----------------------

مراجعة كتاب

35	مناطق الابتكار كمحركات للنمو المحلي: دروس لمدن منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا
----	---

37	التقويم
----	---------



UCLG-MEWA الناشر بالنيابة عن منظمة
د. محمد دومان

المستشار القانوني
المحامي أمين جاناجانكاتان

رئيس التحرير العام
د. علي مراد دومان

منسق النشر والتحرير
جنيد رفيق



المحررون

أمير لطوف، اللغة العربية
إليف سيراً أتيش، اللغة الإنجليزية/اللغة التركية

المحرر المرئي
أمير لطوف

غرفة الأخبار

د.ريم أوسمرة
يحيى إبراهيم
ياسمين كورت
رميساء يلماز
بيضاء شتين
كبرى إيسين

المساهمون

زينور بيوكخور - رئيس بلدية جبزة - تركيا
مراد سنجار - رئيس جمعية الإدارات المحلية - تركيا
إمراو أوزدمير - رئيس بلدية نيدة - تركيا
بلقيس الشهوان - بلدية أم البساتين - الأردن

الإعلانات والتوزيع

محمد أمين يوكسيل، يامور أوزدمير

تصميم الجرافيك

سيف الله بيرام (iyicalismalar.tr)

إنتاج

قسم الاتصالات بمنظمة UCLG-MEWA

02125111010

communications@uclg-mewa.org

uclg-mewa@uclg-mewa.org

www.uclg-mewa.org

Alemdar Mah. Yerebatan Cad. No:2

Fatih/Istanbul



تقع كل المسؤولية المتعلقة بالمحتوى والمرئيات المأخوذة من مصادر خارجية
تقع على عاتق المؤلفين/المؤسسات.





د. محمد دومان

الأمين العام

الدولي ونماذج الحوكمة متعددة الأطراف في زيادة قدرة المدن على الابتكار. ويناقش المقال كيف يمكن للإدارات المحلية تعزيز تبادل المعلومات وبناء القدرات وعمليات صنع السياسات من خلال الشبكات العالمية.

وفي قسم «الممارسات الجيدة»، يستعرض مقال «التخطيط الحضري التشاركي والاستباقي والمرن على المستوى المحلي تجربة أردنية في ترجمة مبادئ الحوكمة المحلية الشاملة إلى واقع عملي» كيف تؤدي مناهج التخطيط التشاركي والحوكمة الاستباقية إلى نتائج فعالة على المستوى المحلي، ويسلط هذا المثال الضوء على دور أدوات التخطيط المبتكرة في تعزيز المرونة الحضرية.

كما تضمن العدد مقابلة مع رئيس بلدية نيدة، إمره أوز ديمير، ناقشنا خلالها الممارسات المبتكرة على المستوى المحلي، والرؤية التنموية للمدن، والمناهج الجديدة في الإدارة البلدية، مما يقدم تقييمات عملية هامة.

وفي قسم «مراجعة كتاب»، نعرض منشوراً بعنوان «مناطق الابتكار كمحركات للنمو المحلي»؛ حيث تبحث هذه الدراسة في نماذج التنمية الإقليمية التي تركز على الابتكار، وتقيم دور الإدارات المحلية في التحول الاقتصادي والاجتماعي من خلال أمثلة متنوعة.

ويسلط قسم «نظرة عامة على المدن» الضوء على مدينة العيزرية (بيت عنيا)، بوابة القدس الشرقية. وتعتبر هذه المدينة، المتميزة بموقعها التاريخي والاستراتيجي، نموذجاً هاماً في السياق الإقليمي للتنمية الحضرية والتراث الثقافي والديناميكيات المحلية.

أما قسم الأعمدة الحضرية الذي تضمن مقال بعنوان «من إدارة المتاحف إلى الإدارة المحلية: مساحات تغيب فيها النساء الرواية السائدة»، فيركز على العلاقة بين الإدارة الثقافية والقيادة النسائية والحوكمة المحلية؛ حيث يتناول الدور المتزايد للمرأة في عمليات صنع القرار وكيف يحول هذا الدور السردية الحضرية.

نأمل أن يساهم هذا العدد في النقاشات الرامية إلى تعزيز مناهج المبتكرة في الإدارات المحلية، وأن يكون مصدراً ملهماً لصناع السياسات والمنفذين وجميع أصحاب المصلحة الذين يشكلون مستقبل المدن.

نتمنى لكم قراءة ممتعة!

القراء الأعزاء،

يسعدنا أن نشارككم العدد الجديد من مجلة MEWA Agora، والذي يأتي تحت شعار «الابتكار». فاليوم، تواجه المدن احتياجات متغيرة بسرعة وديناميكيات عالمية معقدة، مما يفرض عليها ليس فقط إيجاد حلول للمشكلات، بل تطوير مناهج أكثر مرونة وشمولية واستدامة. وفي هذا السياق، يمثل الابتكار مجالاً واسعاً للتحويل في الإدارات المحلية، يمتد من صنع السياسات وصولاً إلى تقديم الخدمات.

في قسم الفعاليات، نقدم ملخصاً موجزاً لأنشطة منظمة UCLG-MEWA الأخيرة؛ ويشمل ذلك الاجتماع التحضيري الذي عقده في نيدة تمهيداً للاجتماع المكتب التنفيذي لعام 2026، وتدريبات «مؤشر أهداف التنمية المستدامة» في كاراتاي وإيسينلر، وورشة عمل المراجعة الطوعية دون الوطنية (VSR) في تركيا التي عُقدت في كاراتاي، وهي أنشطة ساهمت جميعها في تعزيز الاستدامة والقدرات القائمة على البيانات للإدارات المحلية.

علاوة على ذلك، ومع مضيها في الفترة 2025-2028، عُقدت اجتماعات اللجان التالية: المدن الذكية والتنقل الحضري (عبر الإنترنت)، والثقافة والسياحة في موغلا، والإدماج الاجتماعي في أنقرة، ولجنة المرأة في إزميت، حيث تناولت هذه الاجتماعات مناهج مبتكرة وشاملة عبر مجالات السياسات المختلفة. كما أبرزت مشاركة منظمة UCLG-MEWA في الاجتماع الاستشاري لمؤتمر الأطراف COP31 في أنقرة. تعكس هذه الأنشطة تعاوناً صاغه التركيز على الابتكار ومنهج الحوكمة متعدد الأبعاد، بدور الإدارات المحلية في أجندة المناخ العالمية.

تناقش المقالة الرئيسية، بعنوان «من القوة الصناعية إلى الابتكار المحلي: نموذج التحول الحضري الذكي»، كيف أن عمليات التحول في المدن لا تقتصر على التغيير المادي؛ بل تتطور من النمو المرتكز على الصناعة نحو نموذج حضري جديد يقوم على المعرفة المحلية والإبداع والابتكار. ويعرض المقال الدور الاستراتيجي للإدارات المحلية ومناهج التنمية القائمة على الابتكار في هذا التحول من منظور شامل.

أما مقال الرأي، بعنوان «تعزيز القدرة على الابتكار في المدن المستدامة: الشبكات العالمية والحوكمة من الجيل الجديد للإدارات المحلية»، فيركز على أهمية التعاون

اذا كان لديك
قصة

شاركها معنا

احجز

هذه الصفحة من أجل

اعلانتك

خدماتك ▲

أعمالك ▲

منتجاتك ▲

تواصل معنا

+90 212 511 10 10 (114)

idari@uclg-mewa.org

www.uclg-mewa.org

mewa agora

Regional Focus
on **Urbanism**

Şehirciliğe
Bölgesel Bakış

تركيز إقليمي
على الحضرية

محركات الابتكار

توطين ريادة الاعمال والنمو الحضري الذكي



المقال الرئيسي

زينور بيوكغوز

مقال الرأي

مراد سنجار

مقابلة

إمراه أوزدمير

UCLG

MEWA